



**PTUJ / NOVOSTI IZ MEDIJSKE HIŠE RADIO-TEDNIK**

# Radio Ptuj z novo opremo

**Mediana RM je oktobra predstavila rezultate kontinuirane raziskave poslušanosti radijskih postaj. Radio Ptuj je po tej raziskavi v slovenskem merilu po poslušanosti na 10. mestu, kar je velik uspeh, ki samo še potrjuje njegovo pomembno vlogo v slovenskem medijskem prostoru. Radio Ptuj od sredine letosnjega leta oddaja na treh frekvencah: 89,8, 98,2 in 104,3 MHz.**

Oddajanje radijskega programa je sicer samo ena od dejavnosti medijske hiše Radio-Tednik, d.o.o., Ptuj. Tednik je doživel v lanskem letu temeljito tehnološko prenovo, od lanskega julija tako celoten izdelek nastaja v ptujskem uredništvu in z elektronsko pošto potuje v tiskarno v Ljubljani. V letosnjem letu je stekla široka raziskava o branosti časopisa, ki se bo nadaljevala v prihodnjem

letu, njeni rezultati pa bodo prispevali k bodoči podobi in vsebinij Štajerske kronike.

Leto 2001 je v družbi Radio-Tednik Ptuj leta večjih investicij. V ureditev delovnih prostorov in posodobitev radijskega studia bo vloženih okoli 15 milijonov tolarjev. Kot pravi direktor družbe Božidar Dokl, je bilo potrebno najprej investirati v delovno okolje. Dejavnost družbe poteka 24 ur na

dan in zato ni vseeno, v kakšnih prostorih in s kakšno opremo delajo zaposleni. Drugi del letosnje investicije je namenjen posodobitvi radijskega studia. Ta je sedaj urejen tako, da je prijaznejši za zaposlene in številne goste. Do konca leta ali najkasneje do konca januarja 2002 pa bo studio radia Ptuj opremljen z najsodobnejšo računalniško opremo za podporo radijskemu programu. Načrtovana strojna in programska oprema bosta po kakovosti na svetovnem nivoju, radio Ptuj pa se bo tako uvrstil med 15 najbolje opremljenih radijskih postaj v Sloveniji. Cilj investicije je v povezanosti delovnih procesov od uredništva, marketinga do realizacije. Zagotovo

vljena bo večja kakovost izbire glasbe in večja dinamičnost radijskega programa na področju sodelovanja s poslušalcem in strankami v marketingu.

Družba Radio-Tednik posluje



**Direktor družbe Radio-Tednik Ptuj Božidar Dokl**

stabilno in je v devetih mesecih dosegla zastavljene načrte tako v prihodku kot ustvarjenem dobičku. "Dobri poslovni rezultati in še večja vpetost obeh medijev v dogajanje na njunem območju je naš dolgoročni cilj," poudarja direktor Božidar Dokl. "Pripravljamo se na novo celostno podobo podjetja in skrbimo za kakovostnejšo promocijo. Naš prispevek okolju, v katerem ustvarjamo radijsko in časopisno vsebino, je v brezplačni medijski podpori neprofitnim in turistično-promocijskim aktivnostim. V zadnjem času je bilo kar nekaj prireditev z našo medijsko podporo; naj omenim aktivnosti društva Sonček, ptujsko martinovanje in podobno.

Občinam na Ptujskem smo ponudili roko sodelovanja v

zagotavljanju neprekinjenega, 24-urnega obveščanja nihovih občanov in naših poslušalcev. Gre za sodelovanje v projektu nabave opreme za nemoteno delovanje naših oddajnikov in drugih naprav tudi v izrednih razmerah, ko lahko pride do izpada električne energije. To je povsem nekomercialno področje, nemoteno obveščanje in alarmiranje pa so občine in njihove civilne zaščite tako in tako dolžne zagotoviti vsem svojim



**ILIRIKA –  
BORZNOPOSREDNIŠKA  
HIŠA / TEDENSKI KOMENTAR**

## Gorenjski glas naprodaj

Tečaji delnic z ljubljanske borze so v tednu, ki je znamenit, v povprečju padali, tako da se je indeks SBI20 v celotnem tednu znižal za 1% in zaključil pri 2019 točkah. Tečaji PID-ov se v celotnem tednu niso bistveno spremeniли, indeks PIX pa je v petek dosegel vrednost 1533 točk.

Od večjih podjetij so v preteklih 14 dneh najbolj porasli tečaji Pivovarne Union (2,82%) in Mercatorja (1,77%), medtem ko so se tečaji Krke, Leka, Petrola, Pivovarne Laško, Istrabenza, Intereurope, Luke Koper in Save znižali.

Na tiskovni konferenci družbe Fructal so sporočili, da so v prvih devetih mesecih letosnjega leta dosegli dobiček v višini 621 milijonov tolarjev, kar je kar 18 odstotkov več, kot so načrtovali za leto 2001, medtem ko je Pivovarna Union, ki je lastnica Fructala, v prvih devetih mesecih prodala za 14,3 milijarde tolarjev izdelkov, kar je prav toliko kot v enakem obdobju lani, dobiček pa je znašal 842 milijonov tolarjev (v istem obdobju lani ga je imela za 551 milijonov tolarjev).

PID Nacionalna finančna družba prodaja 30-odstotni delež podjetja Gorenjski glas. Zaradi predkupne pravice ostalih družbenikov so le-tem naslovili ponudbo, v kateri za svoj delež zahtevajo 90 milijonov tolarjev, kar pomeni 2,7-kratnik knjigovodske vrednosti.

V Perutnini Ptuj so zadovoljni z nakupom večinskega deleža in dokapitalizacijo družbe PIPO Čakovec. Hrvaško podjetje je namreč do oktobra letos z zapolnitvijo zmogljivosti skoraj podvojilo proizvodnjo in povečalo zaposlenih. Družba Perutnina Ptuj pa je letos povečala izvoz za več kot 7%.

Nakup deleža v hrvaškem časopisnem podjetju Slobodna Dalmacija s strani Dela, d.d., je odvisen od dogovora hrvaške vlade z njegovimi upravniki. Zraven Dela, ki se zanima za nakup deleža v časopisnem delu podjetja, se za grafični del zanima Gorenjski tisk, za distribucijski del pa Tobačna Ljubljana.

V družbi Intereuropa načrtujejo v prihodnjem letu postavitev logističnih terminalov, za kar bodo potrebljali 30 milijonov mark. V Srbiji nameravajo postaviti večjo logistično središče s peti točki kvadratnimi metri površine, v Makedoniji pa že gradijo logistični terminal v Skopju, s 400 kvadratnimi metri poslovnih prostorov. Naložba je vredna okoli tri milijone mark.

**Boštjan Pliberšek,  
Ilirika - borznoposredniška  
hiša, d.d.**



**V studiu radia Ptuj je vse pripravljeno za prihod sodobne računalniške opreme**

**PTUJ / NEMŠKA VELEPOSLANICA NA OBČINI IN V PERUTNINI**

# Nemčija po izvozu na devetem mestu

**Perutnina Ptuj je v letosnjem letu povečala izvoz za več kot 7 odstotkov, od tega je bistveno večji tudi njen izvoz na trge zahodne Evrope. Tako se je glede na dosežene vrednosti izvoza perutinskega mesa in izdelkov italijanski trg v izvozu Perutnine Ptuj povzpel na prvo mesto, sledita mu BiH, Makedonija in Hrvaška, medtem ko je Nemčija po doseženem izvozu na devetem mestu.**

Te rezultate je vodstvo Perutnine v torek predstavilo Heike Zenker, veleposlanici Zvezne republike Nemčije v Sloveniji, med njenim obiskom v podjetju.

"Perutnina Ptuj, ki je pred dnevi razstavljalna tudi na največjem svetovnem sejmu prehrane Anuga v Kölnu, ima velike izvozne ambicije na trgi zahodne Evrope, posebej Nemčije. Ta trg trenutno po doseženih rezultatih Perutnine Ptuj še zaostaja za švedskim ali na primer angleškim," je veleposlanici ZRN v Sloveniji povedal predsednik uprave in generalni direktor Perutnine Ptuj dr. Roman Glaser. Veleposlanica Heike Zenker se izrazito zavzema za povečanje gospodarskega sodelovanja med

Slovenijo in Zvezno republiko Nemčijo. Glede na dejstvo, da ima samo Perutnina med vsemi slovenskimi perutinskimi podjetji že večkrat potrjen certifikat za izvoz v države Evropske unije in da je njen proizvodni program prilagojen sodobnemu živiljenskemu stilu, pa tudi prevladujočim prehranskim navadam večine nemške populacije, je povečevanje izvoza v to državo samo še stvar ekonomskih parametrov.

Veleposlanica Heike Zenker je med obiskom v Perutnini Ptuj izpostavila prednosti, ki jih je spoznala v tem podjetju in ki so povsem prilagojene potrošnikom; ti na prvo mesto postavljajo varno prehrano. S sistemmi kontrole kakovosti in varne prehrane predstavlja Pe-

rutnina eno najbolj urejenih živilskopredelovalnih podjetij v Evropi, zato ima podjetje v svojih izvoznih načrtih in pri krepitevi svojega ekonomskega položaja tudi veliko realnih možnosti, da postane izvoz že v kratkem obdobju dohodkovno pomembnejši od prodaje na slovenskem trgu.

### SLOVENIJA ŠE PREMALO POZNANA

Veleposlanica Heike Zenker je v torek obiskala tudi ptujskega župana in njegove sodelavce, pogovoru pa sta se pridružila tudi podžupana Mitja Mrgole in Ervin Hojker. Župan ji je predstavil mesto ter navezovanje prijateljskih stikov Ptuja z evropskimi mesti. Poudaril je, da si na Ptiju želimo sodelovanja z nemškim gospodarstvom, zlasti v trgovinski in turistični dejavnosti ter v avtomobilski industriji, ki je tukaj že bila razvita. S tem namenom so v Ptiju opremili industrijsko cono, kjer ponujajo prostor pod ugodnimi pogoji za tuje sovlegate.

Veleposlanica pa je povedala, da trenutno potuje po Sloveniji, da bi se seznanila z gospodarskim stanjem v različnih slovenskih mestih; obiskala je že Mursko Soboto. Zanimalo jo je, kakšna je strategija mestne občine in lokalne politike na področju gospodarstva. Menila, da je Slovenija zelo bogata in lepa dežela z izredno ugodno geografsko lego in ima strokovno dobro usposobljene ljudi. Vendar pa ima kljub tem in mnogim drugim prednostim veliko tekmic, ki nič kaj ne zastajajo; omenila je Slovaško in Češko. Izpostavila je tri ovire, ki jih vidi pri vlaganjih v Slovenijo: nazadovanje gospodarstva v Nemčiji v zadnjih letih, področje Balkana še vedno velja za krizno območje, po nedavni katastrofi v ZDA Nemci ne potujejo in zato so turizem kot tudi letalske družbe trenutno v krizi. Poleg tega država Slovenija investiranja otežuje z zapletenim birokratskim aparatom, ki velikokrat prestrasi in odvrne potencialne vlagatelje, z nerazvitim trgom kapitala in nepre-

poznavnostjo Slovenije v svetu. Slovenija bi morala imeti, kot je izpostavila, izdelan nacionalni program za področje turizma. Tako dežela kot celota kot tudi mesta bi morali ponujati atraktivne turistične pakete in specilne ponudbe za določene ciljne skupine turistov, kot so recimo študijske ekskurzije. Bolj bi se moral promovirati v tujini, kajti njene posebnosti in znamenitosti so pre malo poznane, ponekod celo nepoznane, čeprav je denimo tako blizu Nemčije in na poti v svetovno znane in množično obiskane Benetke.

Slovenija velja v Nemčiji za relativno majhen trg, vendar pa ima turizem tukaj izredne možnosti za razvoj. A najprej je potrebno njegove temelje postaviti na zasebna tla in turistične subjekte ločiti od državnega aparata. Hkrati pa mora na državnem nivoju obstajati turistična organizacija, ki navezuje stike s tujimi partnerji, je zaključila veleposlanica Heike Zenker.

**JB**

JANEŽOVCI / OBČINA ZAPRLA CESTO DO SUROVINE

# Opte ne jemlje resno sklepov občinskega sveta

Pred časom smo v Tedniku pisali o nesoglasjih občine Destnik in Opekarne Opte Ptuj v zvezi z izkoriščanjem glinokopa v Janežovcih oziroma izgradnjo nove tovarne keramike na tem območju. Predstavili smo načrte opekarne in tudi zasnovano bodočega turistično-rekreacijskega centra na sedanjem glinokopu v Janežovcih, ki ga želi občina Destnik.

Po zadnjih dogodkih, ko je občina Destnik na cesti, ki vodi do glinokopa, postavila prometne table, da omogoča cesta zgolj osebni promet oziroma promet z nosilnostjo štirih ton, je bilo opekarne Opte onemogočeno dostavljanje gline v tovarno in proizvodnjo so morali ustaviti. Župan občine Destnik Franc Pukšič je na to temo sklical ti-

skovno konferenco, kjer je povedal:

"Že v avgustu letosnjega leta je rudarski inšpektor Anton Planinc na pobudo občine Destnik izvedel izredni inšpekcijski pregleg glinokopa v Janežovcih ter ugotovil, da lokacija ni zavarovana, da ni ustreznih opozorilnih napisov, v opuščenih glinokopih je akumulirana voda, glinokopi pa niso sanirani. Zaradi vsega tega je takrat rudarski inšpektor izdal ustno odločbo o prepovedi nadaljnega izkoriščanja glinokopov v Janežovcih.

Občina ni proti eksploraciji gline v Janežovcih in tudi ni proti novi tovarni keramike, zahteva pa kot dober gospodar, da Opte sanira stare glinokope ter z ustreznimi tehničnimi rešitvami zagotovi izpolnitve vseh predpisov, ki so potrebeni z ekološkega, okoljevarnostnega vidika. Ker se s strani Opte Ptuj v zvezi s sanacijo ni nič uredilo, je občina pri Projekti Maribor naročila izdelavo sanacijskega načrta, ki predvideva sanacijo v vrednosti 43 milijonov tolarjev (to naj bi pla-

Iz vsega povedanega lahko zaključimo, da Opte Ptuj "pišmevuhovsko" upošteva sklepe destrniškega občinskega sveta pri reševanju sanacije glinokopov v Janežovcih, pri pridobivanju dokumentacije za novo tovarno pa se stvari tudi ne premaknejo, župan oziroma občina pa tudi drži figo v žepu, ko trdi, da se strinja z novo tovarno, če vemo, da njihov projekti sanacije predvideva na sedanjih glinokopih rekreacijsko - turistični center.

Rudarskemu inšpektorju Antonu Planincu pa je treba izreči posebno priznanje za ažurnost, saj je dobil pobudo za inšpekcijski pregleg od župana Franca Pukšiča 1. 8. 2001, pregleg pa je opravil že 2. 8. 2001 (ažurnost, kot da bi šlo za nore krave ...).

čala opekarna). Opekarne smo poslali tudi pogodbo v zvezi s prekomernim izkoriščanjem ceste do glinokopa (opekarna naj bi prispevala 7 milijonov), pa nismo dobili odgovora."

Na tiskovni konferenci so bili tudi predstavniki delavcev (v glavnem krajanji občine Destnik) s predsednikom sindikata Stanislavom Habjaničem; županu so dejali, da jim je z zaprtjem ceste vzel delo, kar se bodočemo predsedniškemu kandidatu ne pritiče, zato pa jima je dejal, da občina ni kriva za slabe rezultate opekarne in da naj v tej zvezi "stresuje iz hlač svojega direktorja", ki je prodal tovarno Petrolu, da je osemdesetodstotni lastnik. V občini ne verjamejo, da bo kaj



V tej glineni vodi je prepovedano kopanje

hitro prišlo do nove tovarne v Janežovcih, saj ima Opte na tem območju sorazmerno malo svoje zemlje, večina je v lasti Sklada kmetijskih zemljиш Republike Slovenije, brez lastništva pa se ne da peljati gradbenih postopkov.

Občinski svetnik Janez Irgl (pred desetimi leti eden od vodstvenih delavcev v opekarni) je dejal, da je sanacija glinokopov nujna in da v Opte pretiravajo s številkami o trenutni nezaposlenosti, saj v programu, ki je vezan na gline, od petinpetdesetih zaposlenih dela zgolj šestnajst delavcev.

Ker še direktor Opte Marjan Pišek ni sklical tiskovne konference, smo ga obiskali in povedali nam je, da je Opte po ustni odločbi rudarskega inšpektorja zaščitil glinokope ter namestil opozorilne table. V zvezi s sanacijo glinokopov v Janežovcih pa je dejal, da je ta predvidena v sklopu nove investicije, tovarne keramike, za katero imajo že dva ponudnika s strani investor-

jev. Tovarna naj bi stala okrog 23 milijonov nemških mark, zagotovila pa bi delo dodatnim tridesetim visokokvalificiranim delavcem.

Občini Opte ne more dati za sanacijo glinokopov (ki ne predvideva sanacije za novo tovarno) in za cesto skupaj petdeset milijonov, saj je to osemmeseci osebni dohodek v podjetju, ki ima tristo milijonov prihodka letno.

**Franc Lačen**



Zasnova bodočega razglednega stolpa? Foto: FI

## Izvedeli smo

### MERCATOR ZA PORODNIŠNICE

V letošnji dobrodelni akciji je Poslovni sistem Mercator vsem 14 slovenskim porodnišnicam podaril potrebno in dragoceno opremo oziroma denar. Največji prispevek je dobila ljubljanska porodnišnica - trinajst milijonov tolarjev. Ptajska bolnišnica se je odločila za denar - štiri milijone tolarjev bodo porabili za nakup potrebnih opreme, ki jo v tem trenutku v porodnišnici najbolj potrebujejo. Po številu porodov je ptajska porodnišnica med slovenskimi na osmem mestu.

### PRIZNANJE ZVEZE DRUŠTEV DIABETIKOV

Na včerajšnji slovesnosti ob 45-letnici aktivnega delovanja Zveze društev diabetikov Slovenije, ki sovpada tudi s svetovnim dnevom sladkorne bolezni 14. novembrom, so podelili priznanja zaslужnim članom in ustanovam za njihovo vzorno skrb za sladkorne bolinky. Med prejemniki priznanj je tudi ptajska bolnišnica. Priznanje so na slovesnosti, ki je potekala v dvorani Smelta, izročili direktorju bolnišnice Lojzetu Arku.

### V BROŽU O PRLEKIJU

V okviru mladinskih delavnic humanitarnega društva Adra "Blazno resno o življenju" bo danes ob 19. uri v Dravski ulici 18 Ciril Ambrož predstavil knjigo o Prlekiji **Te je luštno b'lo**. Sledila bo predstavitev diapozitivov pod naslovom **Igra barv**.

### V SOBOTO SREČANJE DIABETIKOV

Ptujsko društvo diabetikov vabi v soboto, 17. novembra, v Narodni dom na Ptuju, kjer se bo 9. uri pričelo srečanje diabetikov s predavanjem o osteoporosi in priložnostnim kulturnim programom, posvečeno svetovnemu dnevu sladkorne bolezni. Ob tej priložnosti bodo zaslужnim članom podelili društvena priznanja in priznanja Zveze društev diabetikov Slovenije.

### TA KONEC TEDNA NA PTUJSKI TV

Četrtek ob 21. uri v filmskem kotičku: Bonanza - Dvorjenje. Sobota ob 21. uri in nedelja ob 10. uri: V informativnem delu se bodo zvrstili prispevki o obisku notranjega ministra dr. Rada Bohinca na Ptuju, srečanje z Lidijo Majnik, poslanko državnega zborna RS, o odprtju razstave risb prof. dr. Sergeja Vrišerja, o uspehih in problemih ptujskih potapljačev, o 10. likovni koloniji Talam, velikem uspehu ptujskih teniških igralk, ptujskem martinovanju in o zaključni akciji Društva Sonček Novčič za sončni jutri. Sledile bodo poljudna oddaja "Kako biti zdrav in zmagovali", o avtomobilizmu in o svetovnem moto sportu.

**MG**

**Mercator**

**Mercatorjeva  
Cena Dneva**  
7 izdelkov za 7 dni  
**-50 %** nižje cene

od 12. do 18. novembra 2001

Banane	1 kg, Mercator, Ljubljana	149,00
Maslo z jogurtom	250 g, Megle	375,00 267,00
Bonboni žele kralji	500 g, Eda Kandit, Celje	776,00 385,00
Slane palčke Salzlecken Bahlsen	150 g, Magistrat Int., Ljubljana	183,00 97,00
Napitek Happy day ananas	1 liter, Rauch Slovenija, Ljubljana	344,94 199,00
Milo trdo Neutro Roberts Bouquet	125 g, Pejo Trading, Koper	147,00 82,00
Zewa pap. robčki Softis pocket 5x9	ARC, Kranj	321,00 169,00

Vabimo vas v Mercatorjeve prehrambne prodajalne.

Mercator SVS d.d., Rogozniška c. 8, Ptuj

## PTUJ / PREDSTAVNIKI DARS OBISKALI MESTNO OBČINO

# Prihodnji teden na-tečaj za Puhev most

Ponedeljkov pogovor v ptujski Mestni hiši med predstavniki mestne občine Ptuj in Družbe za avtocesto Republike Slovenije je v bistvu nadaljevanje majskih pogovorov o gradnji odseka hitre ceste od Hajdine do Ptuja s priključno cesto in Puhevim mostom. Tokrat so usklajevali terminski plan gradnje odseka ceste in mostu.

S strani DARS so na pogovoru sodelovali vršilec dolžnosti predsednika mag. Janez Božič, njegov namestnik Jože Zimšek, univ. dipl. ing. gradb., mag. Stanislav Debeljak, član družbe, Abdon Peklaj, univ. dipl. ing. gradb., in Anton Brodnjak, univ. dipl. ing. gradb. iz DDC Maribor, s strani mestne občine pa župan Miroslav Luci, podžupan Milan Čuček, poslanka v DZ Lidiya Majnik, Stane Napast, predstojnik skupne uprave občin, in direktor Cestnega podjetja Ptuj Ferdo Weingerl.

Skladno z dogovori bo mesta občina Ptuj izvedla natečajno rešitev za most čez Dravo, ki bo osnova za izdelavo idejnega projekta. Natečaj bo v Uradnem listu RS predvidoma izšel prihodnji teden. Sledila bo izdelava idejnega projekta, lokacij-

skega načrta, natečaja za izvedbo projektov in izvedbe mostu. Vse te naloge morajo biti opravljene v letu 2002, da bi se gradnja mostu in odseka hitre ceste lahko pričela v letu 2003.

Trasa odseka je bila razgrnjena, pri pombe upoštevane, pridobljena pa so tudi že vsa soglasja razen od ministrstva za kmetijstvo. Ob tem potekajo tudi vse druge aktivnosti, potrebne za začetek gradnje odseka in mostu. Spremembe in dopolnitve prostorskega plana naj bi bile sprejetje do konca tega oziroma do začetka naslednjega leta. Kot podudarajo v mestni občini Ptuj, sprejem prostorskega plana še letos ali v začetku naslednjega leta v nobenem primeru ne more ogroziti tekočih priprav na začetek gradnje odseka in mostu.

**MG**

**RADIOPTUJ**  
89,8+98,2+104,3MHz

Družba za časopisno in radijsko dejavnost RADIO-TEDNIK d.o.o., RADIO-TEDNIK p.o. 95, Raičeva 6, 9250 Ptuj, tel.: 09/749-34-10, 09/749-34-37, faks: 09/749-34-35, elektronska pošta: nabiranik@radio-tednik.si, spletna stran: http://www.radio-tednik.si

Sprejmite izziv. Leto tako boste lahko začutili veličino uspeha.

## PO NAŠIH KRAJIH

**PTUJU / S SEJE SVETA MESTNE ČETRTI PANORAMA**

# Novi (stari) predlogi

Ureditev Vičavske poti in okolja doma krajanov na Vičavi je potekalo pod motom V lepši soseski, kvalitetnejše življenje starih in mladih. Na ponedeljkovi seji sveta mestne četrti Panorama, začeli so jo z ogledom opravljenega dela pri ureditvi Vičavske poti, so ugotovili, da je vrednost opravljenih del več kot osem milijonov tolarjev, čeprav so jih v resnici porabili le nekaj več kot pol milijona. Lani so s pomočjo vojske uredili lesene stopnice od Vičavske poti do Drave, letos pa so izvedli delno sanacijo brezine poti pod lesennimi stopnicami na najtežjem delu. Skupaj so vgradili 520 železniških pragov, število prostovoljnih delovnih ur pa je 2480. Kot je povedal predsednik sveta četrti Panorama Jože Strafela, brez pomoči vojske in izredne zavzetosti sokranjanke Rozike Ojsteršek Vičavska pot ne bi bila obnovljena. Prihodnje leto želijo urediti tudi privez za rafte.

Po mnenju Rozike Ojsteršek pa bi Vičavska pot, ki je tudi učna pot za ptujske osnovnošolce, dobila novo kakovost, če bi jo z brvjo povezali z Gunžerjevim otokom. S tem bi Ptuj dobil svoj edini naravni park za sprehode.

V odsotnosti poveljnika ptujske vojašnice polkovnika Franca Koračina se je seje sveta

Panorama udeležil njegov namenik **major Ivan Kos** ter se zahvalil za obisk predstavnikov četrti vojašnici in za priložnostna darila. Ptujska vojašnica bo s četrtjo sodelovala še naprej, je povedal, saj želijo že utečeno dobro sodelovanje še nadgraditi. Pričakujejo pa tudi pomoč četrti pri urejanju problematike parkiranja ob voja-

šnici, kjer je kljub številnim prošnjam še vedno nameščen znak o prepovedi parkiranja. Ker denacionalizacijski postopek še ni končan, mestna četrt ne more urediti gramoziranega parkirišča, četudi se prostor v te namene uporablja že dolgo, znak o prepovedi parkiranja pa je glede na razmere lahko le v posmeh. Člani sveta se vse bolj nagibajo k temu, da bi gramoziranje izvedli "na črno".

V okviru letošnjega programa dela so v mestni četrti Panorama izvedli obnovo oken in vrat v domu krajanov na Vičavi, obnovili pa naj bi tudi še tla. Delna sanacija prostorov je bila izvedena tudi v domu krajanov Bratje Reš. Če četrt ne bi imela najemnikov v obeh domovih, bi zelo težko naredila kaj konkretnega za potrebe krajanov. Sredstva, ki jih dobijo za opravljanje del v četrtih in za materialne stroške iz občinskega proračuna, zdaleč ne pokrivajo potreb.

Tudi v četrti Panorama, podobno kot v drugih ptujskih četrtih, niso dodali novih predlogov za sofinanciranje v letu 2002 iz sredstev proračuna mestne občine Ptuj, spremenili so le letnico dopisov, ki jih imajo v mestni občini že iz prejšnjih let. V četrti ne razumejo, kako je mogoče, da se za njihove potrebe ne najde denar, v novonastalih obči-

nah pa gradijo ceste, pločnike, kanalizacijo, javno razsvetljavo. Kot primer so navedli občino Hajdino. Če bi imeli svojo občino, kot si nekateri prizadevajo, bi vse to imeli, so prepričani nekateri člani sveta. Pričakujejo, da jih bosta v prizadevanjih za večji in kvalitetnejši razvoj komunalne infrastrukture podprtia tudi njihova svetnika v me-

stnem svetu Lidija Majnik in Milan Križe, ki na seje sveta bolj poredko prihajata.

Srečanje starejših krajanov mestne četrti Panorama bo 22. novembra v prostorih Doma upokojencev. V tej ptujski mestni četrti živi 220 starejših od 70 let.

MG



Del na novo urejene Vičavske poti, ki je z ureditvijo postala privlačna za sprehode. Foto: Langerholc

**LENART / RAZSTAVA LJUBITELJSKIH LIKOVNIH USTVARJALCEV**

# Razstavljajo likovniki Spodnjega Podravja

Javni sklad RS za kulturne dejavnosti - Območna izpostava Lenart in Galerija Konrada Krajnca organizirata medobmočno razstavo ljubiteljskih likovnih ustvarjalcev z območij Lenarta, Ormoža, Ptuja in Slovenske Bistrike. Otvoritev bo v petek, 16. novembra, ob 19. uri.

Dela za razstavo je izbral akademski slikar Dušan Fišer in na njej sodelujejo: Breda in Andreja Zalokar od Sv. Ane, Teja in Jasna Šosterič, Zvonka in Jože Šomen, Gabrijela Klobasa, Zdenka in Nina Šulin iz Lenarta, Sara Lovrec iz Maribora, Ana Šuster iz Voličine, Ivo Lorenčič iz Cerkvenjaka, Jožica Šlamberger in Drago Kopše z Zg. Polskave, Miran Novak in Jožica Vinkler s Pragerskega, Bojan Žitnik, Darja Hudin, Silvana in Mladen Žmaucer iz Slovenske Bistrike, Elfrida Brenčič s Polenšaka, Olga Zorko iz Mariborov, Rozina Šebetič, Cecilia Bernjak, Gregor Samastur, Mihaela Omladič, Marija Gregorc, Oto Mesarič, Boštjan Mlakar in Milivoj Radin iz Ptuja, iz Ormoža pa Vida Rajh, Oto Žnidarič in Bohumil Ripak.

V kulturnem programu ob otvoritvi bo Damir Višič odigral del klasične indijske kompozicije Jaman na instrumentu sarod. Razstava bo odprta do 30. novembra od četrtega do sobote med 11. in 17. uro.

Zmagog Šalamun

**ČREŠNJEVEC / MEŠANI PEVSKI ZBOR NA MEDNARODNI REVJI V PRAGI**

# Vrnili so se z zlatima plaketama

Nastop mešanega pevskega zbora KUD Štefan Romih iz Črešnjevca na lanskoletnem adventnem petju na Dunaju ni ostal neopazen. Letos so dobili povabilo za sodelovanje na 15. mednarodni reviji amaterskih pevskih zborov, ki je bila 2. novembra v praški dvorani Majakovski. Za svoje petje so si prislužili kar dve zlati plaketi, kar je velik uspeh tako zanje kot za ljubiteljsko kulturo v občini Slovenska Bistrica.

Povabilo iz Prage so pevci s Črešnjevca vzelo zares in skupaj z zborovodkinjo Darjo Belič ob strokovni pomoči prof. Mitja Reichenberga do popolnosti izpili program petih pesmi: obvezne v češkem jeziku, Gallusove Glejte, kako umira pravčni, dveh slovenskih ter koroške narodne v priredbi Pavla Kerjaka Sem se rajtal ženiti, za katero so tudi prejeli eno od dveh zlatih plaket. Drugo zlato plaketo so med 1400 pevci in 33 pevskimi zbori prejeli za prvo

mesto v kategoriji mešanih pevskih zborov z oceno več kot 90.

Kot so se 3. novembra zvečer vrnili domov na Črešnjevec, jih je pričakalo veliko domačinov, med njimi pa je bil tudi župan dr. Ivan Žagar in je zlatim pevcom še posebej toplo čestital.

Vesela uspeha je bila tudi zborovodkinja Darja Belič. Trenutno je v oporu sinu Martinu na zahtevnem Rampallovem mednarodnem tekmovanju flavistov, ki poteka v Parizu.

VT

**DORNAVA / ODBOR ZA OBNOVO DVORCA VABI**

# Okrogla miza o gradu in parku

Grajski kompleks v Dornavi je eden najpomembnejših kulturnih spomenikov iz obdobja baroka in zaradi razsežne parkovne zasnove med pomembnejšimi spomeniki pozbaročne dobe v širšem prostoru. Že več let se govorji o novi vsebini gradu, saj je nekaj prostorov že praznih, ker so varovance zavoda dr. Marijana Borštnarja preselili v nove prostore, v začetku prihodnjega leta pa je predvidena končna izselitev. Seveda se odpira vprašanje o novi vsebini gradu in o revitalizaciji parka.

Pred šestimi leti so domačini ustanovili odbor, ki je opozarjal na nujnost obnove. Na srčo so se na gradu in v okolici že pričela nekatera obnovitvena dela. Toda še vedno ostaja veliko stvari nedorečenih in med pomembnimi je prav park. Člani odbora

za obnovo baročnega dvorca so zato za danes ob 17. uru v dvorani gradu pripravili okroglo mizo, nanjo pa povabili strokovnjake in vse druge, ki lahko prispevajo k napredku tega baročnega bisera v Dornavi.

MS

## TEDNIKOVA KNJIGARNICA

# S pravljicami do prijetnega razpoloženja

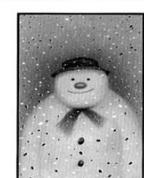
November je najmanj privlačen mesec, vsaj takšen je občutek, ko večina ljudi toži čez njegovo mrakobnost. Predzadnji mesec v letu je res nekam dolg in siv, četudi ta mesec zraven dneva mrtvih obeležujemo "jesenski pust", kakor so nekoč radi poimenovali praznovanje Martina.

Toda takšno tarnanje o zoprnosti novembrskega vremena in časa je neproduktivno: še nobeno nezadovoljstvo z vremenom ni le-tega izboljšalo. Lahko pa izboljšate svoje sivo počutje z dejavnostmi, ki vam bodo pričarale sonce in nasmeh. Priporočam branje pravljic — kaj pa bi drugega; to je vsestransko neobremenjujoče početje, ki ga lahko izvajate brez posebne opreme in brez stroškov, branje je udobno in zaleže ob vsakem vremenu, času in prostoru.

Tako vam te megleno koprenaste dni priporočam dva "knjižna sončka", dve še po tiskarski barvi dišeči slikanici, ki sta likovno nadvse imenitni.

Prva, NOE IN NJEGOVA BARKA, kar žari v toplih barvah in dinamičnih podobah svetopisemske zgodbe o vesoljnem potopu. Zgodbo o Noetu in njegovi barki je napisal in upesnil angleški pastor Michael McCarthy. Avtor je nastalo zgodbo temeljil na doslej znanih zapisih, posvetoval se je z vodilnimi svetovnimi teologi. McCarthy je ob raziskovanju priljubljene Noetove zgodbe naletel na več razlag — različna ljudstva so različno pripovedovala zgodbo o stvarjenju in hkrati uničenju sveta. Pisc je za lažje doživljjanje in ustvarjanje podob živalskega kraljestva z Noetove rešile barke prepotoval zahodno Afriko in obiskal Gambijo ter se seznanil z mnogoštevnimi prevozni svetopisemskimi zgodbami.

Sneženi mož



Raymond Briggs

Illustrator Giuliani Ferri je ob besedilu ustvaril pravljicne podobe, ki bodo navdušile male in velike bralce. Slikanico je založila založba Domus, prevod pa je delo Smilje Štravs.

Druga slikanica, SNEŽENI MOŽ, je estetsko dovršena knjiga svetovnega mojstra Raymonda Briggsa. Ta slikanica že dve desetletji navdušuje male in velike na vseh kontinentih sveta. Sneženi mož je v številnih deželah vodeča slikanica po priljubljenosti, predvsem ob novoletnih družinskih praznikih je nepogrešljiv spremjevalec zimskih večerov. Oh, saj je tudi vam, dragi bralci Tednikove knjigarnice, gotovo znan ta Sneženi mož: poznate ga z malih ekranov. Sneženi mož sodi med najpogosteje predvajane praznične risanke v decembru. To je tista nebesko nežna risanka brez besed, kjer se deček razveseli snežne odeje in postavi prijaznega senežaka, ta pa oživi in ... Mojstrske pastelne slike - kakor nežne srečinke - tko je zimsko vzdušje in vzpodbujo ljubeča praznična razpoloženja. Slikanica, ki ji pravim lepotica, je prvič izšla v Veliki Britaniji leta 1978, za slovenske bralce jo je v tem letu založila založba Educy v zbirki Gugalnica.

Liljana Klemenčič



# Čari začimb

Pozna jesen je čas, ko se nam zaradi mraza spet raje oglašajo želodčki. Z dobrotami smo ga napolnili na Martinovo nedeljo, njenega časa pa bo spet prišel okrog božiča, a kaj ko zahteva dobro hrano tudi na čisto navadne dneve. Na srečo nam iz zagate pomagajo odaje, kot so Čari začimb.

Kako težko se je prvič postaviti pred štedilnik, vedo samo tisti, ki so se kuhrske večin začeli učiti tudi sami. Mamine dobrote so naenkrat zamenjale jedi nedolčljivega okusa, s katerimi se je treba naučiti živeti. Vendar nam Čari začimb pravijo, da ne gre vreči puške v koruzo: vi poskrbite za sestavine, za recepte in dobro voljo pa bosta Bojan in Grega - in kuhanje se lahko začne!

Največji čar njune prav posebne kuhrske oddaje je namreč njun odnos do kuhanja: vse jedi pripravljata s posebnim užitkom, zraven plešeta in se šalita, pa se kaj poučnega nam povesta. Čeprav kuhanje ni njuna stroka, na koncu pripravita jedi, ki bi jima jih zavilal vsak profesionalni kuhar. Če je uspelo njima, bo pa morda tudi nam? Vredno je poskusiti!

Vsi, ki se še niste spoprijateljili s štedilnikom, se dajte čimprej, da bodo vaš želodček ter želodčki vaših dragih čez praznike siti in zadowljivi. Kajti še takrat se lahko začne pravo praznovanje, kajne?

Nataša Žuran

**VIDEM** / V NASLEDNJEM ŠOLSKEM LETU V DEVETLETKO

# Tudi v Leskovcu sodobna šola

Osnovna šola v Vidmu nudi znanje šolarjem z Dravskega polja in Haloz. Na matično videmsko šolo sta organizacijsko vezani podružnični šoli v Leskovcu, ki je osemletka, in v Selih, kjer je štirirazredna šola.

Kot nam je povedala vršilka dolžnosti ravnateljice **Marija Šmigoc**, je na matični šoli v letosnjem šolskem letu 355 učencev. Imajo 18 rednih oddelkov ter dva oddelka podaljšanega bivanja, pa tudi dva oddelka priprave na šolo, kjer je 26 otrok. V Leskovcu je 126 učencev v osmih rednih oddelkih, imajo

tudi oddelek podaljšanega bivanja ter oddelek pripravnice z devetimi učenci, v Selih pa je 42 učencev v štirih kombiniranih oddelkih ter v oddelku podaljšanega bivanja. Na šoli ni klasičnega kombiniranega pouka, temveč ta poteka zgolj pri vzgojnih predmetih. Tudi v Selih imajo oddelek pripravnice

na šolo z devetimi učenci.

V sklopu šole deluje otroški vrtec, ki gostuje v zasebni hiši, žal pa ne more sprejeti več kot 20 otrok, saj ni dovolj prostora.

Na šoli je zaposlenih 65 delavcev, od tega 53 strokovnih.

Matična šola je bila obnovljena 1994. leta, takrat so dogradili tudi učilnice in telovadnico, 1998. so uredili še mansardne učilnice, kljub temu pa še niso imeli pogojev za devetletko, saj so imeli po tri paralelke. V Les-



**Marija Šmigoc, vršilka dolžnosti ravnateljice osnovne šole Videm.**

podružnicama) preide na devetletni program, saj bodo v Selih zadostili prostorskim pogojem zgolj z adaptacijo. Strokovni delavci na šoli so se že usposobili za delo v devetletki, tako da so na nove izzive že pripravljeni.

Občina Videm skrbi za nadstandard šole in nudi učencem v četrtem razredu pouk tujega jezika, na višji stopnji pa fakultativno drugi tuji jezik, v celoti

**PTUJ** / VIKTORINOV VEČER S KRISTINO ŠAMPERL PURG

# Pogled v preteklost

Tokrat bo gostja Viktorinovega večera mag. Kristina Šamperl Purg, ki bo predavala o nemčurstvu — fenomenu Ptuja in okolice. Ta tema je bila predmet raziskovanja magistrske naloge, ki jo je uspešno zagovarjala letos spomladi na filozofski fakulteti v Ljubljani.

Mag. Kristina Šamperl Purg bo v svojem predavanju poskušala potrditi ali ovreči to trditev, ki se je v zgodovinopisu oblikovala kot stereotip, namreč, da je bil Ptuj "nemški otok sredi slovenskega morja", nemčurji pa uradno enačeni z Nemci, neuradno pa opredeljeni kot odpadniki.

Klub temu da je bila današnja Štajerska leta 1848 najbolj zaveden in največji zagovornik ideje o Zedinjeni Sloveniji, nas zanimajo razlogi razširjenosti nemčurstva na našem področju.

Predavateljica bo predstavila zunanjost podobo sobivanja vencionalnega prebivalstva na

Ptuju ter v okolici od sredine 19. stoletja dalje, ko Nemci in Slovenci živijo drug ob drugem, in po letu 1900, ko živijo in delajo drug proti drugemu. Poseben poudarek bo namenila problemu razmerja med Ptujem in okolico, predvsem v smislu odvisnosti mesta od okolice ter obratno. Na podlagi hraničnih arhivskih virov, časopisnih notic tistega časa ter literature bo predstavila problem objektivnosti prikazovanja te problematike.

Predavanje bo posvečeno 150-letnici Mohorjeve družbe, prve slovenske knjižne založbe, ki jo predavateljica omenja tudi

v nalogi.

Zgodovinski arhiv Ptuj kot založnik je izdal skrajšano magistrsko nalogu v knjižni obliki, ki jo bomo predstavili na predavanju. Knjigo bo moč tudi kupiti.

Ker je tematika specifična, bo specifičen tudi glasbeni utrirek tokratnega Viktorinovega večera. Večer bodo popestrili vokalna skupina Spominčice ter plesni par folklorne skupine Bolnišnica, ki delujejo pod okriljem DPD Svobode Ptuj, kot predstavniki meščanske kulture in Folklorno društvo Lancova vas, ki nam bo s pesmijo ter plesi predstavilo podeželje.

Viktorinov večer bo v petek, 16. novembra, ob 19. uri v refektoriju minoritskega samostana na Ptaju. Prisrčno vabljeni!

**Nada Jurkovič**

**PTUJ** / DANE ZAJC IN JANEZ ŠKOF V KOLNKIŠTI

# Strastni ogenj poezije in glasbe

V četrtek, 8. novembra, je v Kolnkišti potekal svojevrstnen literarni spektakel, ki je literaturo iz intimnejših pogovorov z avtorjem prenesel v duh veseljaške razigranosti. Priča smo bili nastopu pesniško-harmonikarskega para Dane Zajc in Janez Škof, ki sta s kombinacijo pesmi, glasbe in recitala razširila moč poezije do skrajnosti.

Pesniško-harmonikarski tandem Dane Zajc in Janez Škof se je pravzaprav rodil že ob nakupu Škofove "fajtonarice", ob kateri je igralec začel sestavljati in vadići melodije na Zajčeve zgodnjne pesmi. Na pesmi, ki imajo trdno strukturo, primerno za petje, nato pa jih je izobiloval v poskočne pesmi, v katerih sta melodija in glas v enakopravnem dialogu z diatonično harmoniko, tako da je vse skupaj v stalnem gibanju. Srečanje med introvertnim Zajcem in ekstravertnim Škofom je v začetku 90.

rodilo pesniško-glasbene recitale, predstave, s katerimi sta pred leti pripravila nastop za francoski Strasbourg, nato pa sta obiskala vse kraje, kjer se je dalo nastopiti, do zadnjih kavarn, beznic in klubov. Glasba je podprla besedo, poetične metafore so doble večjo moč in kar nekajkrat se je njun nastop končal v popolni evforiji.

Poezija Daneta Zajca je izrazito tosvetna. Zajc verzov ne kuje v oblake. Vranu reče vran, poljubu poljub in smrti smrt. Iz besed za bližine in oddaljenosti

ustvari hladnost in toplino, ki veje čez prepade med ljudmi, iz besede za smrt naredi spremjevalko življenja želnega.

Zajc je v Škofu in njegovi harmoniki našel tako rekoč svojo svetlo polovico. Škofova mladostna zagretost in fizična moč njegovega glasu dajeta Zajčevemu vrhunskemu umetniškemu govoru brezčasnost, ki je bistvo prave poezije. Njegova interpretacija Zajčevih pesmi pa je brez dvoma samostojno umeščno delo.

Velika posebnost njunega nastopa je tudi, da Zajc vse svoje pesmi govoriti na pamet, z izjemnim občutkom za interpretacijo.

Pred dobrim letom je pri zbirki Beletrina izšla zgoščenka Ogenj v ustih, na kateri so izbrane pesmi pesnika Daneta Zajca. Ogenj v ustih je zvočna knjiga, zbirka uglasbene poezije in enkraten posnetek Zajčevega in Škofovega skupnega projekta, katerega priča so bili tudi obiskovalci Kolnkište v četrtek.

S tem literarnim večerom se nadaljuje nova sezona literarnih nastopov, ki bodo vsakih štirinajst dni. Pred tremi tedni je novo sezono odpril Zdenko Kodrič, čez dva tedna, 22. novembra, pa bodo vsi, ki so željni poezije, lahko prisluhnili pesniški Petru Somoliču.

**Ozren Blanuša**



pa krije tudi prevoze za šole v naravi in plavalne tečaje. Šole plavanja in naravoslovja se udeležijo vsi učenci, smučanja pa nekaj nad polovico, kljub temu da šola vsako leto dokupi nekaj smučarske opreme; smučanje je pač drag šport.

Šola je odprta tudi za društva, ki delujejo v kraju, tako da je športna dvorana vsak dan zasedena od 16. do 22. ure za videmske športnike. Telovadnico uporablja tudi šola za svoje prreditve, pri čemer z razpolovitvijo dosežejo dobro akustičnost.

Vodja podružnične šole v Leskovcu **Štefan Murko**, ki je obenem pomočnik ravnateljice, sicer pa učitelj biologije in kemije, je povedal, da bodo z novogradnjo v Leskovcu pridobili telovadnico in štiri nove učilnice in se v naslednjem letu vselili v sodobno šolo, pri čemer bo potrebno staro šolo adaptirati.

Za konec samo še vprašanje! Kdo bo odprl novo šolo: videmski ali leskovški župan?

**Franc Lačen**

kovcu so v soboto položili temeljni kamen za dograditev šole, in če bo gradnja potekala po programu brez zapletov, bodo imeli v naslednjem šolskem letu pogoje, da celotna šola (z obema



**Štefan Murko, vodja podružnične šole v Leskovcu.** Foto: Fl

**PTUJ** / RAZSTAVA DR. SERGEJA VRIŠERJA

# Dr. Sergej Vrišer - spreten risar

Prejšnji četrtek so v Knjižnici Ivana Potrča na Ptaju odprli razstavo risb in ilustracij dr. Sergeja Vrišerja, umetnostnega zgodovinarja, kostumologa in ilustratorja. Na ogled so številne risbe najrazličnejših uniform, od vojaških do civilnih, kostumi filmskih likov ter različne ilustracije.

Kot je zapisala dr. Marjeta Ciglenečki, je dr. Sergej Vrišer ena največjih avtoritet slovenske umetnostne zgodovine, cenen predvsem kot poznavalec baročnega kiparstva. Je eden prvih slovenskih kostumologov, pri čemer so ga najbolj pritegnile uniforme in je v času ravnatjevanja v mariborskem muzeju zasnoval edino slovensko zbirko uniform.

Tokratna razstava je prenesena iz mariborskega pokrajinske-

ga arhiva, ki jo je ta postavil v počastitev osemdesetletnice dr. Sergeja Vrišerja.

Ob odprtju razstave se je z avtorjem pogovarjala **Tjaša Mrugole Jukić**. Povedal je veliko zanimivega s področja baročnega kiparstva (veliko svojega znanja je naklonil tudi raziskavam ptujskih baročnih spomenikov), kostumologiji in kostumografiji (nekaj časa je delal kot risar kostumov pri Triglav filmu v Ljubljani) ter o svojem delu v



**Dr. Sergej Vrišer.** Foto: Fl  
mariborskem muzeju in na filozofski fakulteti v Ljubljani, kjer je predaval muzeologijo.

**Franc Lačen**

GLEDALIŠČE PTUJ	PROGRAM	VSEBINA
	15.11 – 29.11.01	V moralni enako kot v umetnosti govorjenje ne pomeni nič, dejanje vse. Ernest Renan, francoski pisatelj
NASLOV	URA	DATUM
MARJETKA, STR. 89 gostovanje v Mengšu	19.30	15. četrtek
Slovensko ljudsko gledališče Celje V OZVEZDNU POSTELJE	9.30 11.00	16. petek
TA PRESNETA LJUBEZEN Predstava za šole in izven	9.30 11.00	19. ponедeljek
TA PRESNETA LJUBEZEN Predstava za šole in izven	9.30 11.00	20. torek
MARJETKA, STR. 89 gostovanje v Ljubljani (KD Španski borci)	20.00	21. sreda
PRINCESKA IN ČARODEJ Predstava za šole in izven	9.30	22. četrtek
MARJETKA, STR. 89 gostovanje v Ljubljani (KD Španski borci)	20.00	23. petek
MARJETKA, STR. 89 gostovanje v Deskleh	20.00	24. sobota
TA PRESNETA LJUBEZEN gostovanje v Novem Mestu	11.00 12.30 15.00	26. ponedeljek
TA PRESNETA LJUBEZEN gostovanje v Novem Mestu	10.00 11.30 15.00	27. torek
MARJETKA, STR. 89 gostovanje v Kranju	18.30	28. sreda
PRINCESKA IN ČARODEJ gostovanje v Ljubljani (KD Španski borci)	11.00	

**HAJDINA / TRETJI OBČINSKI PRAZNIK**

# Številne prireditve in dosežki

V občini Hajdina so konec tedna svečano proslavili že tretji občinski praznik, ki ga praznujejo v soboto pred martinovo nedeljo. Pripravili so bogat program prireditvev. Osrednje dogajanje je bilo v soboto, 10. novembra, ko so pripravili 6. prireditvev Iz mošta vino - pridi na Hajdino! in osrednjo občinsko proslavo s podelitvijo občinskih priznanj, priznanj za urejeno okolje in športnih priznanj.

V slavju so se Hajdinčanom pridružili župani sosednjih občin (Ptuj, Dornave, Kidričevega, Destnika, Trnovske vasi, Maj-

sperka, Starš, Svetega Andraža, Podlehniaka ...), drugi predstavniki občin, poslanka državnega zabora Lidija Majnik, predsednik



Pri pripravi letošnjega občinskega praznika so se zelo potrudile tudi članice Društva gospodinj iz Dražencev, ki so napekle veliko peciva in kruha. Foto: Črtomir Goznik



108 slovenskih občin je predstavilo svoje občinske grbe in zastave ter druga občinska obeležja; zmanj pa smo na razstavi izkrali grb in zastavo mestne občine Ptuj



Podžupan Martin Turk in župan Radoslav Simonič v pogovoru z direktorjem ptujske bolnišnice Lojetom Arkom; hajdinska občina se je med prvimi odločila, da bo gradnjo ptujske dialize podprtla z nakupom enega dializnega aparata.



Turistične zveze Slovenije dr. Marjan Rožič, direktor ptujske bolnišnice Lojze Arko in številni drugi gostje. Slavnostni govornik župan občine Hajdina Radoslav Simonič je spomnil na najpomembnejše dosežke v doseganjem razvoja občine, pri tem pa izpostavil nekatere prednostne naloge, ki občino čakajo v naslednjih letih - od gradnje kanalizacije, ureditve križišča pri Školibru



na Zgornjo Hajdini, ki kljub številnim dopisom ministrstvu za promet oziroma direkciji za ceste ostaja neurejeno, pri čemer računajo tudi na pomoč poslanke Lidiije Majnik, in ureditve občinskega središča do vrtca - saj po njegovem ni prave občine, če nima svojega vrtca in urejenega centra občine. Po sklepnu videmškega občinskega sveta se bo hajdinska občina do konca leta 2002 povečala za enajst hišnih številk oziroma na naselje Lancova vas pri Ptaju, ki se bo priključilo naselju Draženci. Hajdinski župan pričakuje, da bo podoben dogovor dosegzen z mestno občino Ptuj za del naselja Spodnja Hajdina od Roka do trgovine Šparavček. Slednje je tako vznejevoljilo ptujskega župana Miroslava Lucija,

Kletar letnika 2001 Ivo Rajh pri "delu". Ko je bil sodček poln, je kletar s svojim spremstvom dobil dovoljenje za vstop v cerkev, kjer je potekala že 6. tradicionalna prireditvev "Iz mošta vino - pridi na Hajdino!" s priložnostnim kulturnim programom, imenovanjem kletarja letnika in svečano zaobljubo.

da je prireditvev predčasno zapustil. Hajdinčani takšnih zahtev namreč doslej na pristojnih mestih še niso uradno postavili, proslava občinskega praznika pa ni priložnost za začetek takšnih pogovarov, meni M. Luci.

Na osrednji slovesnosti ob 3. občinskem prazniku so prvič podeli občinska priznanja in priznanja za urejeno okolje. Občinska priznanja so prejeli PGD Gerečja vas, LD Boris Kidrič Hajdina, Matevž Cestnik, Ivan Ogrinc, Maks Kampl in Marta Sitar, zlato plaketo članice PGD Hajdoše ter

priznanje župana Ivan Brodnjak. Prvič pa so podeli tudi priznanja za urejeno okolje. Vaška skupnost Gerečja vas je prejela priznanje za najlepše urejeno vaško skupnost, hotel Roškar Hajdoše za vzorno urejen poslovni objekt, kmetija Gajkošek iz Dražencev 66 za vzorno urejeno kmetijo, za vzorno urejeno stanovanjsko hišo pa je družina Purg iz Skorbe 24 prejela bronasto, družina Štager iz Gereče vasi 2/b srebrno in družina Vrbovci s Spodnje Hajdine 66/a zlato vrtnico.

MG

**LESKOVEC / TEMELJNI KAMEN ZA NOVO ŠOLO**

# Le dejanja poženejo korenine

Za krajevno skupnost Leskovec v občini Videm je začetek gradnje nove in obnove dosedanja šole velik dogodek. Zato so na Martinovo sobotu pripravili množično prireditvev, in čeprav so gradbeni stroji stekli že pred tedni, simbolično položili temeljni kamen, pozneje pa se ob pomembnem dogodku po Martinovo poveselili.

Potreba za dozidavo in obnovo osnovne šole v Leskovcu je že precej stara, ideja pa je v krajevni skupnosti in občini Videm dozorela leta 1995. Gradnja je torej kar šest let visela v zraku, zatikalo se je pri pridobivanju dovoljenj, najbolj pa seveda pri denarju. Župan Franc Kirbiš je v svojem govoru opisal potek investicije, ki je razdeljena v dve fazi; v prvi bo zgrajena telovadnica in štiri nove učilnice, gradbena dela te faze bodo končana v juniju prihodnjega leta. Sledila bo obnova sedanjega šolskega objekta, ki bo končana v letu 2003. Predračunska vrednost celotne investicije znaša 470 milijonov tolarjev, od tega mora občina zagotoviti 40 odstotkov, nekaj tudi s pomočjo krajevne samoprispevka, ki ga Leskov-

čani zbirajo v ta namen. Župan je med bodočimi investicijami v šolstvo omenil še obnovo podružnične osnovne šole Sela.

Ravnateljica zavoda OŠ Videm Marija Šmigoc je še enkrat spomnila, da so otroci naše največje bogastvo in temelj bodočega razvoja. Da bo tudi v celotni videmski občini zaživel devetletni program osnovnega šolanja, je potrebno najprej zagotoviti pogoje. Tako je temeljni kamen v Leskovcu pomemben, ne pa zadnji korak v smeri posodabljanja osnovnega šolstva. Poudarila je, da so zaposleni v videmskem osnovnošolskem zavodu na devetletko pripravljeni, saj so vse od začetka prenove šolskega sistema dodatno izobraževali. Pomen položitve temeljnega kamna in



Za sedanjim šolskim poslopjem že brnijo gradbeni stroji

začetka gradnje pa je ovekovečila z besedami, da "besede odpihne veter, le kar storis, požene korenine".

Vodja podružnične osnovne šole Leskovec Štefan Murko je poudaril, da je Leskovec kraj delavnih ljudi, in obžaloval preteklost, ki je premnoge zvabilna v mesta in v industrijo. Vendar so se za tak korak odločali zlahka, saj doma ni bilo ne vode, ne električne, ne urejenih cest, ne telefona. Toda "današnji dan kaže, da Halozu niso več ob boga in države pozabljeni del Slovenije".

V zgodovini šole je zapisano, da so njene korenine že v letu 1769. Dolgo časa je bila enorazrednica, ob odprtju sedanje šolske zgradbe leta 1912 pa se je šolstvo v Leskovcu razširilo na šest razredov. Tistega leta je bilo na tem območju 377 otrok, od katerih pa vsi niso hodili redno v šolo. Danes obiskuje šolo v Leskovcu 120 otrok in samo upamo lahko, da jih bo čez leta, v boljših življenjskih razmerah, več.

Zadovoljstvo ob sobotnem do-

godku je izrazil tudi predsednik KS Leskovec Jože Zavec. Zahvalil se je občinskemu svetu, ki je podprt želje in potrebe Leskovčanov, prav tako županu ter krajanom KS Leskovec, ki že štiri leta zbirajo sredstva za novo šolo, ob tem pa se morajo odreči razvoju na številnih drugih, živiljenjsko pomembnih področjih.

Na kratko je udeležence slovesnosti nagovoril tudi Andrej Bačuk, ki je skupaj s poposlancem in strankarskim kolegom Alojzem Sokom martinovl v Halozah. Domačinom, krajevnim skupnostim in občini je čestital, da so v dolgem seznamu potreb dali prednost prav izobraževanju.

S kulturnim programom so prireditvev obogatili učenci OŠ Leskovec, cerkveno-prosvetni zbor pod vodstvom Srečka Zavca ter domače ljudske pevke. Položen temeljni kamen, položila sta ga župan Franc Kirbiš in vodja podružnične šole Leskovec Štefan Murko, je blagoslovil še farni župnik Edi Vajda.

J. Bracić



Pločo sta na temeljni kamen "vzidala" župan Franc Kirbiš in vodja podružnične OŠ Leskovec Štefan Murko

**PTUJ / OB SVETOVNEM DNEVU SLADKORNE BOLEZNI**

# Sladkorne bolezni se ni potrebno sramovati

**Drago Plečko je diabetik in se zdravi z inzulinom. Sladkorno bolezen so mu odkrili pri dvajsetih, ob pregledu za podaljšanje vozniškega dovoljenja. Bolezen se je napovedala s hujšanjem in veliko žejo. Kljub zelo visokemu sladkorju, nad 24 ga je bilo, se je še sam pripeljal do bolnišnice, kjer je ostal le nekaj dni. V tem kratkem času se je moral spoprijazniti z novo življenjsko "spremljevalko" - sladkorno boleznijo, ki se žal ne da pozdraviti, a če človek upošteva nasvete, se drži diete, se športno udejstvuje in jemlje potrebnega zdravila, omogoča dokaj normalno življenje.**

Med bivanjem v bolnišnici se je Drago naučil, kako se dajejo injekcije in kako meri sladkor. Injekcije ga ni bilo strah, bolj strah ga je bilo merjenja sladkorja, ker si je moral za merjenje stopnje krvnega sladkorja vzeti kri iz prsta. Prvič je trajalo kar pet minut, da mu je uspelo, sedaj pa težav ni več.

Šok, da je zbolel za sladkorno boleznijo, je prišel za njim, dobra dva meseca po ugotovljeni bolezni. Pred tem so bili šokirani in pretreseni vsi drugi, od domačih do prijateljev, sosedov, še najbolj pa babica. Življenje se mu je dobesedno postavilo na glavo. Nenadoma je bilo konec veseljačenj ob petkih in sobotah, ker telo ne prenese več naporov in alkohola ter zahteva dieto in prehranjevanju. V družini nihče ni bolehal za sladkorno; bolezen sicer ni dedna, lahko bi jo prinesla kombinacija virusa in stresa. Ampak Drago je v tistem času bil študent, študentsko življenje pa je najlepše. Kakšen stres neki! Največji stres je bil v tistih časih, kam zjutraj na kavo, kje še ni-

smo bili, pravi Drago. Po vseh letih je ugotovil, da je v družbi lepo tudi brez alkohola, pri kavi še zmeraj pretirava, pravi, sladkarje, ki jih je imel pred boleznjijo tako rad, pa je odpisal. Ko je bil še zdrav, je imel za rojstni dan vedno dve torti: eno je pojedel sam, ena je bila za goste. Še vedno ga "zgrabi", ko gre mimo slaščičarne, vendor se zna zaustaviti, pregreši se z ledeno kavo.

Drago je optimist, vesele narave in se z boleznjijo pretirano ne obremenjuje. Vse bolj tudi njega prevzema ugotovitev, da sladkorni bolniki niso bolniki, so le ljudje, ki so zboleli za sladkorno boleznijo. Kot samostojni podjetnik se ukvarja z računovodsko-knjigovodskimi storitvami. Delo zahteva bol psihični kot fizični napor. Stresne situacije si skuša ublažiti z delom v dramski skupini Simona Gregorčiča v Veliki Nedelji, kjer je v glavnem statist, s petjem v mešanem pevskem zboru Ruda Sever Gorščica, dvakrat tedensko se ukvarja z rekreacijo, s prijateljem pa se, če je

le mogoče, s kolesi odpravita v Avstrijo ali na Madžarsko. Svoj čas je bil dejaven tudi v župniji, vendar se je temu delovanju moral odpovedati. Za dokončanje študija ekonomije mu ne manjka dosti, le izpit iz nemščine, pa se nekako ne more spraviti zraven, je povedal.



Drago Plečko. Foto: Črtomir Goznik

Zadovoljen je z ravnijo zdravstvene oskrbe pri sladkorni bolezni v Sloveniji, prav tako tudi z vedenjem širše družbe o sladkorni bolezni. V zadnjem času se je na tem področju veliko spremenilo, tudi po zaslugu delovanja Društva diabetikov Ptuj in Zveze društev diabetikov Slovenije. Drago je vse svoje domače in prijatelje poučil, kako naj ravnajo, če pride do hipoglikemije - nenadnega padca sladkorja v krvi. V tem primeru

ploh, v starosti pa še posebej. Že zelo zgodaj se je odločil, da se bo življenjsko in nezgodno zavaroval. Ker pa diabetiki so dajo pri zavarovalnicah med rizične skupine zavarovancev, so morala preteči štiri leta, da se je uspel zavarovati in da je zavarovalnico prepričal, da ni nič manj rizičen primer kot drugi zavarovanci, ki so trenutno še zdravi.

Pred 14. novembrom, mednarodnim dnevom sladkorne

mora dobiti čimprej sladkor v ustno votlino, v treh minutah mora priti do reakcije, če ne, je potrebno poklicati zdravnika. Še vedno pa so ljudje, ki te ne razumejo, ne poznajo narave tvoje bolezni, je povedal. V eni od ptujskih gostiln si je neko moral dati inzulin, in ker je to eden od gostov opazil, ga je obtožil, da je narkoman.

Ker se približuje 30. letu starosti, vedno bolj razmišlja o družini. Tudi za moške velja, da če želijo potomce, morajo imeti dobro urejeno sladkorno. Sladkor si Drago meri 4 do 5 krat dnevno.

Čeprav je Drago še mlad, trenzo razmišlja o življenju nas-

bolezni, je Dragovo sporočilo vsem, ki imajo sladkorno bolezen, da naj živijo normalno, življenje diabetika je kot vsako drugo, naj se bolezni ne sramujejo, to jim lahko bolj škodi kot koristi.

Člani Društva diabetikov Ptuj bodo svetovni dan sladkorne bolezni - letoski poteka pod geslom "Vzemi si k srcu" - počastili s srečanjem, ki bo 17. novembra ob 9. uri v Narodnem domu na Ptaju. Ob tej

priložnosti bodo podelili priznanja društvu in Zveze drušev diabetikov Slovenije, v kulturnem programu bodo nastopili ljudski pevci iz Cirkulan s harmonikarjem, v zdravstvenem predavanju pa se bodo seznavili s preventivo pri osteoporozzi. Predsednica društva Marija Velikonja bo predstavila tudi kratko poročilo o delu v letosnjem letu in osnutek programa dela za leto 2002.

MG

... PA BREZ ZAMERE ...

# (Ne)Sreča

**SREČA JE SILA SAMOSVOJA STVAR**

No. Končno smo enkrat mi tisti, ki jim je sreča naklonjena v izdatni meri. Vsaj zaenkrat. In vsaj v fuzbalu. Vendar vsi vemo, kako je sreča. Na primer: danes je nedelja in lahko smo vsi zadovoljni z izkuščkom včerajšnjega fuzbalškega Dneva D. Kaj zadovoljni, presrečni smo lahko. Über srečni. Nobe na skrivnost ni, da smo bili slabši nasprotnik. Da smo igrali pod našimi zmognostmi. Da bi jih lahko pokasirali mali milijon. Zahovič in Knave gor ali dol. In seveda ni nobena skrivnost, da so bili Romuni boljši. Na vseh področjih. No, razen na enem. Zabijanju golov, namreč. Vsa čast Simkeju, branil je odlično. In kot smo rekli, v soboto je torej prišel čas za nas, ko nam sreča ni obrnila hrba. Dala nam je dve šansi in ti dve smo dobro izkoristili. Pravzaprav odlično. Sicer je res, da je Osterc pri drugem golu pravzaprav hotel zgolj podatil ali nekaj takega, morda je res celo imel v glavi, da bi bilo dobro dati gol, ampak zagotovo ni imel v glavi tega, kar je naredil. Ampak še dobro, da je na tak odličen način narobe vžgal po žogi. Osterc, iz vsega srca ti želimo, da bi se še dostikrat takole zmotil. Zelo dostikrat.

Ampak s srečo je tako, da kakor hitro pride, tako hitro lahko tudi odide. Tako rekoč čez noč. Recimo. Rekli smo, da je danes nedelja. In z našo srečo smo lahko zadovoljni. Ko pa boste to brali, pa bo vsaj četrtek, če ne kakšen še poznejši dan. In s sedanjega, nedeljskega stališča je vprašanje, kako bomo kaj na srečo gledali v četrtek, se pravi, kakšno je torej sedanje (četrtkovo ali še poznejše) stanje s srečo. Seveda vsi močno upamo in si želimo, da bi tudi po sredinem drugem delu fuzbalškega Dneva D bili vsi tako fino zadovoljni, kot smo sedaj, v nedeljo, ampak ... Kdo ve. Lahko samo upamo. Na srečo kaj prida vpliva nimamo. Seveda je vam sedaj že vse jasno, namreč, kdo gre na Japonsko in v Korejo in kdo ne, ampak morate imeti pred očmi dejstvo, da je sedaj (čas tega pisanja) nedelja in da se je s tega stališča hudo pameten delati skoraj nemočne. Kot smo rekli, nam sedaj preostane samo še upanje. S srečo je pač tako.

Uh. Dobro. Dokler nimamo večjih dilem in skrbi, kot so take in njim podobne, nam še ni hudega. Povsem drugače pa se s srečo ubadajo na drugi strani našega planeta. Tam dobiva sreča povsem nove, eksistencialne dimenzije. In tam jih za fuzbal prav malo brig, saj imajo svojih, drugačnih skrbi vrh glave. Če dobro premislimo, lahko celo postavimo, da jim skrbi dobesedno padajo na glavo izpod neba. Kot da jih že prej ne bi imeli dovolj. Govora je seveda o Afganistanu. Kako že pravi tamkajšnja legenda? Ko je Alah ustvarjal svet, je tja nametel stvari, ki so mu ostale. Staro šaro, tako rekoč. Smeti. Kložje. Odpadni

material. In tako je nastal Afganistan. To pravzaprav pove vse. Nikoli v življenju vam ni potrebno iti tja pogledat, pa vseeno veste, kako naj bi Afganistan izgledal. Nič. Kamenje in nič.

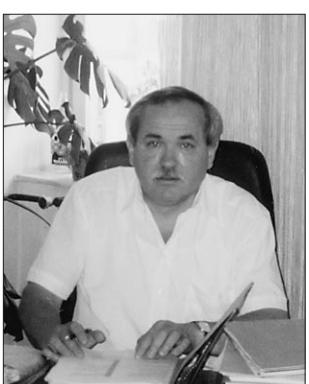
Ampak jenki se z zgodbico o Afganistanu ne strinjajo. Po nihovem mnenju je očitno stvarnik tja nametal še premalo kložje. Še premalo smeti. Zato so si jenki rekli, da bodo pa pač oni dokončali tisto, kar je stvarniku sfalilo. In so seveda lepo po teksaško začeli na Afganistan metati še tone in tone bomb. Tudi kasetnih, ki naj bi menda bile prepovedane ali pa vsaj hudo sporne. Ja, z napalmom v bistvu ne bi dosegli nič, tako da Vietnam varianta odpade. Kaj boš požigal, če pa imaš samo kupe kamenja? Kamen ne gori, ne? Torej so se jenki odločili za drugo varianto. Nažgimo jih z vsem drugim, kar imamo. Bomo pač kvaliteto malce prezrl, ampak saj jih bomo pa zato s kvaniteto, ne? Tako, fino, bombastično, po ameriško. Četudi s kasetnimi bombami. In tukaj sedaj stopi na sceno sreča. Zakaj? Jenki se namreč, da bi izpadli pač zelo človekoljubno, odločili zraven bomb tu in tam zmetati tudi kakšno posilko hrane. Paketek. Saj razume? Zraven bomb izpod neba tu in tam pade še kakšna piksna z golažem ali pač nekaj podobnega. Kako lepo. Bomba in hrana. No, ampak ironija je v tem, da so piksne s hrano baje izredno podobne neeksploziranim kasetnim bombam. ?????? Ja, prav ste prebrali, neeksplozirane kasetne bombe so tako rekoč identične s piksnimi s hrano. Zdaj si pa predstavljajte tole: recimo, da ste doma iz Afganista. Živite torej na božjem, Alahovem smetišču, kar že samo po sebi ni kaj preveč stimulativno. Ne vem kako dolgo so vas maltretirali Rusi oziroma Sovjeti. Ampak ste nekako preživel. Potem so prišli Talibani, ki se jim je itak že zdavnaj odpeljalo. Ampak ste tudi to preživel. In da bo mera polna, so se sedaj spravili na vas še jenki, ki vam na glavo mečajo vse možno. Ampak do zdaj ste tudi to preživel. Očitno imate srečo. Ste torej, to lahko mirno trdim, vajeni že vsega hudega. In tako se nekega dne podate iz svojega begunskega šotorja na krajši sprehod, ker začuda jenki s svojimi vojnimi igricami počivajo. Naenkrat ob poti zagledate piksno hrano, o kateri ste slišali, da jih baje jenki mečajo dol poleg bomb. Ker niste že tri dni ničesar jedli, se vam seveda zmeša od sreče. Njam, njam. Ha. Ampak štos je v tem, da ne veste, da je to v bistvu neeksplozirana kasetna bomba. In tako vaše mizerno življenje, ki ga niso uspeli končati niti Rusi, niti Talibani in tudi ne jenki, na koncu ukine piksna golaža.

Ali ni svet čuden?

Gregor Alič

## In memoriam Francu Ivanuši

(25. 4. 1948 - 6. 10. 2001)



Prekinil me je in hudomušno zahteval bistvo. Odgovor je bil kratek - uresničitev ideje profesionalizacije ptujskega gledališča na tak in tak način in s toliko sredstvi. Dobila sem njevo podporo in tudi podporo vseh ostalih članov IS s predsednikom na celu.

Po štirih letih sodelovanja v isti službi so se najine službenе poti razšle, vendor le prostorsko, kajti projekti so ostali, ideje je bilo potrebo uresničiti, sodelovanje je ostalo, srečanje je bilo manj, čeprav je Franc kljub številnim obveznostim imel veden čas za prijatelje.

Po štirih letih sodelovanja v isti službi so se najine službenе poti razšle, vendor le prostorsko, kajti projekti so ostali, ideje je bilo potrebo uresničiti, sodelovanje je ostalo, srečanje je bilo manj, čeprav je Franc kljub številnim obveznostim imel veden čas za prijatelje.

Franc je znal poslušati in prisluhniti, vendor ni prenesel besedičenja in dolgočezenja. Spominjam se, da sem na dolgo in široko razpredala o problematiki ptujskega gledališča.

planote - od tam je doma njegova soproga.

Franc je očitno znal združevati ljudi tudi zunaj svoje službe, kar je bilo najlepše vidno v skupinski osmrtnici GP Grandje Ptuj, Projekte Ptuj, VGP Drava Ptuj, CP Ptuj, Komunalnega podjetja Ptuj, Talum Kidričevo, GMG Ptuj, Čisto mesto Ptuj, Podjetje za stanov, storitve Ptuj, OPTE Ptuj in po številni množici znancev, prijateljev, sodelavcev in po nagovorih prijatelj J. Belšaka, sodelavke N. Kotar, klubskega kolega Lions Ž. Markoviča in predstavnika prošijske cerkve p. J. Kmetca na njegovem pogrebu.

Franc, kar ti je bilo namenjeno v življenju, si opravil dobro, z občutkom za prostor in ljudi in s humorjem, pogrešamo te, sočustvujemo s tvojimi najbližjimi, vendor naj nam bo vsem v utehu npr. tudi to, da vsako jutro, ko poslušamo vremensko napoved, slišimo tudi omembo Ptuja, predvsem po dvoji zaslugi. Mirno počivaj v domači zemlji, na pokopalnišču, za katerega si se tudi ti zavzemal, da bi dobil eminentnejšo podobo, da bi bil vreden mesta in našega časa, upam, da bo tudi ta ideja v celoti izpeljana, sicer brez tvoje fizične podpore in aktivnosti, vendor duhovna obveza ostaja.

Mag. Kristina Šumperk  
Purg

**PTUJ / NA OBISKU NOTRANJI MINISTER RADO BOHINC**

# Policijška postaja končana prihodnje leto

**Zupan Mestne občine Ptuj Miroslav Luci je po pogovoru z ministrom za notranje zadeve Radom Bohincem, direktorjem policijske uprave Maribor Jurijem Fermetom ter komandirjem Policijske postaje Ptuj Darkom Najvirtom povedal, da bo gradnjo policijske postaje v Ptiju možno dokončati po zahtevah evropskih standardov, svečano pa naj bi jo odprli prihodnje leto ob dnevu policije, ki naj bi ga praznovali prav v Ptiju.**

Objekt nove policijske postaje v izgradnji si je minister **Rado Bohinc** ob svojem obisku v Ptiju v sredo, 7. novembra, tudi ogledal, na pogovoru z župani občin iz ptujskega območja oziroma spodnjega Podravja pa je dejal, da so bili izredno koristni tudi pogovori o gradnji bodoče južnoevropske meje s sosednjim Hrvaško standardih, ki izhajajo iz shengenskega sporazuma, pri čemer ima posebno težo vključitev v evropski informativni sistem. O tem je med drugim povedal:

"Gre za dva izredno pomembna slovenska nacionalna projekta, nosilci obeh pa smo v ministrstvu za notranje zadeve.



Minister Rado Bohinc (v sredini) med pogovorom v Mestni hiši na Ptiju; desno župan mestne občine Miroslav Luci, levo direktor policijske uprave Jurij Ferme



**Zupani obmejnih občin so opozorili ministra Bohinca na težavo življenje ob meji; na fotografiji od leve župan občine Videm Franc Kirbiš, občine Gorišnica Slavko Visenjak in občine Žetale Anton Butolen**

drugače, kot so naša pričakovanja in prizadevanja. Načrti za vključitev v shengensko skupino moramo izpeljati do konca leta 2004, da bi lahko leta 2005 dobili pozitivno oceno, da uredničujemo standarde varovanja evropske meje na tak način, da lahko postanemo članica shengenske skupine. Pri tem gre za dva velika projekta. Prvi je prilaganje naše zakonodaje pravnemu redu shengenske skupine članic na področju varovanja meje, azila za tujece, vizne politike in podobno. Kar zadeva to vprašanje, smo v veliki večini že usklajeni z ustreznimi zakoni in podzakoni, tako da nam je za leto 2002 ostal le en sam zakonski projekt - zakon o nadzoru nad državno mejo. Druga skupina vprašanj pa se povezuje z uvažanjem standardov za neposredno varovanje bodoče južnoevropske meje. Evropa je na to vprašanje zelo pozorna, še posebej po 11. septembrnu, zato je varnostna politika v ospredju

evropske pozornosti. Gre za več pomembnih vidikov, eden teh pa je tehnično-tehnološki, v katerem gre za zelo sodobno operemo za neposredno kontrolo meje, vključno s helikopterji, termovizijo in podobnim. Vse te nabave so v naslednjih letih proračunsko podprtne. V letu 2002 in 2003 so v načrtu nabave novih helikopterjev, različne tehnične in informacijske opreme, tu je nov digitalni radijski komunikacijski sistem, namenjen vključitvi v shengenski informacijski sistem. To je eno od ključnih vprašanj naše sposobnosti, saj gre za usposobljenost za nadzor nad dokumenti, ljudmi in vozili, ki prestopajo mejo na način, ki je uveljavljen v celotni skupini shengenskih držav.

Z veseljem rečem, da na nekaj mejnih prehodih že izpoljujemo te kriterije, saj nadziramo mejne prehode na način, ki je določen v shengenskih pravilih. Seveda pa smo še daleč od tega, ko bomo to sposobni opravljati na celotni mejni črti.

Drugi zelo pomemben pa je kadrovski vidik, saj bo treba zelo hitro usposobiti od 400 do 500 policistov in jih zaposlit na varovanju bodoče južnoevropske meje. Za to so določena sredstva v državnem proračunu. Sicer pa je izpeljana natančna razdelitev teh kadrov po posameznih občinah oziroma policijskih upravah. Prepričan sem, da bodo dodatne zaposlitve razmeroma velikega števila ljudi vplivala na vaša razvojna razmišljjanja, zato je prav, da to vključite v svoje razvojne plane.

Dokaj zajetna in velika naloga pa je sama izgradnja mejnih prehodov oziroma objektov, ki so povezani z zagotavljanjem shengenskih standardov ter z zagotavljanjem režimov maloobmejnega prometa, ki izhajajo iz ratificiranega sporazuma s Hrvaško. Obe zadevi sta na videz kontradiktorni, a samo na videz, kajti vzpostavitev maloobmejnega režima s Hrvaško pomeni vzpostavitev vseh 24 maloobmejnih prehodov, kar je pogoj, da se nam ta režim prizna kot naša pravna dediščina ob vstopu v Evropsko unijo. To pa je eden od pogojev za priznanje specialnega režima, ki je možen znatnaj shengenskega sporazuma. To je seveda velikanski finančni in siceršnji zalogaj, zato zahteva veliko angažiranost države in tudi obmejnih občin, še posebej pri odpravi nenadzorovanih oziroma ilegalnih prestopov meje na sedanjih cestnih in drugih komunikacijah s sosednjo državo. Zato je izredno pomembno so-

delovanje županov obmejnih občin tudi zato, da zaznajo vse spremembe, ki nas čakajo s postavitvijo južnoevropske meje. Mislim na najrazličnejše tržne in druge pobude pri izgradnji zmogljivosti. Navsezadnje gre tudi za stanovanjsko izgradnjo za novozaposlene in podobno."

## PREOBLIKOVANJE POLICIJSKIH ENOT

Direktor policijske uprave Maribor **Jurij Ferme** je postregel tudi z nekaterimi konkretnimi podatki o novih zaposlitvah policistov:

"Za območje, ki ga pokriva Upravni entitet Ptuj in Ormož, bo zaradi zagotavljanja shengenskega programa do leta 2004 potrebno dodatno zaposlit in usposobiti 334 policistov in drugih kadrov. Nekaj enot bo oblikovanih na novo, sicer pa se bistveno ne spriminja sedanja postavitev policijskih enot. Nekaj enot bo spremenilo status, tako recimo sedanji oddelek policije v Podlehniku postaja mejna policijska postaja, Zavrč ostaja mejna policija, Gorišnica bo postaja mejne poklicke ipd. Praktično bo policija uradovala na vseh dosedanjih mestih, s tem da bo ponekod kadrovsko bistveno okrepljena.

do. Izpostavili so pomembnost projekta regionalizacije Slovenije, pri čemer zahtevajo, da bi Spodnje Podravje kmalu postalo samostojna regija.

Župana občine Videm **Franc Kirbiš** je zanimalo, ali bo država poskrbela tudi za ureditev infrastrukture ob meji; na hrvaški strani so bojda za to že poskrbeli, pri nas pa še ne. Zanimalo ga je tudi, kaj bo z maloobmejnimi prehodom Leskovec, predvsem če bodo uredili ceste, opozoril pa je tudi na dejstvo, da ni rešeno plačilo razsvetljave na mejnih prehodih, saj so to naprili obmejnimi občinam. Po nekaterih vseh v videmski občini denimo še vedno nimajo javne razsvetljave, plačujejo pa jo tam, kjer ni nikogar.

Videmskemu se je pridružil tudi župan občine Žetale **Anton Butolen**, ki je opozoril, da je tudi v njihovi občini meja težko prehodna, saj cesti skorajda ni ali pa so v zelo slabem stanju. Zato je nujno potreben projekt modernizacije cest in druge infrastrukture. Opozoril je tudi na drastično upadanje števila prebivalstva ob meji, kar tudi z varnostnega stališča ni dobro.

Gorišniški župan **Franc Visenjak** je povedal, da za maloobmejni prehod Meje že sodelujejo s hrvaško stranjo in državo. Zanimalo ga je, kaj bo s postajo mejne policije Gorišnica, ki je že sedaj preutesnjena, ter kaj bodo storili s Paradižem v Halozah, ki je postal eden od perečih nekontroliranih mejnih prehodov.



Nedokončano poslopje nove policijske postaje na Ptiju še vedno sameva

Seveda brez novogradnje in dograditev ne bo šlo, zato bo na našem območju potreben dodatni vložek države in višini 1,2 milijarde tolarjev, pri čemer niso zajeti glavni mejni prehodi v Gruškovju, Zavrču in Središču ob Dravi. Po naši prognosi bi bilo potrebno za novozaposlene delavce zagotoviti od 30 do 40 dodatnih stanovanj. Pri tem niso zajeti trije maloobmejni mejni prehodi Meje, Drenovec in Središče I na območju Ormoža, ki naj bi nastali do leta 2003, neposredno pred vstopom v shengensko skupino.

V policiji si prizadevamo, da bi svoje delo približali občanom območja obmejnih občin, da bi z nami lažje sodelovali, zato smo izdali posebno zloženko in jo razdelili občanom ob meji. Vsekakor si prizadevamo za čim tesnejše sodelovanje z ljudmi, ki živijo ob meji."

## TEŽAVE ŽIVLJENJA OB MEJI

Župani občin s ptujskega območja so v pogovoru z ministrom Radom Bohincem zahtevali, da država poskrbi tudi za ureditev obmejne cestne, komunalne in druge infrastrukture, pri čemer pričakujejo boljše sodelovanje z ministrstvom in vla-

Tajnik uprave občine Žetale **Miran Krajnc** pa je opozoril na nezdostno sodelovanje ministrstva z občinami ob meji.

Minister Bohinc je pojasnil, da je ureditev cestne infrastrukture medresorski državni projekt, zato bo zanj država tudi poskrbel, čeprav so finančne možnosti utesnjene.

Ko so razpravljali o regionalizaciji Slovenije, so župani podutarili, da država pri tem ne sme mimo volje in želja lokalnih skupnosti. Minister Bohinc se je z njimi načelno strinjal ter pojasnil, da je za področje ustanavljanja pokrajin pripravljenih kar pet zakonov, opozoril pa je na dejstvo, da je razkorak med razvitimi in nerazvitimi pokrajinami vse očitnejši.

Državni poslanec in destrniški župan **Franc Pukšič** je bil v razpravi zelo kritičen do vladne in države ter poudaril, da so bili že ob obravnavi statističnih regij dovolj jasni in glasni, da želimo na tem območju svojo pokrajino. Glede urejanja mejnih prehodov in območij je ministra vprašal, kaj bi bilo, če bi bila mejah pri Ljubljani - ali bi bila tudi takrat država tako skoraj?

**M. Ozmeč**



Na posnetku z leve: Franc Pukšič, Bernard Sadovnik, mag. Filip Warasch in mag. Stefan Lasjak. Foto: FI

Franc Lačen

Gostitelj tokratnega srečanja je bil **Franc Pukšič**, destrniški župan in predsednik komisije državnega zbora za Slovence v zamejstvu in po svetu. Poudaril je, da bo komisija konkretno delovala na področju povezovanja zamejcev (v petek je obiskala društvo 7. člen na avstrijskem Štajerskem), prisotne župane pa je pozval, da navežejo stike z občinami v zamejstvu.

ČAKOVEC / REZULTATI PREVZEMA HRVAŠKEGA PODJETJA

# Perutnina Ptuj tudi v Čakovcu

**Perutnina Ptuj bo do leta 2005 postala donosno mednarodno podjetje, vodilno v perutninarnstvu srednje Evrope, je zapisano v strategiji podjetja. Kljub velikim vlaganjem v Ptiju so razvojne možnosti Perutnine na tej lokaciji vendarle omejene, zato so možnosti njene rasti v slovenskem in mednarodnem merilu v pripojitvah, nakupih in organiziranju nove proizvodnje. V prvem letu petletnega obdobja so del te strategije že uresničili.**

Sredi prejšnjega tedna sta vodstvo Perutnine Ptuj in podjetja Pipo Čakovec, d.o.o., predstavili rezultate dokapitalizacije in odkupa večinskega deleža v tem hrvatskem podjetju s strani Perutnine. Potez združevanja obeh podjetij je bil hiter in že daje pozitivne rezultate. Jeseni lanskega leta so stekli dogovori o strateškem povezovanju med zainteresiranimi družbama s ciljem kapitalskega povezovanja in doseganja sinergijskih učinkov na vseh področjih gospodarjenja obeh podjetij. 14. decembra 2000 je Perutnina predstavila projekt združitve, nakupa večinskega deleža in dokapitalizacije podjetja Pipo Čakovec, v katerem je pridobila 59,45-odstotni lastniški delež. Že marca letos je začelo novo podjetje Perutnina Ptuj - Pipo Čakovec, d.o.o., pošiljati na trg prve izdelke z blagovno oznako Perutnina. Letošnjega avgusta je sledila združitev trgovskega podjetja Perutnina Zagreb, d.d., in Pipo Čakovec v enoto podjetje s sedežem v Čakovcu,

pričali o precejšnji podobnosti delovnih procesov v obeh povezanih podjetjih, seveda pa je tehnički nivo v Perutnini Ptuj na bistveno višjem nivoju. Ne nazadnje se Perutnina pri svoji slovenski proizvodnji ponaša z izvoznim certifikatom Evropske unije in številnimi standardi kakovosti, kot so ISO, HACCP in HALAL. Licenco za izvoz na trge EU in ISO Standard namejavajo po besedah predsednika uprave in generalnega direktorja Perutnine Ptuj dr. **Roman Glaser** do leta 2003 pridobiti tudi za proizvodnjo v Čakovcu.

Nekajmesečne izkušnje poslovanja pod okriljem Perutnine Ptuj je predstavil predsednik uprave Perutnine Ptuj - Pipo Čakovec, d.o.o., **Krešimir Lovrenčič**, dr. veterine. Poudaril je, da gre za primer uspešnega vlaganja kapitala in znanja, ki omogoča učinkovitejši nastop na trgu in zagotavlja boljšo prihodnost. "Z matično ptujsko firmo smo dobili tudi prijatelje, s katerimi lahko dnevno komu-

ven vpliv na okolje ima tudi kooperacijska vzreja perutnine, ki zagotavlja okoli 85 odstotkov surovinskih baze in se širi na območju oddaljenosti do 200 kilometrov. Pri okoliških kmetih je veliki interes za vlaganje v gradnjo novih vzrejnih objektov, zato načrtujejo, da bodo proiz-

vodnjo pri kooperantih v treh letih podvojili. Krešimir Lovrenčič je govoril tudi o finančnih rezultatih poslovanja Perutnine Ptuj - Pipo Čakovec. Zagotovil je, da je finančna konsolidacija podjetja končana, da je šlo v letošnjem letu za "čiščenje" poslovanja, da bo prihodek podjetja



Denis Zadravec, dr. vet. med., direktor klavnice v Perutnini Ptuj - Pipo Čakovec, ob enem njihovih izdelkov - mini klobasi



Del proizvodnega procesa v Perutnini Ptuj - Pipo Čakovec, d.o.o.

dosegel 55 milijonov mark in da izgube ob koncu leta ne bo.

**Dr. Roman Glaser** je prisotnost številnih novinarjev in urednikov hrvatskih medijev izkoristil za temeljito predstavitev Perutnine Ptuj, njenih uspehov in načrtov. Med drugim je omenil strategijo Perutnine Ptuj, ki je v uvažanju novih proizvodov, sledljivosti mesa od rejca do potrošnika, v uporabi genetsko nemanipuliranih surovin v proizvodnji krmil, kar morajo dobavitelji zagotoviti z ustreznimi certifikati. Poudaril je prednost matične firme in

Perutnine Ptuj - Pipo Čakovec v sposobnih kadrih, ki znajo, hočejo in morejo uresničevati smelo zastavljene načrte na vseh področjih. Povedal je tudi, da Perutnina Ptuj v letošnjem letu posluje po zastavljeni poti, da bo dosegla 17 milijard tolarjev prihodka in ustvarila 550 do 600 milijonov tolarjev dobička.

Pri koraki v napovedano internacionalizacijo so narejeni. Ker se bliža novo leto petletnega obdobja, pričakujemo v tej smeri nove poteze Perutnine Ptuj.

**J. Bračić**

KIDRIČEVO / SVETNIKI TOKRAT ZA PISMO O NAMERI

# V Apačah bodo gradili!

**Svetniki občine Kidričeve so na torkovi 8. izredni seji razpravljali in sklepali le o dveh pomembnih občinskih dokumentih: o dopolnjeni vsebini pisma o nameri o gradnji vojaških objektov v Apačah, ki naj bi ga prihodnji teden vendarle podpisali z ministrstvom za obrambo, ter o re-balansu občinskega proračuna za letos, ki naj bi bil po novem težak okoli 740 milijonov.**

Čeprav so nekateri pričakovali še bolj razveto razpravo kot pred dvema tednom na 24. redni seji, se je izkazalo, da ministrstvo za obrambo jemlje zahteve krajanov zelo resno, saj je v novem predlogu pisma o nameri praktično upoštevalo vse tedanje pripombe svetnikov. Ti so v torek, 13. novembra, na 8. izredni seji po slabih dveh urah pojasnjevan in na čase tudi negotove razprave vendarle prisluhnili prepičljivim in argumentiranim obljudbam sekretarja v ministrstvu za obrambo Janka Deželaka ter - razen enega - sklenili, da konec prihodnjega tedna kidričevski župan Alojz Šrah in minister za obrambo dr. Anton Grizold pismo o nameri o nameravani gradnji vojaškega kompleksa v Apačah vendarle podpišeta.

V omenjenem pismu "ki ga dogovorita in skleneta" Ministrstvo za obrambo republike Slovenije in Občina Kidričeve, je zapisano, da namerava Ministrstvo za obrambo na območju streljšča in vadbišča v Apačah zgraditi novo sodobno vojašnico z vso pripadajočo infrastrukturno. Kompleks bodoče vojašnice v Apačah naj bi poleg bivalnih prostorov zajemal še vežbalische, moderno urejeno streljšče, pripadajoče logistične objekte z delavnicami za vzdrževanje in popravila vojaške tehnike ter športne in rekreacijske objekte, ki jih bo lahko uporabljalo tudi okoliško prebivalstvo. Celotni vojaški kompleks bo zajemal okoli 120 hektarov zemljišč in se bo razprostiral na desni stra-

ni Poljske, v njem pa naj bi se usposabljal skupaj okoli 1.700 vojakov, častnikov in podčastnikov različnih rodov slovenske vojske. Predvsem motorizirano-oklepnih in tankovskih enot, artillerije, pripadajoče logistike, enot protizračne obrambe, pehotne ter enot za zvezzo in komunikacije. Tja sodijo tudi pripadajoče enote za povejovanje in vodenje oziroma povojstva.

Občina Kidričeve, na območju katere leži zemljišče, predvideno za izgradnjo nove vojašnice, s podpisom pisma o nameri sprejema in upošteva potrebe Slovenske vojske in se načeloma strinja z gradnjo vojašnice na tem območju pod pogojem, da bo ministrstvo za obrambo kot investitor gradnje vojašnice na tem območju pri gradnji upoštevalo zahteve in pričakovanja vaške skupnosti Apače in občine Kidričeve, pa tudi sosednjih zaselkov Lovrenc in Trnovec v občini Videm.

Občina Kidričeve se tudi zavezuje, da bo takoj po podpisu pisma o nameri pristopila k uskladitvi prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjoročnega družbenega plana za območje občine Kiričeve z obveznimi izhodišči s področja obrambe, določenih v prostorskih sestavinah dolgoročnega družbenega plana RS ter da bo odlok o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjoročnega družbenega plana za območje občine Kidričeve sprejela skupaj z drugimi spremembami, ki so v

pripravi. Vse omenjene spremembe na bi bile sprejete in potrjene v rokih, ki bodo omogočali potek projekta Apače do plomadi 2002.

Ministrstvo za obrambo se s podpisom pisma o nameri kot investor zavezuje, da bo pri projektiranju in izgradnji nove vojašnice v Apačah upoštevalo vse tehnične in ekološke standarde in bo zagotovilo, da bo ne samo funkcionalno v polnosti ustreza standardom Slovenije in drugih razvitih držav, ampak se bo tudi



Sekretar v ministrstvu za obrambo Janko Deželak. Foto: M. Ozmeč

ranju novih delovnih mest pod enakimi pogoji prednostno obnavlalo vloge za zaposlitev prebivalcev iz občine Kidričeve in okoliškega prebivalstva. Prav tako se zavezuje, da bo skladno z veljavnimi predpisi, ki urejajo način vsakodnevnje oskrbe Slovenske vojske, prednostno obnavlalo ponudbe za storitve, ponudbe prehrambenih in drugih artiklov iz tega okoliša.

Ob vsem tem se Ministrstvo zavezuje tudi, da bo pri izgradnji nove vojašnice upoštevalo potrebe in pričakovanja občine Kidričeve in vaščanov Apače in bo temu prilagodilo tudi projektno dokumentacijo ob izgradnji vojašnice. Tako bo upoštevalo potrebe po oskrbi z električno energijo, telefonijo, javno razsvetljavo, plinsko postajo, vodovodom, dovozno cesto in razširitev obstoječe ceste do vojašnice, kanalizacijo in komunalne infrastrukture ter čistilne naprave.

Sekretar Janko Deželak je v Kidričevem poudaril, da je pismo o nameri, ki ga bodo podpisali konec prihodnjega tedna v prostorih občine Kidričeve ob prisotnosti vseh svetnikov in predstavnikov krajevnega odbora Apače, "izraz dobre volje obeh podpisnikov in ni pravno zavzetajoč akt". Vojaški kompleks v Apačah je prvi projekt, ki pomeni praktičen pristop k reorganizaciji in prestrukturiranju Slovenske vojske, ki v bistvu pomeni spremenjeno vojaško doktrino. Aktivirali naj bi ga spomladis prihodnje leto, investicija pa bo predvidoma trajala tri leta ter bo za državo in za Ministrstvo velik zaloga, saj naj bi veljala več kot 10 milijard tolarjev. Vsekakor pa je Deželak prepričan, da je to velika razvojna možnost za same Apače, občino Kidričeve in širšo okolico.

**M. Ozmeč**

**Krešimir Lovrenčič, dr. veterine, predsednik uprave Perutnina Ptuj - Pipo Čakovec: "Z matično firmo smo dobili tudi prijatelje."**

v katerem ima Perutnina Ptuj 63,6-odstotni lastniški delež.

Večinski lastniški delež podjetja Pipo Čakovec je Perutnina Ptuj prevzela z nakupom 15-odstotnega deleža in dokapitalizacijo v skupni vrednosti 9 in pol milijona mark. Pipo Čakovec ima na hrvatskem trgu perutninskega mesa in izdelkov 15-odstotni delež, skupaj s Perutnino Ptuj pa trenutno obvladujeta 20 odstotkov trga; že v naslednjih dveh do treh letih pa naj bi se skupni delež povečal na trideset odstotkov. Pipo Čakovec se bo v sodelovanju z matično firmo usmeril tudi na tuje trge, predvsem na trge biših jugoslovenskih republik. Sicer je Pipo Čakovec podjetje s tridesetletno tradicijo, z zelo dobrim tehnološkim nivojem proizvodnje, s perspektivnimi kadrovskimi potenciali in velikimi rezervami v proizvodnji, predvsem na področju finalizacije proizvodnje, ki jo bodo uresničili z novo generacijo izdelkov.

Pri ogledu proizvodnega procesa podjetja Perutnina Ptuj - Pipo Čakovec smo se novinarji iz Slovenije in Hrvatske pre-

**SV. TOMAŽ / OBISK POSLANSKE SKUPINE NOVE SLOVENIJE**

## Konkretnije pri ustanavljanju občine

Na Martinovo soboto, 10. novembra, so krajane Svetega Tomaža obiskali poslanke in poslanci poslanske skupine Nove Slovenije. Krajevna skupnost Sveti Tomaž se namreč želi odcepiti od matične občine Ormož in postati lastna občina, zato so si že zeleli poslanci na kraju samem ogledati stanje in oceniti problematiko v krajevni skupnosti ter se prepričati tudi o dobrih plateh samostojne občine.

Tomaževčane so obiskali dve poslanki s soprogi in širje poslanci s soprogami, med njimi tudi prvi mož stranke dr. Andrej Bajuk. Poslankam in poslancem so se pridružili še drugi sodelavci v stranki.

Najprej so si ogledali cerkev pri Svetem Tomažu, spoznali delo na kmetiji z mlečno proizvodnjo, v vaseh Trnovci in Runcinci so se seznanili s težavami glede infrastrukture ter s pomanjkanjem vode, obiskali pa so še nekaj večjih kmetij. Obisk pri Svetem Tomažu so zaključili v gasilskem domu v Savcih. Med udeleženci je bil tudi Alojz Vozlič iz ormoške Socialdemokratske stranke Slovenije, s katero Nova Slovenija sodeluje v Koaliciji Slovenija.

Obiskovalcem in drugim zbranim krajanom je govoril Mirko Cvetko, predsednik sveta KS Sveti Tomaž. Poudaril je, da se začenjajo konkretnjeja dejanja na področju ustanavljanja lastne občine; pomemben uvod v to je obisk poslanske skupine Nove Slovenije. Predsednik občinskega odbora stranke N.Si Alojz Sok je izrekel dobrodošlico obiskovalcem, predstavil samo krajevno skupnost in povedal, da je tomaževska krajevna skupnost ena najmanj razvijenih v občini, zato se je treba na refer-

mh

**ORMOŽ / SREČANJE PRIDELOVALCEV SLADKORNE PESE**

## Nagrade najboljšim

Minuli petek je v prostorih Tovarne sladkorja Ormož potekalo srečanje pridelovalcev sladkorne pese. Na njem so 45 pridelovalcem podelili priznanje in nagrado, pet pa jih je dobito tudi vrednostni bon za trgovino Jurkovič na Hardeku.

Najboljši pridelovalci sladkorne pese v lanskem letu so Alojz Jamšek iz Vodice, Franc Puklavec iz Frankovec, Viki Marovt iz Braslovč, Tibor Hašaj iz Murske Sobote in Franc Cigula iz Dornava.

Pridelovalce in druge zbrane je pozdravila pesem moškega pevskega zbora iz Dobrave, pozdrav pa jih je izrekel tudi direktor Tovarne sladkorja Ormož Jurij Dogša. Povedal je, da so se že uspeli dogovoriti o odkupni ceni sladkorne pese v prihodnjem letu. Menil je, da so glede na tržne razmere, ki vladajo, in glede na trenutne pogoje gospodarstva dosegli maksimalno racionalno ceno, to je 8,3 SIT/kg pri 16-odstotni sladkorni stopnji. Poudaril je, da ima sladkorna pesa nenadomestljivo mesto med poljščinami in tako bo ostalo tudi v prihodnjem. Prihodnost pa je v veliki meri tudi v rokah pridelovalcev. Zahvalil se jim je za dobro delo in izrazil upanje, da bo tako tudi v prihodnjem, ter čestital najboljšim pridelovalcem.

mh

**ORMOŽ, MIKLAVŽ, SV. TOMAŽ / MARTINOVANJA 2001**

## Martin obiskal vinske kleti

Turistično društvo Ormož je tudi letos pripravilo pestro večnevno martinovanje, ki je združevalo ocenjevanje mladih vin, predstavitev knjige o Prlekiji, nastop kulturnih skupin in ponedeljkov sejem.

Prireditve so se pričele v petek dopoldne s turnirjem mladega vina. Ocenjevanje mladega vina je potekalo v hotelu Ormož, pripravilo ga je društvo vinogradnikov ob pomoči turističnega društva Podgorci. Strokovna komisija je ocenila 12 mladih vin. Vodja komisije Matija Kociper je poudaril, da so vina v primerjavi s prejšnjim letnikom bolj sveža, zagotovo pa se bodo razvila v značilna harmonična vina. Odlično oceno so dobila naslednja vina: beli pinot Stanka Čurina iz Vuzmetincev in Alojza Krajnca iz Ormoža, kerner

Luskovič. V kulturnem programu so sodelovali člani gledališko-literarnega društva Ormož Barbara Kranjc, Blanka Erhartič, Zvonko Bešvir in Aleš Kosec; predstavili so dela prleških ustvarjalcev, ki jih je moč najti tudi v novi knjigi.

*Té je lüšno blo* je zagotovo velika pridobitev tega področja.

Martinovanje se je nadaljevalo tudi v soboto. Ves dan je potekal bogat kulturni program, ki ga je pripravil Javni sklad za kulturne dejavnosti - obmo-

reditev, ki so jih povezali pod naslovom *V odprte kleti v Martinovem tednu*; njen organizator je bilo turistično društvo Miklavž pri Ormožu.

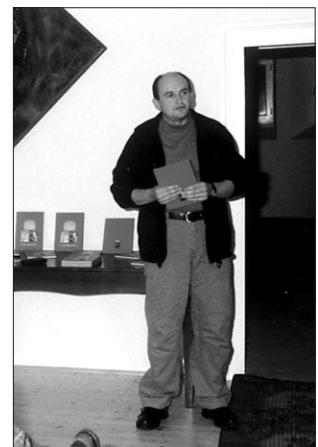
Druženje ob martinovem so zaključili v nedeljo, ko so se ob 13. uri zbrali pred gasilskim domom v Miklavžu ter se nato podali na pohod po krajevni skupnosti po poti, ki so jo pred nedavnim označili. Da k Martinu im moštu sodi tudi kostanj, četudi je zdaj že malce pozno zanjan, vedo tudi člani Turističnega društva Miklavž pri Ormožu, zato so pestro ponudbo vina in drugih dobrat sklenili s kostanjevim piknikom. Odlična ponudba, ki so jo izpopolnili s prijaznim pozdravom in iskreno dobrodošlico, bo zagotovo v



Ob martinovanju so članice aktiva kmečkih žena pripravile kulinarico razstavo. Foto Štefan Hozyan

Aleksandra Štamparja s Kajžarja in zvrst (mešane sorte vina) Daniila Nierendorferja iz Ormoža. Franc Lah iz Podgorcev je dal na ocenitev zelo dober laški rizling, zelo dobro vino pa je tudi renski rizling Alojza Ivanuša iz Ormoža, rizvanec podjetja Jeruzalem Ormož, sauvignon Martina Kukovca iz Podgorcev in Franca Puklavca iz Obreža ter zvrst Aleksandra Štamparja.

Še v istem večeru je fotograf z ormoškega konca Ciril Ambrož predstavil svojo drugo knjigo o Prlekiji; prvo je izdal pred nekaj leti, pred dnevi pa je v nakladi 3000 izvodov izšla druga z naslovom *Té je lüšno blo*. Knjiga obsega veliko fotografij s tega področja s prelepimi motivi, ki jih še dopolnjujejo misli in verzi domaćih prleških avtorjev, ki jih je z vso skrbnostjo izbral Franc Krnjak Podravski. Na predstavitvi je knjigo predstavil avtor sam, govorila pa sta tudi Milivoj Zemljic in Anton



Ciril Ambrož ob predstavitvi svoje knjige *Té je lüšno blo*

čna izpostava Ormož. Najprej so se predstavili godba na pihala iz Ormoža in mažoretke. Na grajskem dvorišču so v programu sodelovali ljudski pevci s Huma, podgorske vaške pevke, ormoški oktet, dekliški pevski zbor Okarina iz Ormoža, mešani upokojenski pevski zbor iz Ivanjščicev, moški pevski zbor iz Ivanjščicev, zaplesali pa so tudi folkloristi folklornih skupin iz Podgorcev in Ivanjščicev. Predstavili so se tudi širje mladi harmonikarji iz Glasbene šole Ormož. Krst mošta so opravili Janko Klančar ter Milan in Franc Lukman. Program je povzročil Vesna Danilovič. Obiskovalci so si lahko ogledali tudi vinsko galerijo in pokušali odlična vina.

Martinovanje se je zaključilo v ponedeljek s tradicionalnim Martinovim sejmom po mestnih ulicah. Letos je bila udeležba nekoliko slabša, verjetno tudi zaradi hladnejšega vremena. Tisti, ki pa so se ta konec tedna podali na martinovanje, so vseeno uživali v dobi volji, nazdravljanju z mladim vinom ter v pozdrav prihodu Martina v vinske kleti.

**MIKLAVŽ / MARTINOVEM TEDNU V ODPRTE KLETI**

Martina so se spomnili tudi pri Miklavžu pri Ormožu. Počeli smo že o tem, da so vinogradniki - tokrat že tretje leto - odprli svoje vinske kleti in predstavili svoja odlična vina, s kulinarico ponudbo pa so se predstavili tudi drugi ponudniki. Pripravili so veliko pri-

Miklavž in njegovo okolico privabila veliko obiskovalcev tudi v prihodnje.

**SVETI TOMAŽ / KRST MOŠTA NA RADJSKIH VALOVIH**

Tudi pri Svetem Tomažu so proslavili prihod vinskega svetnika, sv. Martina, vendar malo drugače. Kulturno društvo Frana Ksavra Meška Sveti Tomaž je v sodelovanju z RTV Slovenija pripravilo veliko radijsko oddajo Krst mošta pri Svetem Tomažu.

V programu, ki si ga je ogledalo veliko obiskovalcev, so se predstavili domačini in kulturniki iz drugih krajevnih skupnosti občine Ormož. Iz KD Frana Ksavra Meška so nastopile ljudske pevke, moški kvartet pod vodstvom Stanka Pšaka in moški septet pod vodstvom Marka Vihra. Krst mošta so pripravili člani etnografskega društva iz Podgorcev, Tilika Kolarčič pa je govorila o vinu nekoč in danes. Predstavili so se tudi domači godci, ki so vzdušje še popestrili, svojevrsten pa je bil tudi nastop ljudskega godca Albina Žganca s Koga. Prireditev, ki je bila prepletena z mislimi o moštu, vinu in martinovanju nekoč in danes, je vodil Janez Dolinar, neposredni prenos pa je bil tudi na prvem programu Radia Slovenija.

Veliko petja, smeha in dobre volje je v soboto napolnilo telovadnico v osnovni šoli pri Svetem Tomažu; vzdušje je bilo torej takšno, kot se za martinovo spodobi.

Mateja Hržič

## Od tod in tam

**SREDIŠČE OB DRAVI**

/ 115 LET GODBE NA PIHALA

V soboto je bilo v Središču ob Dravi slovesno, saj je godba na pihala proslavila 115-letnico obstoja, slovesnost pa so združili z Martinovim koncertom, kar je tudi obuditev svojevrsne tradicije.

Godbeniki so se predstavili z igranjem in tudi s povetvalnim tekstom voditeljice. Ob tej priložnosti je dolgoletni vodja Branko Panič po 13 letih predal dirigentsko palico središke godbe novemu dirigentu Radu Mundu.

Ob slovesnosti so godbenike in druge Središčane obiskali župan občine Ormož Vili Trofenik ter člani godb iz Ormoža, Ljutomerja in Ptuja.

Več o zgodovini godbe in o slovesnem koncertu v prihodnji številki Tednika.

**ORMOŽ / O NEIZKORIŠČENOSTI ČLOVEŠKIH VIROV**

Ljudska univerza Ormož že od junija vodi projekt Leonardo da Vinci: Iskanje neizkorisčenih človeških virov na demografsko ogroženem območju. Za doseglo zastavljenega cilja so združili mnogo znanja, želje in energije. V petek so tako v ormoškem hotelu pripravili 3. srečanje partnerjev projekta Leonardo da Vinci. Projekt so predstavili partnerji iz Avstrije in republike Irske, ki sta se srečanja udeležila prvč.

**ORMOŽ / 100 LET SLOVENSKE ŠOLE**

Osnovna šola Ormož že nekaj časa proslavlja 100-letnico slovenske šole v Ormožu in na Hardeku. Pripravili so že večer nekdajnih in sedanjih učencev, v avli občine Ormož so postavili razstavo in izdali zbornik, zanimiv je bil tudi rokometni večer, na katerega so povabili rokometni klub Celje Pivovarne Laško. V petek, 16. novembra, ob 18.00 uri pa bo v športni dvorani OŠ Ormož zaključna slovesnost ob praznovanju z bogim kulturnim programom.

**ORMOŽ / PREVERJALI SVOJO KONDICIJO**

Lokalna preventivna promocijska skupina iz Ormoža je minuli torek na stadionu v Mestni grapi pripravila preizkus hoje na dva kilometra. V primerjavi z lanskim letom je bilo testiranje bolje obiskano, saj se je preizkus udeležilo kar 43 občanov. Gre za preverjanje svojega zdravja v okviru programa CINDI, ki skrbi za ozaveščanje ljudi v skrbi za telesno pravljenočnost, predvsem o tem, kako pomembno je gibanje pri preprečevanju bolezni srca in ožilja, kar je bil tudi namen testiranja hitre hoje.

Po besedah dr. Vesne Mele so občani, ki so se testirana udeležili, v zelo dobi formi. Vsi bodo v prihodnjih dneh domov dobili rezultate testiranja, vzpodbudno pa je bilo dejstvo, da občani in občanke Ormoža kljub običili drugih obveznosti skrbijo za svoje zdravje. Rezultati so delavce Zdravstvenega doma Ormož, ki so testiranje opravili, prijetno presenetili.

Mateja Hržič

**MAJŠPERK** / NOVA SLOVENIJA SPOZNAVAT SLOVENIJO

# Ribničani so prijazni ljudje

Člani stranke Nova Slovenija iz Majšperka so se nedavno tega odločili, da se odpravijo na izlet, spoznavat Slovenijo. Pripravili so več programov, odločili pa so se za Ribnico in njene znamenitosti. Povabili so vse ljudi dobre volje in v nekaj dneh napolnili kar tri avtobuse.

Prva postaja je bilo Vrasko, kjer so si ogledali proizvodnjo kotlov in peči za kurjavo z bimaso, lesnimi in drugimi odpadki. Nato so se odpeljali proti Dolenjski - Novi Šifti, kjer jih je pričakal brat Marjan ter razložil zgodovino te čudovite cer-

kve. Ogledali so si tudi najstarejšo lipu na dvorišču z domiselnim narejeno razgledno hišico v njeni krošnji, do katere vodijo stopnice. Ob njej so se fotografirali, nato pa se napotili proti Ribnici in si ogledali eno največjih cerkva na Slovenskem. Pričakala

nas je vodička Leila. Ob pogledu na zbrano družbo je radovedno vprašala: "Med vami vidim mlade in stare - kakšna družba pa ste to?" Nekdo izmed udeležencev je izjavil: "Radi se imamo," in pri tem je tudi ostalo.

Izletniki so si ogledali ribniški grad z muzejem suhe robe in lončarstva ter spominski park. Nato so se odpravili v vas Šapecvec k mojstru Jakliču, izdelovalcu suhe robe. Predstavil je svoje delo, nato pa pripovedo-

val o svojem konjičku - polhriji. Pokazal je pasti in sušenje kož, zraven pa ni pozabil dodati, kako okusno je polje meso. Ob kosilu je gostitelj odigral vlogo Ribničana in na šaljiv način predstavil prodajo suhe robe nekoč. Ob njegovem zabavnem monologu udeleženci izleta niso ostali praznih rok, saj je vsak s seboj odnesel kuhalnico.

Dva udeleženca izleta sta imela s seboj harmoniko in sta veselo zaigrala, da so se nekateri tudi zavrtni. Žal se znočilo in Majšperčani so se morali posloviti od lepot Ribnice in prijaznih Ribničanov.

Pot je bila dolga, pa vendar izletniki niso bili utrujeni, saj so vodici Rado, Pavla, Anica in predsednik Franc kot koordinator z dobrim programom in humorjem poskrbeli, da na utrujenost ni nihče niti pomislil. Organizator izleta - Nova Slovenija iz Majšperka in člani organizacijskega odbora - so bili izredno veseli, ni jim bilo žal časa, še manj pa dobro, ki so jih prostovoljno prispevali za prijetno počutje (jabolka, kava, sok, vino, pecivo in drugo). Razšli so se z besedami: "Ostanimo prijatelji, da bomo naslednjič skupaj spoznali nove lepote Slovenije!"

Valica Berančić



Stara lipa z razgledno hišico v svoji krošnji

**IŠČETE SVOJ STIL** / IŠČETE SVOJ STIL

# Rdeče-črna kombinacija daje energijo

Tjaša Lešnik je stara 13 let in obiskuje OŠ Olge Meglič na Ptaju. O srednji šoli še ne razmišlja, a ker ima rada živali, ji je zelo blizu poklic veterinarke. V prostem času bere stripe, kolesari, rola, igra kitaro, tudi v kino gre rada, še posebej če je na programu dober film. Od letosne jeseni je tudi članica šolske odbojkarske ekipe. Za akcijo "Iščete svoj stil" se je prijavila iz radovednosti.

Tjaša je že bila pri kozmetičarki. Njena koža je mastna, zato jo bo potrebno večkrat temeljito očistiti, da se bo vzpostavilo uravnovešeno delovanje želez lojnic, kar pa ni odvisno samo od kozmetičarke, ampak tudi od pravilne prehrane. Kozmetičarka Neda Tokalič ji je

či barvi so jih dodatno razgibali. Posušila jih je navzven z veliko krtačo in jih oblikovala z wet gelom.

Tjašin make up je bil skromen tudi zato, ker je še premilada za močno ličenje. Nina ji je naredila le rahlo podlago iz tekočega pudra, s črno maskaro ji je poudarila trepalnice, na ustаницi pa ji je nanesla lip gloss.

V modnem salonu Barbare Plavec so za Tjašo izbrali oblačila iz nove kolekcije v ptujski prodajalni Naf Naf v Murkovici ulici, ki lepo pristojijo njeni polti, starosti in postavi. K dvojnemu kostimu iz debelejšega velurja v živo rdeči barvi je oblekla črn puli, črne nogavice in črne čevlje. Letošnja moda še posebej ceni rdeče-črno kombinacijo, ki tudi potencira energijo mladih. Glede na Tjašin značaj in barvo kože ji priporočajo



Tjaša v oblačilih iz najnovejše kolekcije Naf Naf za jesen-zimo.  
Foto: Črtomir Goznik

Žive barve, pristojijo pa ji tudi vsemi aktualni toni letošnje jesenske mode. Njen stil je športni tudi zaradi mladosti; za resno modo bo časa še dovolj.

V športnem studiu Olimpic je strokovni vodja prof. Vlado Čuš za Tjašo izbral že standarni program Olimpic, ki ga je v okviru prizadevanj za oblikovanje želene postave obiskovala

večina udeleženk akcije. Pri večini so bili rezultati že kmalu vidni.

MG

KOLEKTIV SALONA  
**STANKA**  
moško in žensko  
FRIZERSTVO  
Slomškova 22  
10 % popust v novembru  
KUPON



Tjaša prej ...

svetovala, kako naj kožo pravilno naguje doma, priporočila pa ji je tudi pogosteje obiske v kozmetičnem salonu.

V frizerskem salonu Stanka je za Tjašino pričesko in make up poskrbela Nina Škerlak. Glede frizure ni imela posebnih želja. Lase ji je gradirano skrajšala in jih zmeħħala z drsnim striženjem, da mehkeje padajo v svojo obliko. Prameni v bakreno rde-



... in pozneje

**PTUJSKA GORA** / 95. ROJSTNI DAN MARTINE BOŽIČKO

# Ponosni na najstarejšo občanko

V nedeljo, 4. novembra, je praznovala visok življenski jubilej Martina Božičko s Ptujsko Gore, ki je v knjigi življenja obrnila 95. list.



Pred leta sta z možem, s katrim sta imela dve hčerki, praznovala zlato poroko, oba zdrava in čila, a je mož nato umrl in gospa Martina je ostala sama. Pred dvema letoma je tudi njo obiskala bolezen in jo priklenila na posteljo, a ji odslej pomaga hčerka Karlina, pri kateri sedaj živi, mnogokrat pa jo obiše tudi druga hčerka Martina.

Ob jubileju so gospo Martino obiskali člani organizacije Rdečega križa Ptujsko Gora s predsednico Martino Vičič, ki izročili skromno darilce ter ji zaželeti še mnogo zdravja ter lepih dni v jeseni življenja. Gospa Martina je ponos Ptujsko Gore, saj je najstarejša občanka.

Ur

**PTUJ** / 70. OBLETNICA REALNE GIMNAZIJE

# Popoldne obujanja spominov

Letos avgusta je osmi razred realne gimnazije v Ptaju, letnik 1931, praznoval 70. obletnico mature. Ob častitljivem jubileju so se v prijetnem gostišču Ribič (ki je rojstna hiša ene od maturantk letnika 1931 Zlate Košar Juvanec) sestali štirje jubilanti.



Pričakal jih je kavalir z vrtnicami, sošolec Mirko Kostanjevec, dame na fotografiji pa so (od desne) Eli Sorman, Hedi Starkelj in Zlata Juvanec, ki se je pripeljala iz Ljubljane.

Popoldne je bilo prekratko za obuditev spominov in pripovedovanje o življenskih poteh v dolgih letih po maturi.

Foto in tekst:  
Marija Födranspereg

**BUKOVCI** / OB PRAZNIKU SV. MARTINA

# Vesela jesen v Bukovcih

V Bukovcih so v nedeljo, 11. novembra, pripravili že četrto martinovanje, ki sta ga pripravila občina Markovci in vaški občin Bukovci v sodelovanju s KD Bukovci, PGD Bukovci, TD občine Markovci ter Društvo podeželskih žena občine Markovci. Na prireditvenem prostoru pred gasilskim domom v Bukovcih so obiskovalci ponujali mošt in domaći kruh, pečene kostanje, golaž in Martinovo trgatev.

Prireditev, ki so jo Bukovčani poimenovali Vesela jesen, se je pričela s programom za najmlajše. V otroški delavnici z jesenskimi sadovi so otroci s pomočjo staršev in vzgojiteljic ter šole pokazali svojo domišljijo in ustvarjalno žilico. Izpod majhnih prstkov so tako nastale različni izdelki, podobe in skulpture iz jesenskih plodov, ki so si jih obiskovalci lahko tudi ogledali. Ko so otroci zaključili delo, pa se je dogajanje preselilo na prostro, kjer so vaški pevci zapeli pesem o Martinu, nato pa sta zbrane pozdravila Jože Bežjak, predsednik vaškega odbora Bukovci, in Franc Kekec, župan občine Markovci, ki je bil vesel, da bukovsko martinovanje presega meje vasi Bukovci in postaja občinska prireditev. Vaški kletar Franc Brodnjak pa je gostom razložil pomen martinovega in opisal življenje sv. Martina. Mošt je krstil farni župnik Janez Maučec, zabava pa se je zavlekla v noč.

Mojca Zemljarič

**KIDRIČEVO** / TALUM PRAZNUJE

## 47 let proizvodnje aluminija

V kidričevskem Talumu, kjer so sredi ene največjih investicij, gradnje nove elektrolize D, ki bo veljala več kot 106 milijonov dolarjev, te dni praznujejo 47 let proizvodnje aluminija. Danes pripravljajo srečanje upokojencev, jutri bo podelitev zlatih metuljev, v soboto pa dan odprtih vrat.

Obsežna investicija poteka po predvidenem terminskem plangu, po besedah glavnega direktorja mag. Daniela Topleka naj bi prvo peč v novi elektrolizi priključili že februarja, polno kapaciteto nove elektrolize naj bi dosegli aprila, nova liva na naj bi bila dokončana septembra prihodnje leto.

Kot smo poročali, so v Talumu za eno svojih največjih investicij pridobili okoli 76 milijonov ameriških dolarjev iz sredstev konzorcija bank, ki ga vodi Nova Ljubljanska banka, preostanek pa so zagotovili z lastno akumu-

najbolj zanesljivo zagotovilo za kvaliteto opravljenih del, saj delajo sami zase.

Letošnje prireditve v počastitev tovarniškega praznika so pričeli že v petek, 9. novembra, z odprtjem razstave del, ki so nastala na 10. likovni koloniji Taluma. Ta četrtek pripravljajo v dvorani restavracije tradicionalno srečanje upokojenih članov kolektiva - vseh je 1055. V petek, 16. novembra, se bodo od 15. ure dalje družili na tradicionalnem srečanju zaposlenih, kjer bodo podelili tudi Talumova najvišja priznanja za delovne dosežke zlati metulji. Letos jih bodo prejeli Silvo Kokol iz delovne enote Vzdrževanje za dolgoletne delovne dosežke v družbi Talum; Peter Bombek iz DE Kontrola kakovosti ter Srdan Mohorič in Viktor Zamuda iz DE Vzdrževanje za uspešno delo zadnjih nekaj let. Izredno pa bo zlatega metulja prejela članica uprave Taluma Brigit Aćimović za inovativne pristope k varovanju zdravja zaposlenih in socialno sprejemljiv način razreševanja starejših presežnih delavcev.

Letošnje praznovanje bodo zaokrožili v soboto, 17. novembra, ko pripravljajo dan odprtih vrat TALUMA. Na stežaj jih bodo odprli ob 9. uri, ko bodo obiskovalci pod strokovnim vodstvom popeljali po obratih. Ob 9.30 bodo vrata tovarne zaprli, saj so na tovarniškem dvorišču številna velika in majnša gradbišča, zato samostojnih ogledov ne bo.

M. Ozmeč



Staro se umika novemu; v ospredju ena prvih elektrolitskih peči iz elektrolize A, v ozadju je že pod streho najsdobnejša elektroliza D. Foto: M. Ozmeč

## SEDEM (NE)POMEMBNIH DNI

# "Skupna" zgodovina?

Nenadoma se spet neverjetno veliko ukvarjam z zgodovino. Doma in v bližnji soseščini bi radi nekaj na novo "vrednotili", revidirali, minimizirali, popravili, tudi prikrili. Predsednik državnega zборa Borut Pahor je pozval vse parlamentarne stranke k skupnemu dogovoru glede odnosa do polpretekle zgodovine v Sloveniji. Delo začenja avstrijsko-slovenska zgodovinska komisija, ki naj bi pripravila nekakšen skupen pogled na pretekle odnose med državama, še zlasti v zvezi s spornimi vprašanji. Vendar pa se je že pri startu zapletlo, saj nekateri ne vedo, ali naj komisija streže predvsem trenutnim političnim željam (in potrebam) ali čemu drugemu, trajnejšemu. Po drugi strani pa je podobna slovensko-italijanska komisija pravkar končala svoje delo in skupne dosežke predstavila v razmeroma drobnii knjigi...

## "ODPIRANJE" ZGODOVINE

Pravzaprav ni povsem jasno, kaj kdo hoče z vedno novim (v glavnem kampanjskim) odpiranjem zgodovinskih tem - in zlasti problemov. Včasih se zdi, da politična floskula, da je treba "ukvarjanje z zgodovino prepustiti: zgodovinarjem" vse bolj tudi zgodovinarje potiska v dnevno politiko in površnost, še zlasti, če se od njih zahtevajo hitri in "skupni" odgovori tudi glede zadev, ki ta čas iz najrazličnejših razlogov še ne morejo biti medsebojno usklajene in poenotene. S tega vidika se zdi, da je bolje,

če se kakšno skupno dogovarjanje med zgodovinarji različnih držav ali med politiki različnih političnih orientacij ne konča po vsej sili z nekakšnimi kompromisi ali polovičnimi razlagami bistvenih vprašanj. V takšnem primeru je vsekakor bolje, da vsaka stran jasno naznači, kje še naprej ostajajo razlike, kje pa je dosegzeno zares produktivno ponovenje in soglasje. Bistvo vseh sedanjih zgodovinskih razprav tako s strani zgodovinarjev kot politikov bi potem takem moralno biti strpno soočanje z dejstvi, z novimi spoznanji in skupno prečevanje, da bi se to kakorkoli zlorabljalo ali celo falsificiralo v tekoči politični praksi.

Ni povsem jasno, kakšen pomem in kakšno mesto ima denimo poročilo slovensko-italijanske zgodovinsko-kulturne komisije o slovensko-italijanskih odnosih 1880-1956 v odnosu do drugih zgodovinskih raziskav in ocen tega obdobja? Ali tekst, ki je pred nami, predstavlja nekakšno "vrhunsko" resnico, tako da o njem v glavnem ni mogoče ali pa vsaj zaželeno razpravljati, kaj šele polemizirati? Z vprašanjem seveda namenoma pretiravam, ker se zdi vendarle čudno, da rezultati dela skupne italijansko-slovenske oziroma nekdanje jugoslovenske odnose v obe državi kar nekajkrat pripeljali na rob vojnega spopada, v hude politične in vojaške napetosti in krize. Zakaj v poročilu niso posebej opozorili, da je prišlo do pozitivnega razpleta v Italijansko-jugoslovenskih odnosih še po hudi krizi leta 1953, ko so Angleži in Američani

jen" ton v dokumentu, seveda pa je vprašanje, komu takšna "umirjenost" bolj koristi ... Slovenski zunanjji minister dr. Dimitrij Rupel je skupno poročilo pospremil z ugotovitvijo, da je to "poročilo za prihodnost". Po njegovem mnenju "prinaša spoznanje, da zgodovinska nasprotva ne smemo prerasti v nasprotja sedanjosti in obremenjevanju odnosov v prihodnosti. Če sprejmemo preteklost, bodo odnosi bolj sproščeni in prijateljski." Dr. Rupel je tudi poudaril, da "zgodovine ni mogoče prirediti ali podrediti volji aktualne oblasti. Skupno slovensko-italijansko poročilo vsebuje podatke, ki marsikom ne bodo všeč. V Sloveniji se ugotovitev v zgodovinskem poročilu ne branimo. Sprejemamo jih kot zgodovinska dejstva ..." Škoda, da se skupno slovensko-italijansko poročilo ne ukvarja podrobno z mednarodnimi vidi in v deležem ter odgovornosti tretjih držav, zlasti velesil za vso-kokratno stanje odnosov med Slovenijo in Italijo v obravnavanem časovnem obdobju in tudi sicer. Zelo nedvoumno bi se namreč pokazalo, da so nenačelne politične igre in strateški interesi posameznih držav usodno vplivali na italijansko-slovenske oziroma nekdanje jugoslovenske odnose in obe državi kar nekajkrat pripeljali na rob vojnega spopada, v hude politične in vojaške napetosti in krize. Zakaj v poročilu niso doživeli kakšne renesanse (in kritičnejše) presoje. Priložnostni ocenjevalci so se v glavnem zadovoljili z ugotovitvijo, da so zdaj (tudi) italijanski zgodovinarji pristali na nekatere ocene, kakršne za italijansko stran doslej niso bile ravno občajne. Opozarjajo tudi na "umir-

jen" ton v dokumentu, seveda pa je vprašanje, komu takšna "umirjenost" bolj koristi ... Slovenski zunanjji minister dr. Dimitrij Rupel je skupno poročilo pospremil z ugotovitvijo, da je to "poročilo za prihodnost". Po njegovem mnenju "prinaša spoznanje, da zgodovinska nasprotva ne smemo prerasti v nasprotja sedanjosti in obremenjevanju odnosov v prihodnosti. Če sprejmemo preteklost, bodo odnosi bolj sproščeni in prijateljski." Dr. Rupel je tudi poudaril, da "zgodovine ni mogoče prirediti ali podrediti volji aktualne oblasti. Skupno slovensko-italijansko poročilo vsebuje podatke, ki marsikom ne bodo všeč. V Sloveniji se ugotovitev v zgodovinskem poročilu ne branimo. Sprejemamo jih kot zgodovinska dejstva ..." Škoda, da se skupno slovensko-italijansko poročilo ne ukvarja podrobno z mednarodnimi vidi in v deležem ter odgovornosti tretjih držav, zlasti velesil za vso-kokratno stanje odnosov med Slovenijo in Italijo v obravnavanem časovnem obdobju in tudi sicer. Zelo nedvoumno bi se namreč pokazalo, da so nenačelne politične igre in strateški interesi posameznih držav usodno vplivali na italijansko-slovenske oziroma nekdanje jugoslovenske odnose in obe državi kar nekajkrat pripeljali na rob vojnega spopada, v hude politične in vojaške napetosti in krize. Zakaj v poročilu niso doživeli kakšne renesanse (in kritičnejše) presoje. Priložnostni ocenjevalci so se v glavnem zadovoljili z ugotovitvijo, da so zdaj (tudi) italijanski zgodovinarji pristali na nekatere ocene, kakršne za italijansko stran doslej niso bile ravno občajne. Opozarjajo tudi na "umir-

jen" ton v dokumentu, seveda pa je vprašanje, komu takšna "umirjenost" bolj koristi ... Slovenski zunanjji minister dr. Dimitrij Rupel je skupno poročilo pospremil z ugotovitvijo, da je to "poročilo za prihodnost". Po njegovem mnenju "prinaša spoznanje, da zgodovinska nasprotva ne smemo prerasti v nasprotja sedanjosti in obremenjevanju odnosov v prihodnosti. Če sprejmemo preteklost, bodo odnosi bolj sproščeni in prijateljski." Dr. Rupel je tudi poudaril, da "zgodovine ni mogoče prirediti ali podrediti volji aktualne oblasti. Skupno slovensko-italijansko poročilo vsebuje podatke, ki marsikom ne bodo všeč. V Sloveniji se ugotovitev v zgodovinskem poročilu ne branimo. Sprejemamo jih kot zgodovinska dejstva ..." Škoda, da se skupno slovensko-italijansko poročilo ne ukvarja podrobno z mednarodnimi vidi in v deležem ter odgovornosti tretjih držav, zlasti velesil za vso-kokratno stanje odnosov med Slovenijo in Italijo v obravnavanem časovnem obdobju in tudi sicer. Zelo nedvoumno bi se namreč pokazalo, da so nenačelne politične igre in strateški interesi posameznih držav usodno vplivali na italijansko-slovenske oziroma nekdanje jugoslovenske odnose in obe državi kar nekajkrat pripeljali na rob vojnega spopada, v hude politične in vojaške napetosti in krize. Zakaj v poročilu niso doživeli kakšne renesanse (in kritičnejše) presoje. Priložnostni ocenjevalci so se v glavnem zadovoljili z ugotovitvijo, da so zdaj (tudi) italijanski zgodovinarji pristali na nekatere ocene, kakršne za italijansko stran doslej niso bile ravno občajne. Opozarjajo tudi na "umir-

**MARKOVCI** / 26. REDNA SEJA OBČINSKEGA SVETA

## Tokrat o programu CRPOV in strategiji podjetništva

Svetniki občine Markovci so na pondeljkovi 26. marta (skoraj 7-urni) seji osrednji del razprave namenili vsebinski razvojnega programa Celostnega razvoja vasi in podeželja (CRPOV) ter obravnavi strategije podjetništva v občini Markovci. Poleg nekaterih nujnih sprememb in podražitev pa so se lotili tudi obravnavne proračuna v prihodnjih dveh letih, ki naj bi bila težka okoli 838 oziroma 779 milijonov tolarjev.

Sicer pa so se po vprašanjih in pobudah svetnikov seznanili s poročilom občinske volilne komisije, ki ugotavlja da je mandat člana sveta Dragana Mikša iz LDS prešel na naslednjega kandidata s te liste Viktorja Klingerja iz Borovcev. Novega svetnika so soglasno podprli in mu zaželegli uspešno delo.

Z zanimanjem so prisluhnili snovalcem obsežnega poročila o poteku izvajanja celostnega razvoja podeželja in vasi - CRPOV: strokovni skupini podjetja Jasama iz Lenarta, ki ga vodi Vida Šavli, ter članom občinskega projektnega sveta, ki ga vodi Marjan Horvat. Razvojne možnosti za področje družbenega prostora v občini je predstavil prof. Vladimir Korošec, za področje kulturnega prostora prof. Aleš Arik, za področje delovnega prostora Slavica Strelec in Vida Šavli, o možnostih razvoja na področju naselitvenega prostora pa prof. dr. Borut Juvanec, ki je predstavil dopolnil z bogatimi barvnimi diapozitivi posnetkov naselij iz zraka.

Skelno poročilo o programu uvajanja programa CRPOV so svetniki soglasno potrdili, za njegovo realizacijo pa imenovali 7-članski izvedbeni odbor, ki ga bo vodil Marjan Horvat, podpredsednica odbora je direktorica občinske uprave Darinka Kolenko, člani za posamezna področja pa Slavica Strelec, Konrad Janžekovič, Branko Kostanjevec, Karolina Pičerko in Milan Gabrovec. Po kraji razpravi so sprejeli predlog prednostnih projektov programa CRPOV v letu 2002, katerih vrednost je okoli 36 milijonov tolarjev. Polovico sredstev naj bi prispevala resorska ministrstva oziroma država, drugo polovico, torej okoli 16 milijonov, pa občina Markovci.

Na področju družbenega prostora prihodnje leto

1,7 milijarde tolarjev prihodka. Cilj studije je ugotoviti, s kakšnimi ukrepi in posegi občine je možno razvoj podjetništva še povečati. Če jim bo vse, kar so predvideli, uspelo, potem naj bi denimo v letu 2006 imeli okoli 210 samostojnih podjetnikov in družb, pri katerih bo zaposlenih vsaj 480 oseb, ki bodo v letu dñi ustvarili kar 7 milijard prihodkov. To pa so zagotovo izredno pomembna sredstva, saj gre za občino, ki je sicer izrazito kmetijska.

Svetniki so predlagano strategijo podjetništva z navdušenjem in v celoti sprejeli, strinjali pa so se tudi s predlaganimi cilji, ki jih bodo poskušali realizirati sproti glede na razpoložljiva sredstva. V ta namen bodo v kratkem imenovali 3-članski odbor, ki bo skrbel za izvajanje.

Po kraji obrazložitvi so se svetniki strinjali s spremembami in dopolnitvami odloka o nadomestilu stavbnega zemljišča ter v zvezi s tem in z majhnimi dopolnitvami tudi z 8,5 odstotnim povišanjem vrednosti točke za izračun tega nadomestila v prihodnjem letu. Strinjali so se tudi z okoli 8-odstotnim povišanjem cen za grobne ter priključnine na kabelski TV sistem. S sklepom so določili proge in cene za izvajanje zimske službe ter določili cene vzgojno-varstvenih programov vrtca, ki so sicer med najnižjimi v regiji.

Litol so se tudi delovnega gradiča odloka o občinskem proračunu za leti 2002 in 2003, ki predvideva okoli 838 oziroma 779 milijonov prihodkov ter okoli 800 oziroma 753 milijonov odhodkov. Ob obravnavi zazidalnega načrta obrtne cone Novi York, predstavil ga je projektant Miran Murovec, pa so sprejeli nekatere spremembe. Predvsem gre za to, da bodo za potrebe podjetnikov zgradili samostojno čistilno napravo in samostojno transformatorsko postajo. Iz prvotnega predloga pa so črtali izgradnjo plinske postaje, ker med obrtniki ni zanimanja za uporabo plina.

M. Ozmeč

## PAHORJEVA AKCIJA, KUČANOVO PISMO

Na domačem "zgodovinskem" področju je zdaj najbolj aktualna Pahorjeva akcija in želja, da bi "postopoma oblikovali nujno potrebljeno enotnost glede obravnavne slovenske polpretekle zgodovine in tako morda le doseglja želeno pomiritev, ne pa poglobitev starih političnih delitev". Pahor upa, da bi zdaj v državnem zboru lako oblikovali izjavo oziroma skupni dokument o tem. Predsednik države Milan Kučan pa je predsedniku državnega zboru Borutu Pahorju posredoval pismo, v katerem poudarja, da je zdaj nova priložnost, "da politično končno zaključimo zgodovinski čas slovenskega naroda med drugo svetovno vojno in takoj po njej". V pismu Kučan poudarja: "Ne moremo popravljati tistega, kar se je zgodilo, lahko pa sklenemo, da ne bo politika pisala zgodovine. Pieteta do mrtvih nam nalaga, da mrtvi ne bodo zlorabljeni za politične obračune..." Jak Koprič

**POBREŽJE / SLOVESNOST PRI DRUŽINI GRABROVEC**

## Šestletni Uroš dobil svoje hišno dvigalo

V Pobrežju pri družini Grabovec smo se minuli petek lahko znova prepričali, da v našem okolju še živijo dobri ljudje, pripravljeni pomagati drugim v težkih življenjskih situacijah. Štiričlanska družina Grabovec je kljub mnogim težavam srečna, a njena največja skrb je zadnja štiri leta invalidni sin Uroš, šestletnik, ki je priklenjen na invalidski voziček. Domači so se odločili, da mu bodo ob hiši zgradili osebno dvigalo, ki bo odskočna deska za njegovo lažje gibanje po domači hiši; v nekaj mesecih so uspeli.

Po pomoč so se obrnili na domačo občino Videm, krajevno skupnost Pobrežje, na podjetji, kjer sta zaposlena starša, na mnoge domače obrtnike in dobre ljudi, ki jim pomoči niso zavnili. Uroš že ima svoje dvigalo in ga nekaj dni zavzeto uporablja, družina pa je s tem želeta odpraviti ovire, ki so osnova za neodvisno življenje invalidov.

Življenjska zgodba šestletnika iz Pobrežja 46 A je nekoliko drugačna od vsakdanjih v naši okolini, a tako zelo življenska, da človeku seže do srca. Težko je starše invalidnega otroka spravati o tem, kako sta se soočila

s težko življenjsko resnico, da je njun sin od nekega dneva naprej invalid in priklenjen na invalidski voziček. A tudi starši so med seboj zelo različni. Uroševa mama Jožica in oče Jože sta drugačna od mnogih staršev, odprtia in pripravljena trdo delati, samo da bo Uroš imel vse tisto, kar imajo njegovi vrstniki. Pot, ki sta jo skupaj prehodila, je bila velikokrat težka, na čase boleča, priopoveduje mama Jožica, vendar nista se ustavila, hodila sta naprej in skupaj z Urošem iskala najboljše rešitve.

Uroš zdaj že nekaj časa obiskuje enoto Vrtca Ptuj, otroci so se privadili, prav tako sose-



Dvigalo so Grabrovčevi postavili v prizidku ob hiši. Foto: TM

dje, krajanji, znanci, saj je fant z nasmehom in odprtostjo osvojil že marsikatero srce. Zadnja štiri leta svojega otroštva je preživil po bolnišnicah, kar nekaj mesecev je bil na Inštitutu za rehabilitacijo v Ljubljani, ampak zdaj je že doma v Pobrežju in se navaja na svoje novo hišno dvigalo. Pred dnevi so se z dvigalom že popeljali njegovi "donatorji", blagoslovil pa ga je pater Andrej Feguš iz domače župnije sv. Vida.

Petkov dan, 9. novembra, je bil za Grabrovčeve nekaj posebnega, v goste so povabili vse tiste, ki so jim pomagali pri nakupu hišnega dvigala za Uroša, in se jima tak način želeti zahvaliti. Mama Jožica ob tem dogodku ni skrivala solza; bile so delček veselja, za katerega pa tako vsak dan poskrbi Uroš, najmlajši član družine. Povedala nam je, da je Uroš čudovit fant, navdušen nad marsičim: rad ima šport, glasbo (tako kot njegov oče), zato mu bo verjetno še kako prav prišla kitara, ki mu jo je v dar prinesel videmski župan Franc Kirbiš.

### DRUGAČNO ŽIVLJENJE SE JE ZAČELO PRED ŠTIRIMI LETI

Družina Grabovec se je v novo hišo vselila leta 1996, ko je bil Uroš še zdrav, leto kasneje pa so se začele težave. Uroš je re-

gališča smeti, ki nastaja v že sanirani gramozni jami v Mezgovcih. Odločili so se, da bodo jamo očistili ter uveli nekatere dodatne ukrepe, ki bi preprečili črno odlaganje smeti.

MS

RADIOPTUJ  
89,8+98,2+104,3MHz

Družba za časopisno in radijsko dejavnost RADIO-TEDNIK, d.o.o., RADIO-TEDNIK p.p. 95, Račeva 6, 2250 Ptuj, tel.: 09/749-34-10, 09/749-34-37, faks: 09/749-34-35, elektronska pošta: nabiralnik@radio-tednik.si, spletna stran: http://www.radio-tednik.si

02/749-34-15, Marjana (TEDNIK)

02/749-34-30, Simona (Radio Ptuj)

Marketing Radio-Tednik Ptuj

sno zbolel, nekaj dni je preživel v bolnišnici Ptuj, nato pa kar dva meseca na infekcijski kliniki v Ljubljani. Diagnoza se je glasila: mielitis, kar pomeni vnetje hrbitenja. Šest mesecev je nato preživel na infekcijski kliniki v Ljubljani, ki jo obiskuje še danes, a kljub velikemu trudu zdravnikov in zavzetosti domačih Urošu niso mogli pomagati. Tudi v alternativni medicini, kamor so se obrnili kasneje, jim niso dali kakšnega posebnega upanja. Za družino je napočil trenutek sočenja z resnico, pri čemer niso izgubljali časa in energije z vprašanjimi o tem, zakaj se je to morali zgoditi prav njim, temveč je

bilo potrebno organizirati življenje v družini, katere član je invalid.

Uroš je v štirih letih precej zrasel, postaja vse težji, v hiši je zanj vse preveč ovir, dvigalo pa je bila najboljša rešitev. Po pomoč so se obrnili tudi na Zvezzo paraplegikov Slovenije, tam so jim narisali potrebne načrte za ureditev klančne steze, ki bi Urošu omogočila lažji dostop v hišo. Vendar se je družina odločila za osebno dvigalo, s katerim bo Uroš lahko prišel v vsak kotiček hiše, na podstrešju pa mu bodo v prihodnje uredili še bivalne prostore in posebno kopalnico, prilagojeno invalidu, ki bo velik finančni strošek.

S prošnjo za denarno pomoč za nakup dvigala se je družina Grabovec obrnila na kar nekaj naslovov in zelo kmalu so dobili odgovore, ki so jim vili še več upanja. Nekateri so se od-

ločili darovati zajetno vsoto denarja, mnogi so se ponudili z delom, a tudi starša sta se morala zadolžiti, saj je bila dokončna cena novega objekta z dvigalom kar 3,5 milijona tolarjev. Talum Kidričeve je prispeval milijon tolarjev, Box Mark Leathers iz Kidričevega 200 tisoč tolarjev, prav toliko občina Videm, s svojim delom in sredstvi pa so pomagali še Aleš Horvat, Robert Hamersah, Jože Šprah in Franc Narat. Želja vseh, ki so pomagali Urošu in njegovemu družini, pa je bila, da bi dvigalo dobro delovalo, predvsem pa, da bi ga Uroš lahko koristno uporabljal pri svojem delu in uresničevanju življenjskih ciljev. Ko pa bo imel na podstrešju še svojo kopalnico in sobo, potem bo izpolnjena še ena velika želja njegovih staršev, brata in Uroša.

Tatjana Mohorko

**PTUJ / NOVI ODLOK PRIJAZNEJŠI DO NAJEMNIKOV  
POVRŠIN ZA TERASE**

## Obračun le za sezono

Ptujski mestni svetniki bodo na novembrski seji odločali tudi o sprejemu predloga odloka o komunalnih taksa, ki je v mnogočem prijaznejši do gostincev - uporabnikov javnih površin za potrebe poletnih teras. Ne le da bodo po novem odloku plačevali nižjo takso, javne površine bodo gostinci za te namene lahko uporabljali celo leto, pri tem pa se jim bo uporaba skladno z odlokom obračunala za šestmesečno obdobje - od 1. aprila do 30. septembra, za preostalo obdobje (če bodo zaprosili za celoletno uporabo), pa bodo plačali le pavšalni znesek 3000 tolarjev (250 točk pri vrednosti 12 točk za točko).

javnih površin v skladu z dogovorom z organizatorjem le-teh, da komunalne takse v času tradicionalnih ptujskih sejmov ne bodo plačali obrtniki, ki prodajajo lastne izdelke domače in obrtne obrti, kar bodo dokazovali z odločbo pristojnega organa, plačila komunalne takse pa bodo oproščene tudi objave ne-profitnih organizacij in društev.

MG

Na podlagi tega bo s strani uporabnikov za poletne terase v mestni proračun občine Ptuj na leto pritekel manj denarja kot do sedaj: po sedanjem odloku so takse od poletnih teras prinesle okrog tri milijone tolarjev letno, po novem pa le okrog milijon in 700 tisoč tolarjev. Po novem se taksa po kvadratnem metru tudi več ne bo obračunava na opremljenost gostinskega vrta (senčnik, ograja, podest ...), temveč glede na fiksno število točk. Za kvadratni meter vrta bo taksa znašala eno točko na dan.

V mestni občini Ptuj pravijo, da so po najboljših močeh skušali upoštevati želje gostincev v mestu, prispevali pa naj bi tudi k revitalizaciji starega mestnega jedra, ki vse bolj umira, čeprav je na drugi strani res, da bo lahko samo ponudba pritegnila več obiskovalcev v ta del mesta. Revitalizacije starega mestnega jedra bi se moralno mesto lotiti celoviteje, ne samo skozi komunalne takse oziroma poletne terase.

Poletnih vrtov oziroma gostinskih vrtov je na območju mesta 25. Večina je manjših, zavzemajo do 10 m<sup>2</sup> površine.

Novo v odloku o komunalnih taksih je tudi, da je v času tradicionalnih javnih prireditv (kurentovanje, poletna noč, martinovanje) možna uporaba



Za poletne terase oziroma gostinske vrtove bo poslej veljala nižja komunalna taksa. Foto: Črtomir Goznik

TALUM

LETH

Lahkota prihodnosti

TALUM, d.d., KIDRIČEVO

Dan odprtih vrat

Vsako leto ob tovarniškem prazniku v Talumu odpromo vrat vse vsem, ki želite videti, kako nastaja aluminij. Na ogled tovarne vas vabimo v soboto, 17. novembra 2001. Ob 9. uri vas bodo v upravni zgradbi pričakali naši sodelavci.

Prosimo vas, da pridete najkasneje do 9.30, ker bomo takrat vrata zaprli, saj vas po naših obratih lahko popeljemo le v manjših skupinah in pod strokovnim vodstvom.

Dobrodošli



Uroš že pridno uporablja svoje hišno dvigalo

**DORNAVA / SPREJELI ODLOK O NADOMEŠTILU  
ZA UPORABO STAVBNIH ZEMLJIŠČ**

## V začetku decembra ponovno enoizmenski pouk

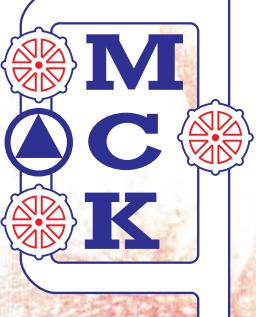
Svetniki občine Dornava so se na sredini seji najdalj časa ustavili pri obravnavi odloka o nadomestilu za uporabo stavbnih zemljišč. Z zakonom jih je seznanil Anton Kogovšek, direktor podjetja Krim iz Grosuplja.

Po dolgi razpravi so se svetniki odločili, da bodo občino razdelili v dve območji. Večino naselij bo v prvem območju, zaselki ali posamezne hiše, ki se od večine precej razlikujejo v komunalni infrastrukturi, pa bodo v drugem območju. Strinjali so se, da zakon ne bo obremenjeval lastnikov kmetijskih stavb, farm in rastlinjakov ter gasilskih domov.

Sprejeli so sklep o razglasitvi domačije Čušek kot etnološkega spomenika. Svetniki so podali predlog za nove člane sveta za

osnovno šolo Dornava. Franc Šegula, župan občine Dornava, pa je svetnike seznašil z delom pri tamkajšnji osnovni šoli. V začetku decembra naj bi končali obnovitva dela in tudi na novo opremili šolo. Takrat bi v šoli ponovno stekel enoizmenski pouk. Povedal je tudi, da so pridobili gradbeno dovoljenje za izgradnjo kanalizacije; delo na terenu naj bi pričeli spomladni.

Med pobudami in predlogi svetnikov so ponovno opozorili na problematiko črnega odla-



Skrbimo za udobnejše bivanje.

**MCK d.o.o.**

Borovci 64, 2281 Markovci  
tel.: 02/755 45 01, 754 00 90  
fax: 02/754 00 91  
Ptujska cesta 17, 2270 Ormož  
tel.: 02/740 23 20, fax: 02/740 23 26



Tuš Kabina **KOLPA-SAN**  
*Harmony +TW/M 170/0*  
**475.405,-**  
Vodni masažni sistem

**AKCIJA -20%**  
Prodaja keramičnih ploščic iz opuščenega proizvodnega programa

20% 1.267,80 <b>1.014,24</b>	20% 2.915,00 <b>2.332,00</b>
20% 1.547,20 <b>1.237,76</b>	20% 2.421,90 <b>1.937,52</b>
20% 1.916,80 <b>1.533,44</b>	20% 2.343,60 <b>1.874,88</b>
20% 2.662,32 <b>2.129,85</b>	20% 3.086,01 <b>2.468,80</b>



Kopalnica **GORENJE**  
*Sonja* BKG 140.260

**146.862,74-**

Kopalnica **KOLPA-SAN**  
*Lara* 105

**122.247,10-**

Kopalnica **GORENJE**  
*Sonja* BKG 87.02

**93.400,-**

Kopalnica **KOLPA-SAN**  
*Tina* 175

**176.898,-**

Kopalnica **GORENJE**  
*Vita* BKG 122.01

**116.625,-**

Pipa Paffoni AP 161  
10.028,27-

Pipa Paffoni AP 070  
6.973,13-

Pipa Paffoni KA 070  
10.248,98-

Pipa Paffoni AP 023  
11.887,00-

Pipa Paffoni KA 168  
10.961,90-

**V enem tednu popolnoma obnovimo vašo staro kopalnico!**

*Ogrevalna tehnika*



Kotel  
**RIELLO 4RCT**  
91.924,80-



Kotel  
**CTC 280 Gemini Plus**  
473.930,10-



Kotel  
**Feroterm FKB 25KV**  
190.673,70-



Bojler  
**Lenthal OWL 200L**  
100.215,-



Radiator  
**AKLIMAT**

Aluminijski radiatorji AKLIMAT so izredno kakovostni izdelki, ki vam bodo v različnih oblikah in dimenzijah, prinašali toplino v vaš dom najmanj 15 let kolikor zanje garantira proizvajalec.  
Kot dodatno možnost si izberite radiatorski obeševalnik, za odlaganje birsca.

Radiator  
**KORADO**

Tehnični podatki:  
Dolžine: 500-3000 mm  
Višine: 300-400-500-600-900mm  
Priključna višina: 54mm  
Priključek: 4 priključki - po 1/2"  
Debelina pločevine: 1,25mm  
Preizkusni tlak: 9 bar  
Delovni tlak: 6 bar  
Toplotna moč: po DIN 4704

*Montiramo in dobavljam različne vrste materialov za vodovod in ogrevalno tehniko!*

*Za vse blago, ki je na zalogi, velja 5% gotovinski popust pri nakupu v naši trgovini.*

*Izvajamo vodovodne instalacije, plinske instalacije in centralno ogrevanje, ter polagamo keramične ploščice.*

Plačilni pogoji: 6 mesecev brez obresti. Kredit na 2 do 4 leta preko banke. Vse cene so v SIT in vključujejo DDV.

Za morebitne napake se opravičujemo. Pridržujemo si pravico do spremembe cen. Akcijske cene na keramične ploščice iz posebne ponudbe veljajo samo do razprodaje zalog.

**Četrtek, 15. november**

**SLOVENIJA 1**

- 8.00 Odmevi #
- 8.30 Mostovi
- 9.00 Pod klobukom
- 9.50 Zgodbe iz školice
- 10.30 Avstralska kronika, p. serija, 2/12 #
- 11.20 Obiskali smo..., dokumentarna serija, 9/17
- 11.50 Prezrt za okolja, 4/5
- 12.20 4 x 4, oddaja o ljudeh in živalih TV Maribor
- 13.00 Poročila #
- 13.10 Vremenska panorama
- 13.25 Intervju: Prof. dr. Jože Toporišič #
- 14.15 Mario, nedeljski večer v živo #
- 16.00 Slovenski utrinki, oddaja madžarske TV
- 16.30 Poročila #
- 16.45 Izgubljeni in najdeni, kratki igralni film za otroke
- 17.00 Enajsta šola, oddaja za radovednežne
- 17.45 Modro
- 18.20 Dosežki
- 18.40 Risanka
- 19.00 Kronika #
- 19.30 Dnevnik #
- 20.00 Tednik
- 21.00 Prvi in drugi
- 21.20 Osmi dan
- 22.00 Odmevi #
- 22.55 Oddaja o filmu
- 23.25 Modro, ponovitev
- 0.00 Dosežki, ponovitev

**SLOVENIJA 2**

- 8.00 Vremenska panorama
- 10.00 TV prodaja
- 10.30 Vremenska panorama
- 14.35 TV prodaja
- 15.05 Videospotnice
- 15.40 Sovražnik vsega človeštva, dokumentarna oddaja
- 16.30 Rad imam Lucy, nanizanka, 118. epizoda
- 17.00 Sylvia, nanizanka, 13/15
- 17.50 Izgubljena hči, ameriška nadaljevanica, 1/2
- 19.25 Videospotnice
- 20.00 Evroliga v košarki
- 20.00 Ljubljana: Union Olimpija - Opel Skyliners, prenos
- 20.30 Podgorica: Budućnost - Krka Telekom, prenos
- 22.20 Kam gredo divje svinje, nadaljevanica, 9/10
- 23.20 Poseben pogled: Zbogom, ljubi dom!, francoski film
- 1.10 Akcija!, nanizanka, 4/14
- 2.00 Videospotnice, ponovitev

**POP TV**

- 9.00 Oprah show, ponovitev
- 10.00 Vsiljivka, ponovitev 21. dela
- 10.55 Črni biser, ponovitev 163. dela
- 11.50 Prepovedana strast, ponovitev 33. dela
- 12.40 TV prodaja
- 13.10 Lepo je biti milijonar, ponovitev
- 14.05 Zakon v Los Angelesu, 133. del nanizanke
- 15.00 TV prodaja
- 15.30 Oprah show, pogovorna oddaja
- 16.25 Prepovedana strast, 34. del nadaljevanke
- 17.20 Črni biser, 164. del nadaljevanke
- 18.15 Vsiljivka, 22. del nadaljevanke
- 19.15 24 ur
- 20.00 Popolni četrtki: Raztresena Ally, 11. del nanizanke
- 20.55 Priatelji, 11. del nanizanke
- 21.30 Seks v mestu, 11. del nanizanke
- 22.00 Zahodno krilo, 11. del nanizanke
- 22.50 Udarci pravice, 9. del nanizanke
- 23.40 M.A.S.H., 46. del humor. nanizanke
- 0.10 24 ur, ponovitev

**KANAL A**

- 8.55 TV prodaja
- 9.00 Ekstra magazin, ponovitev
- 9.15 Ricki Lake, ponovitev
- 10.10 Show Jerryja Springerja, ponovitev
- 11.00 TV prodaja
- 11.30 Begunec, ponovitev 11. dela
- 12.30 Obala ljubezni, 168. del nadaljevanke
- 13.25 Mladi in nemirni, 34. del nadaljevanke
- 14.15 TV prodaja
- 14.45 Dvakrat v življenju, 13. del nanizanke
- 15.40 Ricki Lake, pogovorna oddaja
- 16.35 Zvezdne steze: Nova generacija, 14. del nanizanke
- 17.30 Princ z Bel Aira, 19. del humor. nanizanke
- 18.00 Meteor, vreme
- 18.05 Cosby, 2. del humor. nanizanke
- 18.30 Korak za korakom, 2. del humor. nanizanke
- 19.00 Ekstra magazin
- 19.17 Meteor, vreme
- 19.20 Show Jerryja Springerja, pogovorna oddaja
- 20.10 Colum\*riški film
- 21.50 Will in Grace, 7. del humor. nanizanke
- 22.20 Tretji kamen od sonca, 4. del humor. nanizanke
- 22.50 Noro zaljubljena, 21. del humor. nanizanke
- 23.20 Ekstra magazin, ponovitev
- 23.40 Dannyjeve zvezde, ponovitev

**TROJKА**

- 6.00 Videostrani
- 7.00 TV prodaja
- 7.30 Wai Lana jogi
- 8.00 Iz domače skrinje, ponovitev
- 9.45 Družinska TV prodaja

- 10.00 TV prodaja
- 11.00 Notredamski zvonar, film
- 13.00 Kuharski dvoboj, ponovitev
- 13.45 TV prodaja
- 14.15 Videostrani
- 15.15 Vera in čas
- 15.45 Naš vrt
- 16.15 Družinska TV prodaja
- 16.30 Iz domače skrinje
- 18.15 Kuharski dvoboj
- 19.00 Glasba
- 20.00 Policist s petelinjega vrha, 3. del serije
- 21.00 Dorotej, zgodbinska drama
- 23.00 TV razglednica
- 23.30 Kuharski dvoboj, ponovitev
- 0.15 Wai Lana jogi
- 0.45 Video strani

**HTV 1**

- 7.00 Dobro jutro, Hrvatska. 9.40 Od prijema do sojenja, dokum. Serija. 10.00 Novice. 10.05 Izobraževalni program. 11.00 Otroški program. 12.00 Novice. 12.40 Ti si moja usoda, serija. 13.25 Film. 15.00 Novice. 15.05 Izobraževalni program. 16.15 Televizija o televizi. 16.45 Hrvatska danes. 17.00 Vsakodnevica. 18.30 Serija. 19.00 Kviz. 19.15 Risanka. 19.30 Dnevnik. 20.10 Za srce in dušo, glasbena oddaja. 21.00 Smrt jin dobro pristoji, am. film. 22.40 TV leksikon. 22.45 Odmevi dneva. 23.05 Šport danes. 23.20 Darkman III.: Die, Darkman, Die - am. film. 0.45 Telesni stražar, fr. film. 2.15 Begunec, serija. 3.00 Od prijema do sojenja, dokum. serija. 3.20 Divljanje hormonov, dokumentarni film. 4.45 Žito je zeleno, film. 6.15 Glasbeni program.

**HTV 2**

- 8.30 Sidney: SP v tenisu, prenos. 13.15 TV intervju. 14.05 Euro-magazin. 14.35 Pol ure kulture. 15.05 Otroški program. 16.05 Novice. 16.10 Nana, serija. 16.40 Hugo, Tv igrica. 17.10 Ti si moja usoda, serija. 18.00 Panorama. 18.30 Kolo srce. 19.05 Na zdravje!, humor. serija. 19.30 Izbrisani prostor, magazin. 21.05 Željka Ogresta z gosti. 22.10 Poslovni klub. 22.45 Odmevi dneva. 23.05 Šport danes. 23.15 Znanstvena srečanja. 0.15 Milioni, am. film. 2.00 Sodnica Amy, serija. 2.45 Kraljestvo divljine. 3.10 Na zdravje!, humor. serija. 3.35 Od prijema do sojenja, dokum. serija. 3.55 J.D. Salinger, dokumentarni film. 4.45 Žito je zeleno, film. 6.15 Glasbeni program.

**HTV 3**

- 9.30 Zasedanje Hrvatskega sabora, prenos. 16.20 Sidney: SP v tenisu, posnetek. 19.20 Glasbeni program. 20.00 Taksi, fr. film. 21.25 Hit-depo. 23.25 Glasbeni program.

**AVSTRIJA 1**

- 6.35 Čarobni šolski avtobus, risana serija, otroški program. 7.55 Caroline v mestu, serija. 8.15 Sabrina, serija. 8.40 Čarownice, serija. 9.25 Beverly Hills 90210, serija. 10.05 Mesečnica, komedija, 1987. 11.45 Confetti tivi. 13.20 Grad ugank, kviz. 14.05 Triple Z, risana serija. 14.30 Papirus, risana serija. 14.55 Mladi Herkul, serija. 15.20 Princ z Bel-Aira, serija. 15.45 Beverly Hills 90210, serija. 16.30 Sedma nebesa, serija. 17.15 Sabrina, serija. 17.40 Čarownice, serija. 18.30 Caroline v mestu, serija. 19.00 Dharma in Greg, serija. 19.30 Čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Šport. 20.15 Posebna enota Kitzbühel, serija. 21.05 Alarm za kobo 11, serija. 22.00 Kaiserhühnen Blues, serija. 22.50 De Luca, show. 23.20 Umetnine: Dolga noč glasbe: Radiohead, prenos koncerta; Underworld, prenos koncerta.

**AVSTRIJA 2**

- 6.00 Teletekst. 7.00 Vremenska panorama. 9.00 Čas v sliki. 9.05 TV kuhanja. 9.30 Bogati in lepi, serija (1395). 9.50 Zlata dekleta, serija. 10.15 George Washington je spel tukaj, komedija, 1942. 11.45 Vreme. 12.00 Čas v sliki. 12.05 Miliionsko kolo. 12.30 Alpe-Donava-Jadran, magazin. 13.00 Čas v sliki. 13.15 TV kuhanja. 13.40 Tri dame z žara, serija. 14.05 Gorski zdravnik, serija. 14.50 Falcon Crest, serija. 15.35 Bogati in lepi, serija. 16.00 Talkshow z Barbaro Karlich. 17.00 Čas v sliki. 17.05 Dobrodruški v Avstriji. 19.00 Zvezna dežela danes. 19.30 Čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Pogledi s strani. 20.15 Univerzum: Meje dojemanja, dokumentarci. 21.05 Vera, magazin. 22.00 Čas v sliki. 22.30 Austroaustrija, magazin. 23.00 Primer za dva, krimi serija. 0.00 Čas v sliki. 0.30 Veronike skrivnosti, serija. 0.55 Zlata dekleta, serija. 1.20 Univerzum: Meje dojemanja, dokum. 2.05 Pogledi s strani. 2.10 TV kuhanja. 2.35 Miliionsko kolo. 3.00 Alpe-Donava-Jadran, magazin.

**SATELITSKA TV**

**SAT 1**

- 5.30 Zajtrk pri televiziji. 9.00 Nakupovanje doma. 10.00 Halo, stric zdravnik. 11.00 Franklin, tvoga priložnost ob enajstih. 12.00 Vera opoldne. 13.00 Britt. 14.00 Pri Kallwassovi. 15.00 Sodnica Barbara Salesch. 16.00 Sodnica Alexander Hold. 17.00 Kviz. 17.30 Regionalne reportaže. 18.00 Bolnišnica Lichtenberg, doku. serija. 18.30 Poročila. 19.00 V bliskavici. 19.40 Kviz. 20.15 Victor, angel varuh, fantazijska serija, 2001. 21.15 Alphateam - Reševalci življenj v OP, zdrav. serija, 2001. 23.15 Harald Schmidt Show. 0.15 Poročila. 0.35 Frasier. 1.05 The Making Of - novo v filmskih studijih. 1.35 Kviz. 2.05 Nakupovanje doma. 3.00 Sodnica Barbara Salesch.

**RTL**

- 6.30 Dobro jutro Nemčija. 7.00 Med nami, pon. 7.30 Dobri časi, slabí časi, pon. 8.05 RTL trgovina. 9.00 Točno ob devetih. 9.30 Moja poroka. 10.00 Dr. Stefan Frank, serija. 11.00 Družinski dvoboj. 12.00 Točno opoldne. 13.00 Oliver Geissen Show. 14.00 Barbel Schafer. 15.00 Najslabši leti. 16.00 Mladinsko sodišče. 17.00 Varuška. 17.30 Med nami. 18.00 Dobri večer. 18.30 Exclusiv, magazin. 18.45 Poročila. 19.10 Explosiv, magazin. 19.40 Dobri časi, slabí časi. 20.15 Alarm za kobo 11, akcija-serija. 21.15 Balko, krimi serija, 2001. 22.15 Straža, policijska serija, 2001. 23.10 Geslo: Eternity - Nevarnost iz vesolja, zf. serija, 2000. 0.00 Polnočni žurnal. 0.30 Susan. 1.00 Veronica, serija. 1.30 Mož v sebi. 2.00 Oliver Geissen Show. 2.50 Nočni žurnal.

**TROJKA**

- 6.00 Videostrani

**Petak, 16. november**

**SLOVENIJA 1**

- 8.00 Odmevi #
- 8.30 Prisluhnimo tišini #
- 9.00 Fračji dol, lutkovna nanizanka, 5/23
- 9.25 Izgubljeni in najdeni, kratki film za otroke
- 9.40 Enajsta šola, oddaja za radovednežne
- 10.10 Oddaja za otroke
- 10.35 Modro
- 11.10 Dosežki
- 11.30 Alpe-Donava-Jadran, podobe iz srednje Evrope #
- 12.00 Dr. Quinnova, nanizanka, 11/29
- 13.00 Poročila #
- 13.10 Mladi virtuozi: Pihalni kvintet Korfej
- 13.45 Čari začimb: Raca s hrenom, 3/20
- 14.15 Prvi in drugi
- 14.35 Osmi dan
- 15.05 Vsakdanjik in praznik
- 15.55 Mostovi
- 16.30 Poročila #
- 16.45 Afna Friki, 2. oddaja
- 17.05 Iz popotnega torbe, 7. oddaja: Psička Pika
- 17.45 National Geographic, ameriška dokumentarna serija, 1/10 #
- 18.40 Risanka
- 19.00 Kronika #
- 19.30 Dnevnik #
- 20.00 Vrčičarji: Beli zajec, nadaljevanica #
- 20.35 Deteljica
- 20.45 Poljub v Glasgowu, angleška nadaljevanica, 1/6
- 21.35 Zabava z glasbo
- 22.00 Odmevi #
- 22.55 Polnočni klub
- 0.05 National Geographic, ponovitev

**SLOVENIJA 2**

- 8.00 Vremenska panorama
- 10.00 TV prodaja
- 10.30 Vremenska panorama
- 14.35 TV prodaja
- 15.05 Videospotnice
- 15.35 Stolejte odkritij, dokumentarna nanizanka, 4/10
- 16.30 Rad imam Lucy, nanizanka, 119. epizoda
- 17.00 Sylvia, nanizanka, 14/15
- 17.55 Izgubljena hči, nadaljevanica, 2/2
- 19.30 Videospotnice
- 20.05 Sloves, dokumentarna serija, 8/11
- 20.55 Blišči in beda kurtizan, nadaljevanica, 5/9
- 21.55 Brez sledu, islandski film
- 23.25 S srcem pod kinko, nadaljevanica, 6/6
- 0.15 Iz slovenskih jazz klubov
- 1.15 Videospotnice, ponovitev

**POP TV**

- 9.00 Oprah show, ponovitev
- 10.00 Vsiljivka, ponovitev 22. dela
- 10.55 Črni biser, ponovitev 164. dela
- 11.50 Prepovedana strast, ponovitev 34. dela
- 12.40 Lepo je biti milijonar, ponovitev
- 14.10 Zakon v Los Angelesu, 134. del nanizanke
- 15.00 TV prodaja
- 15.30 Oprah show, pogovorna oddaja
- 16.20 Prepovedana strast, 35. del nadaljevanke
- 17.10 Črni biser, 165. del nadaljevanke
- 18.00 Vsiljivka, 23. del nadaljevanke
- 19.00 24 ur
- 19.30 Miss sveta 2001, prenos izbora
- 21.40 Privid zločina, 3. del nanizanke
- 22.

## Sobota, 17. november

### SLOVENIJA 1

- 8.00 Odmevi #  
8.30 Zgodbe iz školjke  
9.05 Gulimšek, 4. oddaja  
9.30 Radovedni Taček: Konj  
9.40 Pod klobukom  
10.35 Kino Kekec: Nenavadna varuška, francoski film  
12.00 Tednik, ponovitev #  
13.00 Poročila #  
13.10 Vremenska panorama  
13.25 Mostovi, ponovitev  
14.25 4 x 4, oddaja o ljudeh in živalih TV Maribor  
15.00 200 milij pod morjem, ponovitev filma, 1/2  
16.30 Poročila #  
16.45 Mogočna reka, risani film  
17.10 Trnovo robodobje, lutkovna nanizanka, 2/8  
17.45 Na vrtu, oddaja TV Maribor  
18.10 Ozare  
18.15 Z vseh koncov sveta, angleško-japonska dokumentarna serija, 1/13 #  
18.40 Risanka  
19.00 Danes #  
19.05 Utrip  
19.30 Dnevnik #  
20.00 Vrtljarki: Pokaži kaj znaš, nadaljevanka #  
20.35 Vikend pri Berniju, ameriški film  
22.15 60 let kričača  
23.00 Poročila #  
23.35 Sopranovi, nadaljevanka, 10/13  
0.20 Dve potovanji Jacquesa Lecoqa, francoska dokumentarna oddaja, 1/2  
1.10 Z vseh koncov sveta, ponovitev

### SLOVENIJA 2

- 8.00 Vremenska panorama  
8.35 TV prodaja  
9.05 Videospotnice  
9.40 Raymonda imajo vsi radi, nanizanka, 9. epizoda  
10.00 Murphy Brown, nanizanka, 21/24  
10.30 Jasno in glasno: Profesor - prijatelj ali sovražnik?, kontaktna oddaja  
11.25 Alfi Nipič in muzikanti Evope, oddaja TV Maribor, 2. del  
12.25 TV prodaja  
13.00 Šport  
14.30 Evroliga v košarki: Union Olimpija - Opel Skyliners, posnetek.  
16.00 Šport  
17.45 Liga prvakov v rokometu (m): Celje PL - Banik Karvina, prenos  
19.30 Videospotnice  
20.05 En svet - eno upanje, posnetek koncerta Unicefa  
21.45 Praksa, nanizanka, 58. epizoda  
22.30 Sobotna noč  
0.30 Videospotnice, ponovitev

### POP TV

- 8.00 TV prodaja  
8.30 Slonček Benjamin, risana serija  
9.00 Princesa Sissi, 10. del risane serije  
9.30 Črni pirat, 23. del risane serije  
10.00 Može v črnem, 27. del risane serije  
10.30 Jezdci senc, 10. del risane serije  
11.00 Hroščeborgi, 31. del mladinske serije  
11.30 Mladi Herkul, 28. del mladinske serije  
12.00 Šolska košarkarska liga  
12.55 Preverjeno, ponovitev  
13.40 TV Dober dan, ponovitev 9. dela  
14.30 Zakon v Los Angelesu, 135. del nanizanke  
15.20 Miss sveta 2001, ponovitev izbora  
17.30 Prvi koraki, ameriški film  
19.15 24 ur  
20.00 Lepo je biti milijonar  
21.10 Sobotni filmski hit: Ugrabitev, ameriški film  
23.20 Domnevno nedolžen, nemško-ameriški film  
1.00 24 ur, ponovitev

### KANAL A

- 8.50 TV prodaja  
9.20 Obala ljubezni, ponovitev 165. dela  
10.10 Obala ljubezni, ponovitev 166. dela  
11.00 Obala ljubezni, ponovitev 167. dela  
11.50 Obala ljubezni, ponovitev 168. dela  
12.40 Obala ljubezni, ponovitev 169. dela  
13.30 Metulj, ameriški film  
16.05 Tako pač jel, 5. del humor. nanizanke  
16.30 Matlock, 11. del nanizanke  
17.20 Goodyear liga: KK Budučnost - KK FEAL Široki, košarka, prenos  
19.30 Domače kraljestvo, 8. del humor. nanizanke  
20.00 Irska brata, ameriški film  
21.40 Ledeno hladni, 7. del nanizanke  
22.30 Spolni izobčenci, ameriški film  
0.15 Rdeče petke, 9. del erotične serije

### TROJKA

- 6.00 Videostrani  
7.00 TV prodaja  
8.30 Wai Lana joga  
9.00 Risanke  
10.00 Štiri tačke  
10.30 TV razglednica  
11.00 Popotovanja z Janinom, ponovitev  
12.00 Družinska TV prodaja  
12.15 Kuharski dvobojo, ponovitev  
13.00 Catchfire, film  
15.00 Motor Show Report  
15.30 Nemška nogometna liga, prenos  
17.30 SQ Jam  
18.30 Spidi in Gogi Show  
19.30 Glasba  
20.00 Športne stave  
20.30 Italijanska nogometna liga, prenos  
0.30 Videostrani

### HTV 1

- 7.55 Novice. 8.00 Otroški program. 10.00 Novice. 10.05 Parlonica. 10.55 Risanka. 11.10 Živiljenska šola, serija. 11.55 TV leksikon. 12.00 Novice. 12.30 Glasbena oddaja. 13.00 Prizma, magazin. 14.00 Hrvatske manjštine v Evropi. 14.35 Oprah Show. 15.25 Hrusek in jabolka, kuharski dvoboj. 16.00 Novice. 16.10 Zlata dekleta, humor. serija. 16.35 National Geographic. 17.35 Turbo Limach Show. 19.05 Biblja. 19.30 Dnevnik. 20.10 Film. 22.25 Družina Soprano 3., serija. 23.20 Novice. 23.30 TV dvoboj. 23.50 Audrey Hepburn Story, mini-serija. 2.50 Moške svinje, humor. serija. 3.20 Maggie, humor. serija. 3.40 Obstanek. 4.30 Poletni prazniki, angl. film. 6.15 Oprah Show. 7.00 National Geographic.

### HTV 2

- 11.40 Poletni prazniki, angl. film. 13.25 Glasbena matineja: Tenori. 14.55 Hišni ljubimci. 15.40 Živiljenska šola, serija. 16.30 Beverly Hills 9., serija. 17.20 Briljanteen. 18.15 Dekleta v trendu, serija. 19.05 Maggie, humor. serija. 19.30 Remek. 19.45 Od prijema do sojenja, dokum. serija. 20.10 Obstanek. 21.00 Novice. 21.10 Hit HTV-ja. 22.00 Glamour Café. 22.55 Moške svinje, humor. serija. 23.25 Peter Frampton Live.

### HTV 3

- 8.30 Sidney: SP v tenisu - polfinale, prenos. 13.00 Košarka NBA: Indiana - Minnesota, posnetek. 14.50 Sidney: SP v tenisu, posnetek. 17.50 Rokometna liga prvakov. 19.30 TOP DJ MAG. 20.30 Vesoljski otok, serija. 21.15 Romance 20. stoletja. 21.40 Filmski portreti. 22.25 Šport danes. 22.40 Filmi Rajka Grliča.

### AVSTRIJA 1

- 6.20 Čebelica Maja, risana serija, otroški program. 7.55 Helmi, otroški program. 9.10 Confetti TV, otroški program. 10.05 Pišča Nogavička, serija, otroški program. 11.05 Disneyjev festival, klasične risanke. 12.00 Drew Carey, serija. 12.25 Živiljenje jaz, serija. 12.45 Simpsonovi, risana serija. 13.10 Dvojčiči, serija. 13.30 Nimas pojava, serija. 13.55 Jesse, serija. 14.15 03 Austria Top 40, glasbena lestvica. 15.30 Kiddy Contest 2001. 17.00 Srcece, show. 17.50 Nogomet, avstrijska liga. 19.30 čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Šport. 20.15 Stavimo da, show in igre s Thomasom Gottschalkom, prenos v BOBlingenom. 22.35 Mestne legende, triler, 1998. 0.10 Hladen kot kamen, akcijski film, 1991. 1.35 Trgovci s smrjo, western, 1973. 2.55 Srcece, show. 3.40 03 Austria Top 40.

### AVSTRIJA 2

- 6.00 Teletekst. 7.00 Vremenska panorama. 9.00 Poročila. 9.05 TV kuhinja. 9.30 čudovite tete v akciji, komedija, 1971. 11.05 Moby Dick, pustolovska drama. 1956. 13.00 čas v sliki. 13.10 Sedem let nesreče, komedija, 1940. 14.40 če bi to vedel moj veliki brat, komedija. 1959. 16.10 Podobe Avstrie, magazin. 16.25 Dežela in ljudje, magazin. 16.55 Religije sveta: glasislama. 17.00 čas v sliki. 17.05 Pogled v deželo, magazin. 17.35 Živalski magazin. 17.55 Konflikti, magazin. 18.25 Bingo, igrica. 19.00 Zvezna dežela danes. 19.30 čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Pogledi s strani. 20.15 Gorje istemu, ki laže, gledališka drama, 2001. 22.20 čas v sliki. 22.25 Zabava in glasba iz Hernalza, oddaja izvirne dunajske glasbe. 23.10 Svet Suzie Wong, drama, 1960. 1.10 Pogledi s strani. 1.15 TV kuhinja. 1.40 Dežela in ljudje, magazin. 2.10 Pogledi v deželo, magazin. 2.40 Živalski magazin. 3.00 Konflikti, magazin.

### SATELITSKA TV

### SAT 1

- 5.30 Bolnišnica Lichtenberg. 6.00 V bliskavici, pon. 6.35 Otroški program. 13.30 Alf. 14.00 Ljubje v belem. 15.00 Sam proti prihodnosti, fant. serija, 1997. 16.00 Družinski zakon. 17.00 Res je. 17.30 Košarka. 18.00 Preprosta Verona. 18.30 Poročila. 18.45 Šport. 19.00 Nogomet. 20.15 Marvinova soba, druž. drama, 1996. 22.15 Šaljive novice. 23.15 Šaljive novice. 0.15 Novi Centurioni, drama, 1972. 2.10 Kralj v New Yorku, komedija, 1957.

### RTL

- 5.30 Otroški program. 11.00 Živiljenje in jaz. 11.50 Moesha. 12.40 Varuška, po. 13.10 Močna družina. 13.35 Princ z Bel-Aira. 14.05 Tretji kamen od sonca, kom. serija. 14.30 Divja sedemdeseta. 14.55 Beverly Hills, 90210. 15.50 A-Team. 17.45 Top of the Pops. 18.45 Poročila. 19.05 Kdo bo milijonar. 20.15 Dvigalo v onostranico, triler, 1997. 22.00 Skrivnostne prekorke. 23.00 Zapeljevanje v raju. 23.55 South Park. 0.20 7 dni - 7 glav. 1.05 Divja sedemdeseta. 1.30 Princ z Bel-Aira. 1.55 Tretji kamen od sonca. 2.20 Top of the Pops. 3.05 Beverly Hills, 90210.

### RTL 2

- 6.00 Vodne podgane - Pristaniški policijsi. 6.40 Novo v kinu. 7.05 Prisrčna gospodinja. 7.25 Girl Power. 8.15 Princ z Bel-Aira. 8.40 Polna hiša, pon. 9.05 Nesrečna do konca. 9.30 Bravo TV, pon. 10.50 Mladi policij, pustolovski. 1995. 13.05 Sliders - Paralelni svet, serija. 14.00 Corrina, tragikomedija, 1994. 17.05 L. A. Heat. 18.05 Teksaški mož postave, serija. 20.00 Poročila. 20.15 Zadnji kitajski cesar, zgodovinski ep, 1987. 23.15 Surviving the Game - Lovci na ljudi, akcijski film, 1994. 1.05 Dirty Showgirl, erotični triler, 1996. 2.50 Nočne fantazije.

### PRO 7

- 4.55 Beg iz Alcatraza, triler, 1979. 7.00 Vsi ljubijo Raymonda. 7.25 Waynehead. 7.45 Dragon Flyz. 8.15 Flash Gordon - Nove pustolovske. 8.40 Z kot Zorro. 9.10 Big Guy & Rusty. 9.40 Highlander. 10.05 Robocop Alpha Command. 10.30 Batman & Robin. 11.00 Extreme Ghostbusters. 11.30 Otroški program. 11.55 Kurja polt - ure strahov. 12.20 Dvojčka. 12.45 Pričajna družina. 13.15 Pričajna družina. 13.45 Dharma & Greg. 14.15 Prijatelji. 14.45 Will & Grace. 15.10 Futurama. 15.40 Sabrina. 16.05 Dawson's Creek-Simpatične, serija. 17.00 Roswell, serija. 18.00 Andreas Turck - ljubezenske zgodbe. 19.00 Pogovor. 19.30 Max TV - Vse živiljenje. 19.55 Pro7, poročila. 20.15 Osemčlan glav v torbi, krimi komedija, 1997. 22.00 Double Team-Sanjsko moštvo, akcijski, 1997. 23.45 American Fighter III - Krvali lov, akcijski, 1988. 1.15 Ring of Steel - Jekleno rezilo, kacijski, 1996. 2.45 Zone 39, zf., 1996.

### EUROSPORT

- 8.30 Nori športi. 9.30 Bob. 10.30 Skeleton, pon. 11.30 Bob. 12.30 Nogomet, pon. 14.00 Bob. 15.00 Kolesarstvo, pon. 16.00 Bob. 17.00 Kolesarstvo. 18.45 Športna poročila. 19.00 Golf. 21.00 Kolesarstvo. 0.00 Športna poročila. 0.15 Boks: Marcus Beyer (ZRN)-Shannon Landberg (ZDA). 1.15 Nori športi, magazin. 1.45 Športna poročila.

### DSF

- 5.00 Jutranji program. 7.00 Stoke, pon. 8.45 It's a Knock Out. 9.45 Motorsport. 10.45 Automagazin. 11.45 Normal, magazin. 12.15 Pogovor o nogometu. 13.15 Nogomet. 14.15 DSF reportaže. 14.45 World Soccer. 15.00 Hokej na ledu. 15.30 Košarka, NBA. 16.00 Ameriški nogomet. 16.30 Stoke. 17.15 Snowboard. 17.45 Futura. 18.15 Nogomet. 19.00 Boks. 20.00 Šport po svetu. 20.30 Tennis - Masters Cup v Sydneju. 22.00 Motociklizem. 23.00 Wrestling. 1.00 Speed Zone. 2.15 Monster Trucks.

### 3 SAT

- 7.00 Škotske skice: Od Braemara do Ayra, dokumentarec. 7.30 Avec plaisir, tečaj francoščine (23). 8.00 Alpska panorama. 9.00 čas v sliki. 9.05 čas za kulturo. 9.45 Nano, magazin. 10.15 Slovenski magazin. 10.45 Europa Austria, magazin. 11.15 Mesto-dežela-Avstrija, magazin. 12.00 Doris še vedno tiska, dokumentarec. 12.15 Prečno. 13.00 The Very Best Of Freddie Mercury And Queen, videospoti. 14.00 Novo, magazin. 14.30 Štajerski panter: Glasbena dežela Štajerska, dokumentarec. 15.15 Ženska TV, magazin. 15.50 Red Fury, drama, 1984. 17.30 Nasveti: dom. 18.00 Hyperion-titi morij, dokumentarec. 18.30 Nacionalni park Queen Elizabeth v Ugandi, dokumentarec. 19.00 Danes. 19.20 Predverje, gledališki magazin. 20.00 Dnevnik. 20.15 Vera in domovina, dokumentarec. 20.30 Novice. 21.20 Martin Kusej, portret. 22.15 Peonski paviljon: Srečen konec (13), gledališka drama. 23.15 Bulevar Bio, pogovor. 0.15 Pogledi s strani, revija. 0.40 Športni studio. 1.40 JazzFestival Bern 1999: Jazz Band Ball, posnetek koncerta. 2.40 Preddverje, gledališki magazin.

## Nedelja, 18. november

### SLOVENIJA 1

- 8.00 Živ živ: Telebajski; Trnovo robodobje; Palček David  
9.50 Promenadni koncert: Orkester slovenske vojske  
10.25 Med valovi, oddaja TV Koper  
10.55 Afrika - pogled s tal, angleška pz. serija, 1/13 #  
11.25 Ozare, ponovitev #  
11.30 Obzorja duha #  
12.00 Ljude in zemlja, oddaja TV Maribor  
13.00 Poročila #  
13.10 Vremenska panorama  
13.30 Breza, ponovitev filma  
14.55 Izvr(ni), oddaja o ljubiteljski kulturi  
15.25 Lingo, TV igrica #  
16.00 Čari začimb: Školska na rukoli, 4/20  
16.30 Poročila #  
16.45 Vsakdanjik in praznik  
17.35 Slovenski magazin  
18.05 Prezra okolja, 5/5  
18.35 Risanka  
18.40 Žrebanje lota  
19.00 Danes #  
19.05 Zrcalo tedna  
19.30 Dnevnik #  
20.00 Mario, nedeljski večer v živo  
21.45 Pod preprogo  
22.40 Poročila #  
23.00 Zgodbe o knjigah  
23.15 Bostončanke, angleško-ameriški film  
1.10 Prezra okolja, ponovitev

### SLOVENIJA 2

- 8.00 Tv prodaja  
8.30 Videospotnice  
9.05 Blisči in beda kurtizan, nadaljevanka, 5/9  
10.05 Kam gredu divje svinje, nadaljevanka, 9/10  
11.00 Obljubljena dežela, nanizanka, 19/22  
11.50 Pripravljeni, oddaja o slovenski vo

## Ponedeljek, 19. novembra

### SLOVENIJA 1

- 8.00 Utrip #  
8.20 Zrcalo tedna #  
8.40 4 x 4, oddaja o ljudem in živalih TV Maribor  
9.15 Afra Friki, 2. oddaja  
9.40 Iz popotne torbe, 7. oddaja: Psička Pika  
10.05 Dnevnik velikih mačk, pz serija, 2/10  
10.30 National Geographic, dokumentarna serija, 1/10  
11.20 Na vrtu, oddaja TV Maribor  
11.50 Z vseh koncev sveta, dokumentarna serija, 1/13 #  
12.15 Izvir(ni), oddaja o ljubiteljski kulturi  
13.00 Poročila #  
13.20 Ljudje in zemlja, oddaja TV Maribor  
14.15 Polnočni klub  
15.25 Oddaja o filmu  
15.55 Dober dan, Koroška  
16.30 Poročila #  
16.45 Telebaški, 53. oddaja  
17.10 Radovedni Taček: Knjiga  
17.35 Dober večer #  
18.25 Žrebanje 3x3 plus 6  
18.40 Risanka  
19.00 Kronika #  
19.30 Dnevnik #  
20.00 Komisar Rex, nanizanka, 6/15  
20.55 Gore in ljudje: Škotsko višavje, 2. del #  
22.00 Odmevi #  
22.50 Kulturna borza  
22.55 Branja  
23.00 Brez reza  
0.00 Dober večer, ponovitev

### SLOVENIJA 2

- 8.00 Vremenska panorama  
10.00 TV prodaja  
15.05 Videospotnice  
15.40 Sloves, dokumentarna serija, 8/11  
16.30 Rad imam Lucy, nanizanka, 120. epizoda  
17.00 Sylvia, nanizanka, 15/15  
18.00 Tele M, oddaja TV Maribor  
18.30 Štafeta mladosti  
19.30 Videospotnice  
20.05 Parada plesa  
20.30 Svetovni izviri  
21.05 Studio City  
22.00 Stoletje odkritij, dokumentarna nanizanka, 5/10  
23.00 Brane Rončel izza odra  
0.25 Videospotnice, ponovitev

### POP TV

- 9.10 Dragon Ball, 1. del japonske risane serije  
9.35 Hroščeborgi, 33. del mladinske serije  
10.00 Vsičljivka, ponovitev 23. dela  
10.55 Črni biser, ponovitev 165. dela  
11.50 Prepovedana strast, ponovitev 35. dela  
12.40 TV prodaja  
13.10 Športna scena, ponovitev  
14.05 Zakon v Los Angelesu, 136. del nanizanke  
15.30 Oprah show, pogovorna oddaja  
16.25 Prepovedana strast, 36. del nadaljevanke  
17.20 Črni biser, 166. del nadaljevanke  
18.15 Vsičljivka, 24. del nadaljevanke  
19.15 24 ur  
20.00 TV Dober dan, 10. del nanizanke  
20.55 Sedma nebesa, 12. del nanizanke  
21.50 Urgenca, 10. del nanizanke  
22.40 Udarci pravice, 11. del nanizanke  
23.30 M.A.S.H., 48. del humor. nanizanke  
0.00 24 ur, ponovitev

### KANAL A

- 8.55 TV prodaja  
9.00 Ekstra magazin, ponovitev  
9.15 Ricki Lake, ponovitev  
10.10 Show Jerryja Springerja, ponovitev  
11.30 Dannyjeve zvezde  
12.30 Obala ljubezni, 170. del nadaljevanke  
13.25 Mladi in nemirni, 36. del nadaljevanke  
14.15 TV prodaja  
14.45 Dvakrat v življenju, 15. del nanizanke  
15.40 Ricki Lake, pogovorna oddaja  
16.35 Zvezdne steze: Nova generacija, 16. del nanizanke  
17.30 Princ z Bel Aira, 21. del humor. nanizanke  
18.00 Meteor, vreme  
18.05 Cosby, 4. del humor. nanizanke  
18.30 Korak za korakom, 4. del humor. nanizanke  
19.00 Ekstra magazin  
19.17 Meteor, vreme  
19.20 Show Jerryja Springerja, pogovorna oddaja  
20.10 Superfilm: Buddy, ameriški film  
21.40 Will in Grace, 8. del humor. nanizanke  
22.10 Tretji kamen od sonca, 5. del humor. nanizanke  
22.40 Naro zaljubljen, 22. del humor. nanizanke  
23.10 Ekstra magazin, ponovitev  
23.30 Dannyjeve zvezde, ponovitev

### TROJKA

- 6.00 Videostrani  
7.00 TV prodaja  
7.30 Wai Lana jogi  
8.00 Iz domače skrinje, ponovitev  
9.45 Družinska TV prodaja  
10.00 TV prodaja  
11.00 Roma: Inter - italijanska nogometna liga, ponovitev  
13.00 Kuhrske dvoboje, ponovitev  
13.45 TV prodaja  
14.15 Videostrani  
15.15 SQ Jam, ponovitev  
16.15 Družinska TV prodaja  
16.30 Iz domače skrinje, kontaktna oddaja  
18.15 Kuhrske dvoboje  
19.00 Glasba  
20.00 Popotovanja z Janinom  
21.00 V sedlu  
21.30 Ekskluzivni magazin  
22.00 Reklamni predah z Rory McGrathom  
22.30 Dunlop motocross magazin  
23.00 Motor Show Report  
23.30 Kuharski dvoboj, ponovitev  
0.15 Wai Lana jogi  
0.45 Videostrani

### HTV 1

- 7.00 Dobro jutro, Hrvatska. 9.40 Od prijema do sojenja, dokum. serija. 10.00 Novice. 10.05 Izobraževalni program. 11.00 Otroški program. 12.00 Novice. 12.40 Ti si moja usoda, serija. 13.25 Živi malo, ljubi malo - am. film. 15.00 Novice. 15.05 Serija. 16.00 Izobraževalni program. 16.45 Hrvatska danes. 17.00 Vskodnevica. 18.30 SOS, dokumentarna oddaja. 19.00 Kviz. 19.15 Risanka.

19.30 Dnevnik. 20.05 Dokumentarna oddaja. 20.45 Latinica. 22.15 TV leksikon. 22.20 Odmevi dneva. 22.40 Šport danes. 22.55 Film-ska noč z Jackom Lemmonom. 0.50 Zopet znova, serija. 1.35 Becker, humor. serija. 1.55 Show Michaela Richardsa. 2.25 Od prijema do sojenja, dokum. serija. 2.45 Counter Force, dokumentarna serija. 3.30 Živi malo, ljubi malo - am. film. 5.00 Amerika - živiljenje narave. 5.30 Auto-magazin. 6.10 Glasbeni program.

### HTV 2

10.20 Mir in dobro. 10.50 Povabilo na čaj, serija. 11.40 Svet zabave. 12.10 Cafe Cinema. 12.50 Mesečina. 13.35 Hrusek in jabolka, kuhrske dvoboje. 14.05 Glamour Cafè. 15.10 Otroški program. 16.05 Novice. 16.10 Ogledalce, ogledalce - serija. 16.40 Hugo, Tv igrica. 17.10 Ti si moja usoda, serija. 18.00 Panorama. 18.30 Kolo sreče. 19.05 Show Michaela Richardsa. 19.30 Remek. 19.45 Od prijema do sojenja, dokum. serija. 21.40 Counter Force, dokumentarna serija. 22.25 Seinfeld, humor. serija. 23.40 Na meji mogočega 4., serija. 0.25 Novice.

### HTV 3

18.50 Auto-magazin. 19.30 Glasbeni program. 20.10 Petica. 21.20 Home From The Hill, am. film. 23.45 ČB v barvi. 0.45 Glasbeni program.

### AVSTRIJA 1

6.05 Disneyjev festival, klasične risanke, otroški program. 8.05 Divji bratje s šarmom, serija. 8.25 Mladi Herkul, serija. 8.45 Princ z Bel Aira, serija. 9.10 Sabrina, serija. 9.30 Beverly Hills 90210, serija. 10.15 Tron, zf. film. 1982. 11.45 Confetti tivi. 13.20 Grad ugank, kviz. 14.30 Papirus, risana serija. 14.55 Mladi Herkul, serija. 15.20 Princ z Bel-Aira, serija. 15.45 Beverly Hills 90210, serija. 16.30 Sedma nebesa, serija. 17.15 Sabrina, serija. 17.40 Carovnica, serija. 18.30 Caroline v mestu, serija. 19.00 Dhurma in Greg, serija. 19.30 Čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Šport. 20.15 Medicopter 117, serija. 21.05 Prepovedano poželenje, drama. 1999. 22.40 Seks v mestu, serija. 23.05 Dober tek, show. 23.30 Nogomet, liga prvakov, posnetki. 0.20 Solitaire-V opozu čutov, triler, 1996. 1.50 Intimna priznanja, serija. 2.20 Mesto zločina, triler, 1996. 3.50 Mesto prekletih, vestern, 1954.

### AVSTRIJA 2

18.50 Auto-magazin. 19.30 Glasbeni program. 20.10 Petica. 21.20 Home From The Hill, am. film. 23.45 ČB v barvi. 0.45 Glasbeni program.

### AVSTRIJA 3

6.05 Disneyjev festival, klasične risanke, otroški program. 8.05 Divji bratje s šarmom, serija. 8.25 Mladi Herkul, serija. 8.45 Princ z Bel Aira, serija. 9.10 Sabrina, serija. 9.30 Beverly Hills 90210, serija. 10.15 Tron, zf. film. 1982. 11.45 Confetti tivi. 13.20 Grad ugank, kviz. 14.30 Papirus, risana serija. 14.55 Mladi Herkul, serija. 15.20 Princ z Bel-Aira, serija. 15.45 Beverly Hills 90210, serija. 16.30 Sedma nebesa, serija. 17.15 Sabrina, serija. 17.40 Carovnica, serija. 18.30 Caroline v mestu, serija. 19.00 Dhurma in Greg, serija. 19.30 Čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Šport. 20.15 Medicopter 117, serija. 21.05 Prepovedano poželenje, drama. 1999. 22.40 Seks v mestu, serija. 23.05 Dober tek, show. 23.30 Nogomet, liga prvakov, posnetki. 0.20 Solitaire-V opozu čutov, triler, 1996. 1.50 Intimna priznanja, serija. 2.20 Mesto zločina, triler, 1996. 3.50 Mesto prekletih, vestern, 1954.

### AVSTRIJA 4

18.50 Auto-magazin. 19.30 Glasbeni program. 20.10 Petica. 21.20 Home From The Hill, am. film. 23.45 ČB v barvi. 0.45 Glasbeni program.

## Torek, 20. novembra

### SLOVENIJA 1

- 8.00 Odmevi #  
8.30 Mostovi  
9.00 Gulinišek, 4. oddaja  
9.25 Radovedni Taček: Knjiga  
9.45 Čarobni šolski avtobus, risana nanizanka, 25/39  
10.10 Dober večer #  
11.00 Naokoli po Nemčiji: Wiesbaden  
12.00 Komisar Rex, nanizanka, 6/15  
13.00 Poročila #  
13.10 Koncert za klarinet in orkester v A-duru  
13.40 Obzora duha #  
14.15 Gore in ljudje: Škotsko višavje, 2. del #  
15.05 Dve potovanji J. Lecoga, dokumentarna oddaja, 1/2  
15.55 Pod Pekrsko gorco, oddaja TV Maribor  
16.30 Poročila #  
16.45 Zlatko Zakladko: Sgermanova smreka in kolmež  
17.00 Risanka  
17.10 Otroci na ladji luna, nadaljevanka, 6/8  
17.50 Človek opica, angleška pz. serija, 1/6 #  
18.40 Risanka  
19.00 Kronika #  
19.30 Dnevnik #  
20.00 Titani, nadaljevanka, 9/13  
20.50 Aktualno  
22.00 Odmevi #  
22.50 Kulturna borza  
0.10 Človek opica, ponovitev

### SLOVENIJA 2

- 8.00 Vremenska panorama  
14.25 Videospotnice  
15.00 Svetovni izviri  
15.30 Studio City  
16.30 Rad imam Lucy, nanizanka, 121. epizoda  
17.00 Ženska, brazilska nadaljevanka, 1/10  
18.00 Let bele golobice, ameriško-angleški film  
19.30 Videospotnice  
20.05 Športni film  
20.35 Liga prvakov v nogometu, prenos  
22.35 Ljubezenki primer ali tragedija uslužbenke PTT, film  
23.40 Alica, evropski dokumentarni film: Aoi Huber Kono  
0.05 Svet poroča  
0.35 Še dobro, slovenski kratki film  
0.50 Videospotnice, ponovitev

### POP TV

- 9.10 Dragon Ball, risana serija  
9.35 Hroščeborgi, 34. del mladinske serije  
10.00 Vsičljivka, ponovitev 24. dela  
10.55 Črni biser, ponovitev 166. dela  
11.50 Prepovedana strast, ponovitev 36. dela  
13.10 TV Dober dan, ponovitev 10. dela  
14.05 Zakon v Los Angelesu, 137. del nanizanke  
15.30 Oprah show, pogovorna oddaja  
16.25 Prepovedana strast, 37. del nadaljevanke  
17.20 Črni biser, 167. del nadaljevanke  
18.15 Vsičljivka, 25. del nadaljevanke  
19.15 24 ur  
20.00 Preverjeno  
20.45 Resnične zgodb: Kje so moji otroci?, ameriški film  
22.30 Udarci pravice, 12. del nanizanke  
23.30 M.A.S.H., 49. del humor. nanizanke  
0.00 24 ur, ponovitev

### KANAL A

- 9.00 Ekstra magazin, ponovitev  
9.15 Ricki Lake, ponovitev  
10.10 Show Jerryja Springerja, ponovitev  
11.30 Mladični v modrem, 154. del nanizanke  
12.30 Obala ljubezni, 171. del nadaljevanke  
13.25 Mladi in nemirni, 37. del nadaljevanke  
14.45 Dvakrat v življenju, 16. del nanizanke  
15.40 Ricki Lake, pogovorna oddaja  
16.35 Zvezdne steze: Nova generacija, 17. del nanizanke  
17.30 Princ z Bel Aira, 22. del humor. nanizanke  
18.00 Meteor, vreme  
18.05 Cosby, 5. del humor. nanizanke  
18.30 Korak za korakom, 5. del humor. nanizanke  
19.00 Ekstra magazin  
19.17 Meteor, vreme  
19.20 Show Jerryja Springerja, pogovorna oddaja  
20.10 Kung fu: Boj zmajev, hongkonški film  
22.00 Will in Grace, 9. del humor. nanizanke  
22.30 Tretji kamen od sonca, 6. del humor. nanizanke  
Noro zaljubljen, 23. del humor. nanizanke  
23.30 Ekstra magazin, ponovitev  
23.50 Dannyjeve zvezde, ponovitev

### TROJKA

- 7.30 Wai Lana jogi  
8.00 Iz domače skrinje, ponovitev  
9.45 Družinska TV prodaja  
11.00 Verona - Chievo - italijanska nogometna liga, ponovitev  
13.00 Kuhrske dvoboje, ponovitev  
14.15 Videostvari  
15.15 Ježek Show, ponovitev  
16.15 Družinska TV prodaja  
16.30 Iz domače skrinje, kontaktna oddaja  
18.15 Kuharski dvoboj  
19.00 Glasba  
20.00 Čuvaj, ameriški akcijski film  
22.00 Naj N - nogometni studio  
23.00 Automobil  
23.15 Avtodrom  
23.30 Kuharski dvoboj  
0.15 Wai Lana jogi  
0.45 Videostvari

### HTV 1

- 7.00 Dobro jutro, Hrvatska. 9.40 Od prijema do sojenja, dokum. serija. 10.00 Novice. 10.05 Izobraževalni program. 11.00 Otroški program. 12.00 Novice. 12.40 Ti si moja usoda, serija. 13.25 Živi malo, ljubi malo - am. film. 15.00 Novice. 15.05 Serija. 16.00 Izobraževalni program. 16.45 Hrvatska danes. 17.00 Vskodnevica. 18.30 Golf. 12.30 Bob, pon. 13.30 Watts, pon. 14.00 Kolesarstvo pon. 1.50 Nogomet, pon. 17.00 Nogomet - portreti moštov Rusije in Portugalske, pon. 18.00 Nogometni magazin. 19.30 Watts, 20.00 Sumo. 22.00 Eurogoals, pon. 23.30 Športna poročila. 23.45 Gol. 0.45 Watts, pon. 1.15 Športna poročila.  
5.00 Jutranji program. 7.00 Pago Pago. 8.15 Nogomet. 9.30 Pogovor o nogometu. 12.00 Speed Zone. 13.00 Xapatan. 13.30 It's a Knock Out. 14.30 Xapatan. 15.00 Angleški gladiatori, pon. 16.00 Boks. 17.00 Speed Zone, pon. 17.15 Košarka, NBA: L. A. Lakers-Sacramento Kings. 18.00 Športna poročila. 18.30 Nogometni magazin. 19.00 Nogomet, pon. 19.45 Nogomet. 22.30 Ameriški nogomet. 2.15 Monster Trucks.

### 3 SAT

- 7.00 Alpska panorama. 9.00 Čas v sliki. 9.05 Čas za kulturo. 9.45 Nano, magazin. 10.15 Dokumentarec. 10.45 Zadeva, pogovor. 12.00 Tema, magazin. 12.45 Podobe Južne Tirolske, magazin. 13.15 Veselje do potovanja: Sri Lanka, magazin. 14.00 Podobe Avstrije. 14.30 Njen 106. rojstni dan, drama, 1958. 16.00 Stara pločevina-mlada ljubezen, dokumentarec. 16.15 Zgodovina letalskih poltetov: Lažji od zraka, dokumentarec. 17.00 Uživati po nemšku. 17.30 Podobe Nemčije. 18.00 Hospic v St. Pauliju, dokument

**Sreda, 21. november****SLOVENIJA 1**

- 8.00 Odmevi #  
 8.30 Dobar dan, Koroška  
 9.00 Risanka  
 9.10 Trojčice, risana nanizanka, 6/13  
 9.35 Mogočna reka, risani film  
 10.00 Zlatko Zadlakdo: Sgermanova smreka in kolmez  
 10.15 Otroci na ladji luna, nadaljevanka, 6/8  
 10.45 Lingo, TV igrica #  
 11.15 Človek opica, poljudnoznanstvena serija, 1/6 #  
 12.05 Titani, ameriška nadaljevanka, 9/13  
 13.00 Poročila #  
 13.10 Vremenska panorama  
 13.30 Nenavadna varuška, ponovitev filma  
 14.55 Aktualno  
 15.55 Mostovi  
 16.30 Poročila #  
 16.45 Male sive celice, kviz  
 17.35 Risanka  
 17.50 Avstralska kronika, poljudnoznanstvena serija, 3/12 #  
 18.40 Risanka  
 19.00 Kronika #  
 19.30 Dnevnik #  
 20.00 Sedmi pečat: Sladki poslej, kanadski film  
 22.00 Odmevi #  
 22.55 Kulturna borza  
 23.00 B. Sheng: Kitajske sanje; E. Denisov: Koncert za violo in orkester  
 23.50 Avstralska kronika, ponovitev

**SLOVENIJA 2**

- 8.00 Vremenska panorama  
 10.00 TV prodaja  
 10.30 Vremenska panorama  
 14.20 TV prodaja  
 14.55 Videospotnice  
 15.30 Homo turisticus  
 16.00 Pripravljeni, oddaja o slovenski vojski  
 16.30 Rad imam Lucy, nanizanka, 122. epizoda  
 17.00 Ženska, nadaljevanka, 2/10  
 17.50 Dama z usodnimi uhani, angleški čb-film  
 19.35 Videospotnice  
 20.05 Športna sreda: Liga prvakov v nogometu  
 0.00 Umori, nanizanka, 32/45  
 0.40 Videospotnice, ponovitev

**POP TV**

- 9.10 Dragon Ball, risana serija  
 9.35 Hroščeborgi, 35. del mladiške serije  
 10.00 Vsiljivka, ponovitev 25. dela  
 10.55 Črni biser, ponovitev 167. dela  
 11.50 Prepovedana strast, ponovitev 37. dela  
 12.40 TV prodaja  
 13.10 Preverjeno, ponovitev  
 14.05 Zakon v Los Angelesu, 138. del nanizanke  
 15.00 TV prodaja  
 15.30 Oprah show, pogovorna oddaja  
 16.25 Prepovedana strast, 38. del nadaljevanke  
 17.20 Črni biser, 168. del nadaljevanke  
 18.15 Vsiljivka, 26. del nadaljevanke  
 19.15 24 ur  
 20.00 TV kriminalka: Kruti dvom, ameriški film, 2/2  
 21.45 Newyorška policija, 12. del nanizanke  
 22.40 Udarci pravice, 13. del nanizanke  
 23.30 M.A.S.H., 50. del humor. nanizanke  
 0.00 24 ur, ponovitev

**KANAL A**

- 8.55 TV prodaja  
 9.00 Ekstra magazin, ponovitev  
 9.15 Ricki Lake, ponovitev  
 10.10 Show Jerryja Springerja, ponovitev  
 11.00 TV prodaja  
 11.30 Dannyjeve zvezde  
 12.30 Obala ljubezni, 172. del nadaljevanke  
 13.25 Mladi in nemirni, 38. del nadaljevanke  
 14.15 TV prodaja  
 14.45 Dvakrat v življenju, 17. del nanizanke  
 15.40 Ricki Lake, pogovorna oddaja  
 16.35 Zvezdne steze: Nova generacija, 18. del nanizanke  
 17.30 Princ z Bel Aira, 23. del humor. nanizanke  
 18.00 Meteor, vreme  
 18.05 Cosby, 6. del humor. nanizanke  
 18.30 Korak za korakom, 6. del humor. nanizanke  
 19.00 Ekstra magazin  
 19.17 Meteor, vreme  
 19.20 Show Jerryja Springerja, pogovorna oddaja  
 20.10 Zločin in kazen: Begunc, 12. del nanizanke  
 21.00 Na kraju zločina, 12. del nanizanke  
 21.50 Will in Grace, 10. del humor. nanizanke  
 22.20 Tretji kamen od sonca, 7. del humor. nanizanke  
 22.50 Noro zaljubljena, 24. del humor. nanizanke  
 23.20 Ekstra magazin, ponovitev  
 23.40 Dannyjeve zvezde, ponovitev

**TROJKA**

- 6.00 Videostrani  
 7.00 TV prodaja  
 7.30 Wai Lana jogja  
 8.00 Iz domače skrinje, ponovitev  
 9.45 Družinska TV prodaja  
 10.00 TV prodaja  
 11.00 Nemška nogometna liga, ponovitev  
 13.00 Kuhrske dvoboje, ponovitev  
 13.45 TV prodaja  
 14.15 Videostrani  
 14.45 Knjiga, oddaja o kulturi  
 15.15 Naj N - nogometni studio, ponovitev  
 16.15 Družinska TV prodaja  
 16.30 Iz domače skrinje, kontaktna oddaja  
 18.15 Kuhrske dvoboje  
 19.00 Glasba  
 20.00 Emmy Awards, posnetek prireditve  
 23.00 Sijaj  
 23.30 Kuhrske dvoboje, ponovitev  
 0.15 Wai Lana jogja  
 0.45 Videostrani

**HTV 1**

- 7.00 Dobro jutro, Hrvaska. 9.40 Od prijema do sojenja, dokum. serija. 10.00 Novice. 10.05 Izobraževalni program. 11.00 Otoški program. 12.00 Novice. 12.40 Ti si moja usoda, serija. 13.25 Veliki slonov beg, am. film. 15.00 Novice. 15.05 Serija. 16.00 Izobraževalni program. 16.45 Hrvaska danes. 17.00 Vsakodnevница. 18.30 Dokumentarna oddaja. 19.00 Kviz. 19.15 LOTO 7/39, 19.20 Risanka. 19.30 Dnevnik. 20.10 Fantomska grožnja. 20.55 Pol ure kulture. 21.25 Trenutek spoznanstva. 22.00 TV intervju. 22.55 Odmevi dneva. 23.15 Šport danes. 23.30 Euromagazin. 0.05 Film-

ska noč z Jackom Lemmonom. 1.45 Jack in Jill 2., serija. 2.30 Simpsonovi, risanka. 2.55 Nikita 3., serija. 3.40 Od prijema do sojenja, dokumentarna serija. 4.00 Aviators: The Red Barron, dokumentarni film. 4.50 Veliki slonov beg, am. film. 6.25 Glasbeni program.

**HTV 2**

9.30 "M" magazin. 10.10 čB v barvi. 13.20 Forum. 14.20 Glasbena oddaja. 15.05 Otoški program. 16.05 Novice. 16.10 Flying Liftboy, serija. 16.40 Hugo, TV igrica. 17.10 Ti si moja usoda, serija. 18.00 Panorama. 18.30 Kolo sreče. 19.05 Simpsonovi, risanka. 19.30 Remek. 19.45 Od prijema do sojenja, dokum. serija. 20.10 Jack in Jill 2., serija. 20.55 Polni krog. 21.15 Nikita 3., serija. 22.00 Aviators: The Red Barron, dokumentarni film. 22.50 Seinfeld, humor. serija. 23.15 Skrb za Jojoa, serija. 0.10 Na meji mogočega 4., serija. 0.55 Novice.

**HTV 3**

19.30 Glasbeni program. 20.15 Nogometna liga prvakov. 20.35 Prenost nogometne tekme. 22.35 Transfer. 23.20 Nogometna Liga prvakov. 23.50 Glasbeni program.

**AVSTRIJA 1**

6.40 čarobni šolski avtobus, risana serija, otroški program. 8.00 Mladi Herkul, serija. 8.25 Caroline v mestu, serija. 8.45 Sabrina, serija. 9.10 čarovnice, serija. 9.50 Beverly Hills 90210, serija. 10.35 Columbo: Poskus mi ujeti, kriminalka, 1977. 11.45 Confetti tivi. 13.20 Grad ugank, kviz. 14.30 Papirus, risana serija. 14.55 Mladi Herkul, serija. 15.20 Prince z Bel-Aira, serija. 15.45 Beverly Hills 90210, serija. 16.30 Sedma nebesa, serija. 17.15 Sabrina, serija. 17.40 čarovnice, serija. 18.30 Caroline v mestu, serija. 19.00 Dharna in Greg, serija. 19.30 čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Šport. 20.15 Nogomet, liga prvakov, prenos ene izmed tekem. 23.00 Nogomet, avstrijska liga, poročilo. 23.00 Nogomet, liga prvakov, posnetki tekem. 23.50 Policisti iz El Camina, serija. 0.35 Primer Jessica, serija. 1.20 Prepovedano poželenje, drama, 1999. 2.55 Solitaire-V opozu čutov, triler, 1996. 4.25 Zeleni mož, kriminalka, 1957.

**AVSTRIJA 2**

6.00 Teletext. 7.00 Vremenska panorama. 9.00 čas v sliki. 9.05 TV kuhična. 9.30 Bogati in lepi, serija. 9.50 Zlata dekleta, serija. 10.15 Sedem let sreče, komedija, 1942. 11.45 Vreme. 12.00 čas v sliki. 12.05 Report, magazin. 13.00 čas v sliki. 13.15 TV kuhična. 13.40 Tri dame z žara, serija. 14.05 Serija. 14.50 Falcon Crest, serija. 15.35 Bogati in lepi, serija. 16.00 Talkshow z Barbara Karlich. 17.00 čas v sliki. 17.05 Dobrodošli v Avstriji, magazin. 18.45 Loto: 6 iz 45. 19.00 Zvezna dežela danes. 19.00 čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Pogledi s strani. 20.15 Stella Di Mare, komedija, 1998. 22.00 čas v sliki. 22.30 Mednarodni Report, magazin. 23.15 Dva obraza Afganistana, dokumentarec. 0.00 čas v sliki. 0.30 Domače kraljestvo, serija. 0.55 Zlata dekleta, serija. 1.20 Na priborišču, reportaža tedna. 1.50 Pogledi s strani. 1.55 Mednarodni Report, magazin. 2.40 Dva obraza Afganistana, dokumentarec. 3.25 Serija.

**SATELITSKA TV****SAT 1**

5.30 Zajtrk ob televiziji. 9.00 Nakupovanje doma. 10.00 Halo, stric zdravnik. 11.00 Franklin - tvoja priložnost ob enajstih. 12.00 Vera opoldne. 13.00 Britt. 14.00 Pri Kallwassovi. 15.00 Sodnica Barbara Salesch. 16.00 Sodnik Alexander Hold. 17.00 Kviz. 17.30 RR. 18.00 Bolnišnica Lichtenberg. 18.30 Poročila. 19.00 V bliskavici, bulev, magazin. 19.40 Kviz. 20.15 Komisare Rex, krim. serija, 2000. 21.15 Policaj iz Tulza: Smrt na Petelinjem grebenu, krim. serija, 1999. 23.15 Harald Schmidt Show. 0.15 Noč. 0.35 Frasier. 1.05 Sodnica Barbara Salesch. 1.55 Nakupovanje doma. 3.00 Policaj iz Tolza, pon. 4.40 Bolnišnica Lichtenberg. 5.05 V bliskavici, pon.

**RTL**

6.00 Točno šest. 6.30 Dobro jutro Nemčija. 7.00 Med nami. 7.30 Dobri časi, slabci časi. 8.05 RTL trgovina. 9.00 Točno devet. 9.30 Moja poroka. 10.00 Dr. Stefan Frank - zdravnik, ki mu ženske zaučajo. 11.00 Družinski dvoboj. 11.30 Družinski dvoboj, 12.00 Točno opoldne. 13.00 Oliver Geissen Show. 14.00 Barbel Schäfer. 15.00 Najslabši letil! 16.00 Mladinsko sodišče. 17.00 Varuška. 17.30 Med nami. 18.00 Dobri večer. 18.15 Aktualne novice. 18.30 Exclusiv, magazin. 18.45 Poročila. 19.20 Explosiv, magazin. 19.40 Dobri časi, slabci časi. 20.15 Nogomet, liga prvakov, poročilo. 20.45 Juventus-Bayer Leverkusen, prenos tekme. 22.35 Nogomet, liga prvakov, posnetki tekem. 0.00 Polnočni zurnal. 0.15 Nogomet, liga prvakov. 1.00 Veronica. 1.30 Mož sam po sebi. 2.00 Oliver Geisen Show. 2.50 Poročila.

**RTL 2**

5.45 Otoški program. 8.50 Nesrečna do konca. 9.20 Polna hiša. 9.45 Princ z Bel-Aira. 10.10 Radijska postaja. 10.40 King of Queens. 11.05 Vsi ljubijo Raymonda. 11.30 Prijazna družina. 11.30 Otoški program. 16.10 Pokemon. 16.40 Digiton. 17.00 Nesrečna do konca. 17.30 Polna hiša. 18.00 Prince z Bel-Aira. 18.30 King of Queens. 19.00 Vsi ljubijo Raymonda. 19.30 Dragon Ball Z, risana serija. 20.00 Poročila. 20.15 Andromeda, zf. serija. 21.15 Stargate-Zvezdna vrata, zf. akcijski, 1999. 22.15 The Crow-Vran, serija. 23.05 Nikita, akcija, serija. 0.00 Hujšanje kot bolezen, reportaža. 0.45 Peep, erotični magazin. 1.50 Electric Blue, magazin. 2.50 Nočne fantazije.

**PRO 7**

6.10 Galileo. 6.35 Opoldanski magazin, pon. 7.30 Kdo je tu šef. 8.00 Vsi ljubijo Raymonda. 8.30 Velika družina. 9.00 Jeti za se zaljubiti, komedija, 2001. 11.05 Prijazna družina. 11.30 Bill Cosby. 12.20 Vsi ljubijo Raymonda. 12.30 Roseanne. 13.00 Opoldanski magazin. 14.00 Arabella. 15.00 Andreas Türk. 16.00 Nicole. 17.00 Bulevarski magazin. 18.00 Prijatelji. 18.30 Sabrina. 19.00 Simposoni, risana serija. 19.30 Galileo. 19.55 Poročila. 20.15 Buffy - Izganjalka vampirjev, serija. 21.15 Angel - Lovec teme, dram. serija. 22.10 TV total. 23.10 Pro7, reportaže: Med izpušno cevjo in glavo cilindra. 24.00 Sheer Passion-čista strast, erotični film, 1998. 1.40 Buffy - Izganjalka vampirjev. 2.25 Angel - Lovec teme. 3.10 Outer Limits, pon.

**EUROSPORT**

8.30 Motorsport. 9.00 Nogometni magazin, pon. 10.30 Jahanje. 11.30 Snowboard. 12.00 Smučarski skoki. 14.30 smučarski skoki, pon. 16.30 Nogometni magazin, pon. 17.30 Automagazin. 18.00 Skeleton. 19.00 Skeleton - svetovni pokal v Innsbrucku. 20.00 Nogometni magazin. 21.00 Golf, pon. 22.00 Golf. 23.00 Športna poročila. 23.15 Jadranje. 23.45 Skeleton, pon. 1.15 Športna poročila.

**DSF**

5.00 Jutranji program. 8.30 Nogomet. 9.00 World Soccer. 9.30 Automagazin. 10.30 Motociklizem. 12.00 Normal, pon. 13.00 Xapatan. 13.30 It's a Knock Out. 14.30 Xapatan. 15.00 Angleški gladiatori, pon. 16.00 It's a Knock Out. 17.00 Speed Zone. 17.15 Stoke. 18.00 Športna poročila. 18.20 Dvoboj. 19.00 DSF reportaže. 19.30 Nogometni magazin, pon. 20.00 Športna poročila. 20.15 Rokomet. 22.15 Športna poročila. 22.30 Boks. 23.30 Ameriški nogomet. 0.15 Wrestling. 2.15 Monster Trucks. 3.30 Lumberjack.

**15. - 21. november 2001****ČETRTEK, 15. novembra:**

5.00 Uvod. 5.30 NOVICE (še 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 15.30, 19.40 in 22.00). 5.45 Na današnji dan. 6.00 OBVESTILA (še 7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 18.00 in 19.45). 7.15 HOROSKOP. 10.15 Mali oglasi (še 10.45, 17.15 in 17.45). 11.50 NOVA. 12.00 Poročila radia BBC, SREDI DNEVA (št. 7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 18.00 in 19.45). 7.15 Horoskop. 10.15 Mali oglasi (še ob 10.45, 17.15 in 17.45). 11.20 NOVA. 11.35 HIT STYLING. 12.00 Poročila radia BBC, Z ormoškega konca (Majda Fridi). 13.10 ŠPORT. 14.45 Varnost. 17.30 POROČILA. 18.00 RAJZAMO IZ KRAJA V KRAJU: Jelovice. 20.00 ORFEJEK. 24.00 SKUPNI NOČNI PROGRAM (radio Ptuj).

5.00 Uvod. 5.30 NOVICE (še 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 15.30, 19

S PTUJSKEGA MARTNOVANJA

# Zlatko Gajšek - tretji princ karnevala

*Dež in sneg sta krepko zredčila obisk Martinovih prireditev na Meštem trgu na Ptiju v petek; v soboto se je vreme sicer izboljšalo, vendar kljub temu želenega obiska ni bilo. Še največ Ptujčanov in obiskovalcev od drugod je spremljalo sobotno ustoličenje tretjega princa karnevala. Med gosti so bili tudi predstavniki Evropskega združenja karnevalskih mest iz Slovenskih Konjic; v njihovem imenu je Ptujčane nagovoril Marijan Stramšak. Po dveh ptujskih princih Gašperju I. in Matevžu Zokiju je tretji princ karnevala postal Zlatko Gajšek, predsednik KFD Podlehnik, ki se bo javnosti predstavljal pod imenom Don Zlatko III.*

Novi princ karnevala 2002 se je zahvalil za zaupanje in obljudil, da bo v času svojega prinčevanja po najboljših močeh predstavljal kulturne in folklorne zanimivosti naših prednikov. S pustnim dogajanjem na Ptujskem je povezan že od vsega začetka, ko so ptujsko

kurentovanje pričeli organizirati v šestdesetih letih prejšnjega stoletja. Vrsto let je bil pokač, zadnja leta pa nosi korantovo opremo. Za princa je kandidiral, ker se čuti sposobnega za opravljanje te funkcije. Zaradi službe v mednarodni špediciji je zelo malo

doma, v času odsotnosti pa mu pri opravljanju odgovornih funkcij v KFD Podlehnik zavzeto pomaga žena. Za pustne dni leta 2002 bo imel dopust, sicer svoje vloge ne bo mogel opravljati. Kot se za gostitelja spodbija, je Ptujčane in druge udeležence sobotne prireditve povabil k prinčevi mizi na prinčevino malico, ki jo je pripravilo podjetje Meso Žerak iz Podlehnika. Že prvi nastop je novi princ več kot dobro opravil.

Sobotno ptujsko Martinovo dogajanje je so obogatili s kotaljenjem sodov. Za lepe denarne nagrade se je pomerilo pet ekip, najboljša pa je bila ekipa Vinogradništva Rebernišek.

MG



V kotaljenju sodov se je pomerilo pet ekip. Najboljša je bila ekipa Vinogradništva Rebernišek. Foto: Črtomir Goznik

## Nagradno turistično vprašanje

Sedmega novembra se je ptujsko turistično društvo, ki je letos praznovalo 115-letnico, sestalo na izrednem občnem zboru, da bi zadostilo še zadnji formalnosti pri pridobivanju statusa za delovanju v javnem interesu. Po društvenih pravilih mora namreč program dela in finančni načrt sprejeti občni zbor, ne pa upravni odbor.

Na zboru so ocenili, da je tudi letos društvo dobro delovalo, s svojo aktivnostjo je bogatilo turistično aktivnost v domačem okolju in širše ter v mednarodnem merilu. Čeprav je na mednarodnem tekmovanju "Narodi v razcvetu" doslej osvojilo tri prva mesta (v finale tega svetovnega tekmovanja pa se je uvrstilo tudi letos), kar doslej ni uspelo nobenemu mestu oziroma državi udeleženku tega tekmovanja, to za državo ni dovolj, da bi ptujske projekte, s katerimi so kandidirali na natečaju, konkretno podprtja.

Za leto 2002 je društveni program ocenjen na skoraj enajst milijonov tolarjev. Iz občinskega proračuna lahko društvo računa le na okrog 870 tisoč tolarjev ali dvajset tisoč več kot leta 2001, vse drugo bo potrebno zbrati iz drugih virov. S projektom kurentovanja (povorko) se je društvo prijavilo za sofinanciranje ministrstva za kulturo. Iz države računajo tudi na sredstva za pripravo razstave ar-

heoloških eksponatov, ki naj bi jih prenesli v mestno okolje, da bi jih približali meščanom in obiskovalcem.

Nagrada za predzadnje nagradno turistično vprašanje bo prejela Janja Čeh, Ulica Jožefa Lacko 24, Ptuj, saj je pravilno odgovorila, da je kamnit relief s fotografije v prejšnjem Tedniku na pročelju hiše v Aškerčevi 1 na Ptiju. Čestitamo!

Tudi današnja fotografija predstavlja relief ene od ptujskih stavb. V pročelje vzidani relief je iz 17. stoletja in predstavlja Sočutno. Prvotno je bil polikromiran, vendar polikromacija ni ohranjena. Vprašujemo, v kateri ptujski ulici je stavba s hišno številko 7 z vzidanim reliefom Sočutne na fotografiji. Nagrada za pravilen odgovor sta vstopnici za kopanje v ptujskih Termah in Mercatorjeva torba za nakupovanje. Odgovore pričakujemo v uredništvu Tednika, Raičeva ulica 6, do 23. novembra.

### NAGRADNO TURISTIČNO VPRAŠANJE

V kateri ptujski ulici je na stavbi s hišno številko 7 vzidan kamnit relief Sočutne na fotografiji?

Ime in priimek: \_\_\_\_\_  
Naslov: \_\_\_\_\_  
Davčna številka: \_\_\_\_\_

V kateri ptujski ulici je na stavbi s hišno številko 7 vzidan kamnit relief na fotografiji? Foto: Črtomir Goznik

## PEDIKURA - NEGA NOG

*Noro!*

**SILVESTROVANJE  
V KOPALNIH PLAŠČIH  
17. IN 18.11.2001 UGODNA  
PRODAJA ABONMA VSTOPNIC**

**telefon: 02 / 782-782-1**

TERME PTUJ d.o.o.  
Pot v toplice 9, PTUJ 2250, mail: terme.ptuj@siol.net



Novi princ karnevala 2002 Zlatko Gajšek - don Zlatko III.

## LENART / 7. TRADICIONALNO MARTINOVANJE

# Samo štirje Martini?

V Lenartu je bilo v soboto tradicionalno sedmo martinovanje, ki so ga organizirali občina Lenart, Zveza kulturnih društev občin Benedikt, Cerkvenjak, Lenart in Sv. Ana, Društvo vinogradnikov Lenart, Društvo kmečkih žena in deklet Lenart in Kmetijsko gozdarska zbornica Slovenije, Kmetijsko gozdarski zavod Ptuj, enota za kmetijstvo Lenart.

Martinovanje je potekalo pri gasilskem domu v Lenartu. Pričelo se je ob 10. uri s kulturnim programom, v katerem so nastopili pihalni orkester MOL Lenart, folklorna skupina in ljudske pevke kulturnega društva Trojica od Svetе Trojice in folklorna skupina kulturnega društva Sv. Ana iz občine Sveti Ana.

Krst mošta pa so opravili gledališka skupina "3muteci" iz Kulturno umetniškega društva "Maska" Šentilj. Organizirali pa so tudi srečanje Martin in Martinov - letos so bili med obiskovalci štirje. Obiskovalci so lahko mošt in

kasneje mlado vino ter druge dobrote poskušali na 13 stojnicah. Zraven degustacij vina se je bilo možno okrepčati z dobrotami kmečkih žena in deklet, suhim sadjem, medicami itd. Za dobro voljo pa je skrbel ansambel Štajerski odmev.

Martinovanja so se udeležili tudi predstavniki občine Lenart in sosednjih občin. Pri organizaciji pa so pomagali tudi lenarški gasilci in podjetje Jančič iz Lenarta, ki so še isti večer počistili prireditveni prostor.

**Zmago Šalamun**

## SV. ANA / OB MARTINOVEM

# Snemanje klopotca in krst mošta

Tudi pri Sv. Ani so lani pričeli pripravljati martinovanje. Tako so ga tudi v soboto skupaj organizirali vinogradniško društvo in turistično društvo ter društvo aktiva kmečkih žena in deklet Sv. Ana. Po besedah organizatorjev želijo v pripravo vključiti čimveč društev.

Martinovanje se je pričelo s snemanjem Aninega klopotca. Obiskovalci so lahko na stojnicah pokušali mošt, kostanje, dobrote društva kmečkih žena in deklet, čebelarji pa so ponujali čebelje izdelke, med njimi tudi medeno žganje. Prikazali so tudi sodarsko obrt — izdejanje sodov nekoč.

V nadaljevanju so vinogradnikom podelili priznanja. Ocenjenih je bilo 73

vzorcev vina, od teh jih je 35 prejelo medaljo. Nato je sledil tradicionalni krst mošta. Po končani slovesnosti so lahko obiskovalci ob glasbi poizkušali mlado vino, vztrajni pa so lahko nadaljevali martinovanje v Gostilni Eder — Kramberger ali na kmetiji odprtih vrat Senekovič v Frolehu.

**Zmago Šalamun**



## ZANIMIVOSTI, NASVETI

### JAVNI RAZPISI

**Naziv:** Javni razpis za subvencioniranje nakupov raziskovalne opreme v letih 2002/2003

Razpisnik: Ministrstvo Republike Slovenije za šolstvo, znanost in šport

Rok prijave: do vključno 11. 12. 2001 do 15. ure.

Predmet: predmet javnega razpisa je subvencioniranje nakupov raziskovalne opreme, katerih nabavna vrednost enote na dan javnega razpisa presega 10.000 evrov v tolarski protivrednosti.

Cilj razpisa je izvedba subvencioniranje nakupov raziskovalne opreme v letih 2002/2003 (Paket 11) v javnih zavodih, kar predstavlja potreben pogoj za izvajanje programov in projektov v okviru nacionalnega raziskovalnega programa.

**Višina sredstev:** 850.000.000,00 SIT vsako leto.

**Vir:** ULRS št. 82/2001 z dne 19.10.2001; stran 6410, Ob — 56607; številka: 1268/2001;

Prijavni obrazci ter razpisna dokumentacija so na razpolago v recepciji na Ministrstvu za šolstvo, znanost in šport Republike Slovenije, Trg OF 13, 1000 Ljubljana, lahko pa jih dobite tudi na spletni strani ministrstva: [www.mzt.si/mzt/tenders/2001/razpisi-2001.html](http://www.mzt.si/mzt/tenders/2001/razpisi-2001.html) pod rubriko "Tekoči in načrtovani razpisi v letu 2001" od dneva objave

javnega razpisa v Uradnem listu RS dalje.

\*\*\*

**Naziv:** Javni razpis za zbiranje predlogov za sofinanciranje programov in projektov Slovencev v zamejstvu in po svetu ter sodelovanja z njimi v letu 2002

Razpisnik: Ministrstvo za zunanje zadeve, Urad RS za Slovence v zamejstvu in po svetu

Rok prijave: do 26.11.2001 do 15. ure.

Predmet: predmet javnega razpisa je zbiranje predlogov za sofinanciranje programov in projektov Slovencev v zamejstvu in po svetu ter sodelovanja z njimi v letu 2002.

Namen javnega razpisa je spodbujanje dejavnosti, ki omogočajo utrjevanje in ohranjanje narodne, jezikovne ter kulturne identitete med slovenskimi rojaki, ki živijo v tujini, njihovo medsebojno povezovanje ter ohranjanje vezi s Slovenijo.

**Višina sredstev:** okvirna višina sredstev za programe in projekte avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah ter za sodelovanje na razpisanih področjih za leto 20021 znaša 1.100.000.000 SIT.

Okvirna višina sredstev za programe in projekte Slovencev po svetu ter za sodelovanje z njimi za leto 2002 znaša <http://www.sigov.si/mzz/usps/index.html>.

Vsa dodatna pojasnila in informacije dobite na Ministrstvu za zunanje zadeve, Urad za Slovence v zamejstvu, in po svetu vsak dan med 10. in 15. uro, tel. 01/478 22 91, faks 01/478 22 96, ter po elektronski pošti z naslovom: Urad.Slovencij.gov.si.

85.000.000,00 SIT.

**Pogoji prijave:** Na razpis se lahko prijavijo tako pravne kot fizične osebe (organizacije, samostojni ustvarjalci, društva ter njihove zveze, samostojni avtorji projektov itd.) iz Republike Slovenije in tujine.

Pravne in fizične osebe iz zamejstva (izjemno štajerskih Slovencev) prijavijo svoje programe in projekte osrednjim organizacijam Slovencev v zamejstvu (Svet slovenskih organizacij in Slovenska kulturno-gospodarska zveza v Italiji, Zveza slovenskih organizacij in Narodni svet koroških Slovencev v Avstriji, Zveza Slovencev na Madžarskem ter Zveza Slovencev na Hrvaškem), le-te pa usklajeno, skupno vlogo (skupaj z vsemi pripravljenimi programi in projektmi — tudi tistimi, ki jih niso uvrstile v skupni predlog) pošljejo na Urad.

**Vir:** ULRS št. 82/2001 z dne 19.10.2001; stran 6410, Ob — 56767

Prijavni obrazci ter razpisna dokumentacija so na razpolago v vložišču Ministrstva za zunanje zadeve, Prešernova 25, 1000 Ljubljana, tel. 01/478 22 91 (vsak dan med 9. in 15. uro), na sedežih osrednjih organizacij Slovencev v zamejstvu ter na vseh diplomatsko-konzularnih predstavištih Republike Slovenije v času uradnih ur. Razpisna dokumentacija je na voljo na spletni strani Urade:

<http://www.sigov.si/mzz/usps/index.html>.

Vsa dodatna pojasnila in informacije dobite na Ministrstvu za zunanje zadeve, Urad za Slovence v zamejstvu, in po svetu vsak dan med 10. in 15. uro, tel. 01/478 22 91, faks 01/478 22 96, ter po elektronski pošti z naslovom: Urad.Slovencij.gov.si.

\*\*\*

**Naziv:** Javni razpis za zbiranje predlogov za izdelavo programa sofinanciranja izgradnje objektov in naprav obveznih lokalnih javnih služb varstva okolja iz proračuna Republike Slovenije za leti 2002 in 2003

Razpisnik: Ministrstvo za okolje in prostor

Rok prijave: rok za oddajo prijave v predpisani obliki je za leto 2002 — ne glede na vrsto prenosa - do 30.11.2001 do 15. ure.

Rok za oddajo prijave v predpisani obliki je za leto 2003 — ne glede na vrsto prenosa - do 03.12.2001 do 15. ure.

Prijave na originalnih obrazcih z vsemi zahtevanimi prilogami iz razpisne dokumentacije je treba oddati na naslov: Ministrstvo za okolje in prostor, Dunajska 48, 1000 Ljubljana.

Predmet: Predmet javnega razpisa je sofinanciranje izgradnje objektov in naprav obveznih lokalnih javnih služb varstva okolja z nepovratnimi sredstvi proračuna Republike Slovenije na naslednjih področjih:

za leto 2002:

a) ravnanje s komunalnimi odpadki — izgradnja in sanacija odlagališč, zbiralnic, zbiralnih centrov, sortirnic ter objektov in naprav za predelavo odpadkov,

b) čiščenje komunalnih odpadnih in padavinskih voda,

c) odvajanje komunalnih in padavinskih voda,

d) oskrba s pitno vodo;

za leto 2003:

e) ravnanje s komunalnimi odpadki — izgradnja in sanacija odlagališč, zbiralnic, zbiralnih centrov, sortirnic ter objektov in naprav za predelavo odpadkov,

f) čiščenje komunalnih odpadnih in padavinskih voda,

g) odvajanje komunalnih in padavinskih voda,

h) oskrba s pitno vodo.

Višina sredstev: okvirna višina sredstev za:

- a) 230 mio SIT,
- b) 250 mio SIT,
- c) 250 mio SIT,
- d) 170 mio SIT,
- e) 250 mio SIT,
- f) 300 mio SIT,
- g) 280 mio SIT,
- h) 170 mio SIT.

**Pogoji prijave:** Na razpis se lahko prijavijo:

- investitorji, lokalne skupnosti ali izvajalci ustrezne gospodarske javne službe, kot njeni pooblaščeni nosilci investitorskih poslov, ki jih lokalna skupnost na podlagi sklepa občinskega sklepa pooblasti za vodenje prijavljene investicije in hkrati zagotavlja, da bodo sredstva za prijavljeno projekt zagotovljena v celoti,

- lokalne skupnosti pod pogojem, da imajo za področja, za katere bodo porabljeni nepovratna sredstva, organizirano javno službo v skladu z zakonom o gospodarskih javnih službah.

**Vir:** ULRS št. 86/2001 z dne 02.11.2001; dtran 6743, Ob — 57491; Številka: 922-00-14/97

Razpisna dokumentacija je kandidatom na voljo vsak delovni dan od 05.11.2001 dalje med 13. in 15. uro, na Ekološko razvojno skladu Republike Slovenije, javnem skladu, 1000 Ljubljana, Trg republike 3, tel. 01/24-14-856, pri Mateji Cejan, proti plačilu stroškov razpisne dokumentacije v višini 15.000 SIT. Kandidati se lahko pogovorijo tudi za dostavo razpisne dokumentacije po pošti.

Za dodatne informacije lahko kandidati pisno zaprosijo Ministrstvo za okolje in prostor.

\*\*\*

**Javni razpis: Javni razpis za izbor programov javnih del v Republiki Sloveniji za obdobje 2002 - 2003**

Razpisnik: Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje

**Rok prijave:** Za programe javnih del, ki se bodo začele izvajati v januarju 2002, je rok predložitve 23.11.2001. Za programe, ki se bodo začeli izvajati kasneje, je rok do vsakega 5. v mesecu. Upoštevajo se vloge s poštnim žigom do vključno dne 23.11.2001 oziroma do vključno 5. v mesecu.

Če 5. v mesecu ni delovni dan, se šteje za rok prvi naslednji delovni dan. Vloge se oddajo osebno ali po pošti pristojni območni službi Zavoda. Centralni službi zavoda se predložijo le vloge za programe nacionalnega pomena.

**Predmet:** Predmet javnega razpisa je izbira programov javnih del za obdobje od 01.01.2002 do 31.12.2003, ki so namenjeni vzpodobjanju razvoja novih delovnih mest in ohranitvi ali razvoju delovnih sposobnosti brezposelnih oseb in se organizirajo zaradi izvajanja socialnovarstvenih, izobraževalnih, kulturnih, navoravarstvenih, komunalnih, kmetijskih in drugih programov.

**Višina sredstev:** Okvirna višina sredstev, ki so na razpolago za predmet javnega razpisa v letu 2002 znaša 5.200.000.000 SIT, v letu 2003 pa 4.160.000.000 SIT.

**Vir:** ULRS št. 86/2001 z dne 02.11.2001; Stran 6760, Ob — 57691; Številka: 731 1/01-12-223

**Razpisno dokumentacijo** je mogoče dvigniti osebno v vložiščih pristojnih Območnih služb Zavoda v času uradnih ur, v vložišču Centralne službe Zavoda vsak dan v času od 10. do 12. ure. Dostopna je tudi na spletnih straneh Zavoda: <http://ess.gov.si>.

### RAČUNALNIŠKI KOTIČEK

## Spletna stran kot dodatna poslovalnica

Ali razumete priložnosti, ki se vam ponujajo pri poslovanju s pomočjo svetovnega spletja in internet tehhnologije

Novopečeni uporabniki vidijo internet kot oglaševanje. Toda poslovna spletna stran je bolj nekakšna poslovalnica. Kraj za opravljanje posla. To je tako, kot bi odprli še eno poslovalnico, kjer lahko kupci kontaktirajo z vami, z izjemo, da je poslovalnica odprta 24 ur na dan. Vsak dan!

Ljudje se lahko ustavijo v vaši poslovalnici ob katerikoli priložnosti, kadarkoli hočejo in pregledajo, kaj imate za njih. Lahko preberejo vse informacije, poiščejo vse odgovore na najpogosteja vprašanja, povezana z vašim poslom, sami rešijo probleme z vnaprej objavljenimi navodili, pogledajo tehnične podatke za vsak proizvod posebej in naročijo izdelek podnevi ali ponoči. Skratka nonstop kupcu prijazna poslovalnica.

Koliko znaša mesečna najemnina za takoj poslovalnico? Približno 3.500 SIT na mesec za srednje velika podjetja. Govorim o najemu prostora, kjer gostite svojo spletno stran. Najdražja je seveda izdelava strani. Cene za mala in srednje velika podjetja se gibljejo okoli 200.000 SIT. Cena postavitve spletne strani z različnimi aplikacijami za velika podjetja pa doseže tudi nekaj milijonov.

### Nastop podjetja na svetovnem trgu

Preseneča me, koliko ljudi je slepih za drugo priložnost, ki jo ponuja internet - dostop do kupcev s celega sveta. Nedavno mi je vodja oddelka nabave pri srednje veliki firmi povedal: "Moj šef vztraja, da ne pobiram naročil iz tujine, ki prihajajo z naše spletne strani. Mi se preprosto ne ukvarjam z izvozom, saj dostava v tujino zahteva dodatno delo!"

Ugriznil sem se v jezik, da se ne bi začel smejeti. Neumnost!

Zakaj? Število ljudi iz celega sveta, ki uporablja internet za kupovanje izdelkov, ki jih ne najdejo v lokalnih trgovinah, je kar zavidljivo! Poleg tega pa še narašča. V Veliki Britaniji uporablja internet 58 milijonov prebivalcev, v Švicari 3 milijone ... V Sloveniji je po podatkih RIS dnevnih uporabnikov interneta 234.000. In lista uporabnikov se veča iz dneva v dan!

Če ste dovolj hitri, imate večjo priložnost, da te ljudi naredite za svoje nove stranke.

Ne veste, kako izvajati marketing, prilagojen spletu in tujini? Kar nekaj posameznikov in njihovih podjetij je specializiranih za tovrstno delo. Poleg njih ne pozabite na podatke, ki vam jih ponujajo vlada in njene institucije. (Njihov interes je seveda priliv čimveč denarja v državno blagajno.)

Premislite! Internet ponuja vsem podjetjem, tudi majhnim iz zakotnih vasi, priložnost postati multinacionalka z zelo majhnim vložkom denarja.

Internet ne pozna meja in geografske ločljivosti. Majhno podjetje je bilo včasih omejeno samo na najbližjo okolico, v kateri se je nahajala njihova poslovalnica. Nič več! Ljudje sedaj kupujejo in pregledujejo ponudbo s celega sveta na internetu in pustijo, da najboljša spletna stran zmaga v boju za njih.

### Direktna prodaja

Podjetja, ki delujejo samo na spletu, dobivajo naročila preko spletih poslovalnic. To so naročila končnih kupcev. In dostava gre prav tako direktno končnim kupcem. Spletni trgovci so se tako izognili stroškom inventarja, zalog, vzdrževanja poslovalnic ... (Lahko, da nimajo znanja o učinkoviti podpori strankam, ampak to je že druga zgodba.)

Izdelovalce skrbi neposredna prodaja direktno kupcu. Strah jih je direktna prodaja in izogibanja kompleksnemu sistemu distributerjev in zastopnikov, ki so ga gradili mnoga leta.

Čas je, da vključite spremembe v poslovne procese, ki vam prinašajo koristi.

Kako se izogniti temu konfliktu? Britanska tovarna avtomobilov je zgrad



# Kuharski nasveti

## Martinova pojedina

**Med mesne Martinove dobrote spadajo različna pečena perutnina, včasih le gos in raca, danes pa tudi puran in druge vrste perutnine, različne svinjske pečenka, najpogosteje iz mlade svinjine s kožico, različno pripravljena in prav tako pečena svinjska rebreca, vse pogosteje pa pripravljamo tudi prekajeno svinjino; najbrž predvsem zato, ker se lepo poda k zelju, ki ga te dni prav tako ne manjka.**

Gosi najpogosteje tehtajo od 3 do 5 kilogramov in zadostuje za 6 do 7 ljudi. Po kakovosti so veliko bolj različne kot druga perutnina. Pomembni znatenji kakovosti sta bleda mastna koža in mesnatne prsi. Meso starejših gosi je precej trdo in po barvi še temnejše kot sicer. Maščobo iz trebušne votline pred peko odstranimo in v odprtino nadavamo različne dodatke, s katerimi izboljšamo okus gosjega mesa. Tako lahko v trebušno votlino nadavamo manjša cela jabolka, suho sadja, kot so kraljici hruški in suhe slive, v odprtino pa lahko nadavamo tudi surove olupljene kostanje, korenje, čebulo in drugo jušno zelenjavno, ki jo imate pri roki.

Posebej okusne so tudi dušene jedi iz goske. Te pripravljamo tako, da gosko razrežemo na manjše kose in vsak kos posebej začinimo z mešanicami različnih začimb. Od začimba zraven soli in popra uporabimo še timjan in majaron. Tako začinjeno meso pustimi stati vsaj 20 minut. Med tem časom si narežemo čebulo, korenje, zeleno in por. Zelenjavno narežemo na debeljše kolobarje. Nato na manjši količini maščobe opečemo začinjene kose goske, vzamemo iz posode in na preostali maščobi rahlo popražimo narezano zelenjavno. Zalijemo z vodo in vinom in dodamo opečeno meso. Po potrebi začinimo z za-

čimbami, ki smo jih uporabili pri začinjanju mesa. Ko so kosi mesa do tretjine združeni, dodašo sesekljani česen in manjšo količino kisle zelje. Dušimo do mehkega.

Posamezne dele goske lahko tudi nadavamo z različnimi načini in tako dobimo jedi, ki jih ponudimo tudi najzahtevnejšim gostom. Nadavamo lahko bedra in stegna ter prsni del goske. Pri omenjenih kosih najprej odstranimo kosti, po želji tudi kožo. Ker je gosje meso temno, ga pogosto nadavamo in polnimo s svetlimi vrstami mesa ali s kruhom in kostanjami. Tako nadavane posamezne dele goske lahko pečemo, dušimo in tudi kuhamo. Zraven vedno ponudimo toplo omako ali meso s pomočjo različnih sestavin dušimo, da dobimo omako ali prilog.

Te dni si lahko pripravimo tudi raco. Tudi kvaliteta račega mesa je zelo različna in odvisna od pasme. Nekatere pasme, zlasti ameriška long island, imajo izdatno meso in več maščobe pod kožo, ki jo pred peko prav tako odstranimo. Barberijska raca, križanka med domačo in divjo raco, je sorazmerno velika in ima veliko čvrstega mesa.

Raco najpogosteje dušimo in pečemo. V primerjavi z gosko je čas topotljene obdelave krajši. Mnogi sladokuci radi uživajo

meso race, ki na prsnem delu ostane angleško pečeno oziroma rožnato, kar pa pri mastnih pasmah race izredno težko dosegemo.

Mastne race najpogosteje razkosane dušimo z različnimi dodatki, kot so sveže in suho sadje ter kostanje. Meso lahko pripravimo tudi s črnim ribezom in česnom. Prsni del prav tako kot pri goski lahko izrežemo, odstranimo kosti, po želji tudi



kožo, in poljubno nadavamo ter v pečici spečemo kot mesno ručado. Če pečemo celo raco, na maščobi, ki se izcedi med peko, lahko spečemo krompir, ki ima še posebej fin in dober okus.

Iz race si lahko pripravimo še sladko-kislo juho z jabolki in rdečim zeljem ali jo dušimo skupaj s sveže ali kislo repo. Pripravimo si lahko tudi ragu z belim fižolom, slanino in domačo klobaso ali vse naštete sestavine dušimo skupaj z raco.

Okusna je tudi dušena s kislom zeljem in gnijatjo. V Španiji jo pogosto dušijo z olivami in sherryjem, lahko pa jo tudi dušimo z granatnimi jabolkami in tik pred koncem dušenja dodamo še orehe.

Po okusu se meso rac in gosk ujema s pomarančo, hruškami, vinom in rumom. Drobovino, ki jo običajno dobimo zraven gosk in rac, najprej skrbno očistimo in odstranimo maščobo, jo skuhamo v slani vodi skupaj z jušno zelenjavno in začimbami, nato fino zmeljemo in uporabimo kot nadev za pod kožo ali pri izkoščenih delih. Seveda pa si lahko iz drobovine skupaj z zelenjavno pripravimo tudi okusne ragu juhe. Ne pozabite na jetra, ki veljajo za kulinarično razkošje.

**PIŠE: ING. MIRAN GLUŠIČ / V VRTU**

## Še ni konec vrtnih opravil!



Narava je bila z lepim, sončnim in toplim jesenskim vremenom izjemno darežljiva, saj je vse do Martina ostala sveža podoba zelenega okolja in barvitost zorečega listja, pa še obilo cvetočega cvetja v okrasnih vrtovih in bujno zelenih trat. Vremenski pregovor, da vsakemu lepemu vremenu sledi slabo, se zmeraj urejni in tako je tudi ob letošnjem Martinu. To pa še ne pomeni zaključka letošnjih vrtnih opravil. Sledili bodo še lepi jesenski dnevi, v katerih mora vrtnar še mnogo postoriti, da bo vrt dobro pripravljen na novo pomlad.

**V SADNEM VRTU** je novembra primeren čas za sajenje sadnega drevja. Drevesnice so že pričele prodajo sadnih sadikov. Tudi za njihovo nabavo je najprimernejši čas november, ko je izbira sadik glede na sadno vrsto, sorto in podlago dovolj velika ter ustrezna našim klimatskim, talnim in prostorskim razmeram. V drevesnici bomo v vsakem primeru dobili kakovostno sadiko in le takšno je priporočljivo posaditi. Uspeh sajenja je odvisen od mnogih dejavnikov, najpomembnejši med njimi pa je pravilna odbira sadike in sajenje. Od prevzema sadike do sajenja moramo z njo skrbno ravnati, da se med prevozom ne poškoduje, ne izsušuje korenine in da jo v najkrajšem možnem času posadimo. Korenine so najobčutljivejši del sadike, saj so od nastanka in po svoji vlogi kot najbolj zavarovani del rastline vedno v zemlji, zato ne smejo biti izpostavljene topotnim spremembam, kajti na soncu in vetru ovenijo, v hladnem vremenu pa pomrznejo. Jama za sajenje naj bi bila že predčasno skopana, da se je zemlja do sajenja dobro prezračila. Velikost sadilne jame naj bo tolkšna, da bodo korenine neovirano rastle in da razvoj ne bo oviran. V težjih in slabih odcednih tleh naj bo globina 60 cm, s prerahljanim dnem ter 2 m širine. Tla, kjer so pred tem že rastle drevnine, morajo biti očiščene ostankov korenin, ker je njihovo trohnenje škodljivo za korenine mlade sadike. Pri sajenju je pomembno, da bodo korenine sadne sadike razporejene po najrodotnejši plasti prsti, zato v ta namen že ob izkopu jame ločimo zemljo v tri kupe, pri čemer vrhnjo plast, ki je običajno travna ruša, namestimo na dno sadilne jame, rodovitno plast zemlje namestimo na območje korenin, iz spodnje mrtvice pa na površini izobilujemo drevesni kolobar v obliku ponve. Korenine sadike razmestimo po sprsteneli kompostovki ali s humusom bogati rahli vrtni zemlji, hlevski gnoj pa namestimo v obod sadilne jame, kjer ga bodo korenine dosegle šele po letu ali dveh, ko bo že povsem preperel. Hlevski gnoj neposredno ob koreninah je zarne škodljiv.

Peškarjem in sadnim vrstam, ki jih objedajo talni glodavci, zavarujemo korenine tako, da sadiko posadimo v košaro iz gosto tkanega žičnega pletiva.

Sajenje pa lahko prepreči nenadno sneženje ali zmrzal zemlji. V tem primeru sadike zakopljemo v vrtno zemljo in zavarujemo pred talnimi glodavci, da ne poškodujemo korenin. Ob nenadnem prvem sneženju s tistih dreves, ki so še olistana, sneg otresemo, da preprečimo lomljenje vej, listje pa bo z vej osmukal sneg.

**V OKRASNEM VRTU** pograbljamo s trate listje, da preko zime pod kipi odpadlega listja, ki ga nanosi veter, travna ruša ne bi segnila. Letošnje vremenske razmere v jeseni so omogočile še bujno pozno rast trave. Če je trata po zadnjem odkosu še toliko porastla, da bi utegnila poleči, jo pokosimo, pograbljamo in odstranimo. Občutljiveje okrasne drevnine zavarujemo pred mrazom, ob sneženju pa z olistanih otresemo sneg.

**V ZELENJAVNEM VRTU** prazne gredice, preden zemlja zmrzne in dokler se ne odenejo s snežno odejo, globoko prekopljemo. Po gnojilnem kolobarju pognojimo z organskimi gnojili letno eno tretjino gredic, namenjenih za pridelovanje vrtnih in zelenjave. Če smo namenili za gnojenje z organskimi gnojili hlevski gnoj, ga vdelamo v tla ob jesenski obdelavi tal. Sveži hlevski gnoj je za večino vrtnih oziroma njihove koreninice škodljiv. Vloga in namen hlevskega gnoja je, da z njim lahko obogatimo s humusom, ta pa nastane šele z zorenjem gnoja ali njegovo presnovno. Humus povečuje zračnost v tleh in aktivnost drobnoživk, ki ob preosnovi pripravljajo rastlinam rudniško hrano v zanje sprejemljivo obliko. Za te procese je potreben čas; v vrtnih tleh, kjer zemlja ne zmrzuje, so dovolj zimski meseci. Zapozneli sneg, ki mu naivno rečemo, da je siromašni gnoj, ali v jeseni odpadlo listje (nekoč so namreč simbolno imenovali mesec listopad) tudi listov gnoj) pač nista za vrt nikakršno gnojilo, zato že v jeseni pognojimo vrtno zemljo z 200 do 300 kg hlevskega gnoja na ar površine, spomladan pa tik pred setvijo gnojimo z drugimi organskimi gnojili, kot so kompost in razna tovarniško pripravljena organska gnojila.

Beluše zalijemo s tekocimi gnojili, površino pa pokrijemo z 10 cm debelo plastjo kompostovke. Še je čas za sajenje česna, zimskega čebulčka in sadik spomladanske čebule.

Na zavetne lege in v rahlo vrtno zemljo še lahko posejemo motovilec, ki bo v ne prehladnem listopadu še vzklik, pod snežno odejo pa, če posevek prekrijemo s smrekovim vejevjem, bo pozimi dorastel v najzgodnejšo pomladansko solato.

V vrtovih, kjer se ubadamo s talnimi škodljivi bramorji, ogri, strunami, sovkami in koreninskimi ušmi, je sedaj čas za zatiranje s kemičnim pripravkom dursbanom. Pripravek je strupen in se ob uporabi ravnamo strogo po priloženih navodilih.

Po biokoledarju je priporočljivo sejati in saditi rastline, ki jih predelujemo zaradi plodov, od 17. do 19. novembra, zaradi korenine 15. ter od 20. do 22. novembra, zaradi lista 15. in 16. novembra ter zaradi cveta od 22. do 24. novembra.

**Miran Glušič, ing.agr.**

**PRIPRAVLA MAG. BOJAN ŠINKO, SPEC. KLIN. PSIH. / KAKO OBVARUJE MO DUŠEVNO ZDRAVJE – 356. NAD.**

## Duševno zdravje otrok in mladostnikov

**68. nadaljevanje**

**Promocija duševnega zdravja - 5. nad.**

**Promocija in preventiva**

Promocija duševnega zdravja je usmerjena bodisi k posameznikom, skupinam ali celotni populaciji in sloni na razvijanju kompetentnosti, motivacije za krepitev pozitivnega psihosocialnega delovanja, obvladovanja vsakodnevnih in slučajnih težav, na razvijanju dobre samopodebe in na preprečevanju psihosocialnih ali psihiatrickih problemov.

In kakšen je odnos med promocijo in preventivo?

Preventiva ima za cilje zmanjševanje tveganja in povečevanje varovalnih dejavnikov, značilnih za model, usmerjen k bolezni, in se nikakor ti cilji ne izključujejo s cilji promocije duševnega zdravja. Strategije in tehnik



obeh vrst intervencije se delno prekrivajo. Zato je včasih težko jasno ločiti med preventivo in promocijo. Učinki delovanja na področju preventivne se kažejo tudi na področju promocije in obratno. Vendar so med obema orientacijama velike razlike v konceptih in filozofiji. Te razlike določajo, kako ljudje izražajo svoja prizadevanja, zakaj sodelujejo v programih, kaj pričakujejo od programov in pogovarjajo podporo programov s strani odločevalcev.

Naslednjič pa se bomo dotaknili programov za boljši psihosocialni razvoj in varovanje duševnega zdravja otrok.

### Krvodajalci

**30. oktober:** Stojan Šprah, Prešernova 32, Ptuj; Vladimir Štumberger, Spuhlja 52/a; Tadej Lukman, Obrež 117; Peter Kocen, Godeninci 49; Herman Prejac, Sv. Tomaž 35/b; Biserka Brumec, Godeninci 39; Marija Skrinxar, Breg 39; Danica Kocen, Godeninci 49; Michael Wunderling, Godeninci 39; Branka Žibeck, Godeninci 39; Mario Ploh, Dolga lesa 2, Ormož; Branko Škrinxar, Obrež 96; Saša Thoma Wunderling, Godeninci 39; Vinko Nemec, Slovenska 77, Središče ob Dravi; Milena Žalar, Obretniška 6, Središče ob Dravi; Jožica Planinc, Trate 19, Središče ob Dravi; Janez Podgoršek, Slovenska 25, Središče ob Dravi; Silva Horvat, Šinkova 2, Središče ob Dravi; Matjaž Bedrač, Kog 107; Anton Horvat, Godeninci 9; Janez Lukman, Partizanska 9/a, Sre-

### PREJELI SMO

#### Bog blagoslovni demokracijo

Pod besedo terorizem si predstavljam tudi to, če se politiki in drugi nesojeni ali sojeni menedžerji, direktorji dvignejo nad ljudstvo in si povisajo plače tudi za 20 - 30 krat in še več. Za primerjavo: kmecki upokojenec ima 25-29000 SIT, minister, poslanec pa nekje tam okoli milijon; kakšen je to količnik, ne znam izračunati. Vsi ti visoki gospodje se obdajo s številnimi policisti, tajnimi agenti, Sovo, baje pa imamo še več teh služb, in tudi ti služijo. To sicer ni terorizem v navadnem smislu, ampak perfidno izkorisčanje lastnega ljudstva. To pa je vzrok vseh težav ponizanih. Baje imamo celo kontrolirano el. pošto ... Fino ...

Ameriški FBI je baje dobil ukaz, da lahko ubijajo "domnevne" teroriste po lastni presoji, brez predhodne sodne obravnavne. Lahko se poveže celo z zločinci. Ti pa so za olajšave sposobni kompromirati vsakogar. Ali ni tako ravnal gestapo, pa druge službe? Če noč so izginili mnogi ljudje. Za to izvoženo in uvoženo demokracijo se prisršno zahvaljujem.

**Stanislav Bezjak, Muretinci**

PREDSTAVLJAMO VAM ...

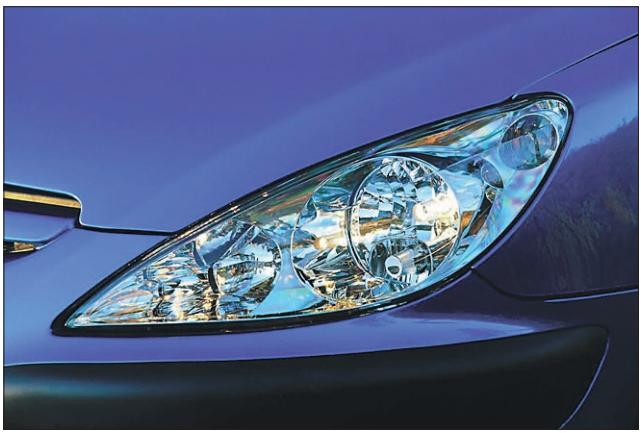
# Peugeot 307

**URADNO JE MODEL 307 NASLEDNIK MODELA 306, A ŽE NA PRVI POGLED JE OCITNO, DA GRE ZA PRAVI KVANTNI PRESKOK.**

Pripravljaj: MIHAEL TOŠ

Peugeot 307 predstavlja novi vrhunc v razvoju znamke, ki je v zadnjem času zaznamovan s tržno uspešnimi modeli 206, 607 in 206 CC. Je več kot le naslednik predhodnega modela 306. Z dolžino 4,2 m, popolno varnostno opremo in napredno obliko postavlja nova merila v svojem avtomobilskem razredu. Medosna razdalja 2,61 m zagotavlja nadpovprečno prostornost potniške kabine, skrbno premišljen koncept notranjosti

jača. Na zunanjih robovih se razteza podolgovat žaromet, ki združuje vse funkcije, vključno s pozicijskimi in lučmi za meglo. Mačji videz je poudarjen tudi s steklom žarometov, ki se bočno podaljšuje v blatnik. Izbočeno vetrobransko steklo daje vtis nadaljevanja pokrova motorja, s čimer sta poudarjena moč in dinamika avtomobila. Zunanji vzvratni ogledali sta odmaknjeni tako, da sprostita okvir stranskega stekla,



Mačje luči izdajajo pripadnost levji znamki

omogoča idealne pogoje potovanja in počutja potnikov. Optična pojava nakazuje jasno pripadnost znamki, obenem pa uvaja nove smernice oblikovanja avtomobilov z levjo značko. Veliko položno vetrobransko steklo zagotavlja dinamičen nastop, ki ga spremljajo elegantne in skladne karoserijske poteze. Ob polnih varnostnih opremi in obliki 307 svojo dodelost dokazuje tudi z motorji. Model 307 Hdi 110 je prvi avto kompaktnega razreda, ki je serijsko opremljen s filtrom za trdne sajaste delce (FAP).

## KAROSERIJA

Prototip "Promethee" je na avtomobilskem salonu Mondial de l'Automobile 2000 v Parizu s svojo naprednostjo nakazal nastanek modela 307. Prednji del avtomobila brez dvoma kaže pripadnost znamki Peugeot, zlasti zaradi izrazito mačjega izgleda. Maska je v primerjavi s prejšnjimi modeli zelo moderna, njena zgornja linija je nadaljevanje srednje linije, ki loči pokrov motorja od odbi-

s čimer je zagotovljena dobra vidljivost. Ob bokih avtomobila je prostornina poudarjena z navidezno linijo, ki se začenja nad prednjimi, se nadaljuje na stenah vrat in obenem poudarja ročaje, medtem ko se nadaljuje do zadnjih luči. Stebri zadnje stene karoserije, ki so različni glede na to, ali gre za model s tremi ali petimi vrtati, so prekriti z zadnjim steklom brez vidnega okvirja. Na ta način pridobljena večja površina stekla daje občutek veče širine avtomobila. Zadnji odbijač je tako kot prednji poševno "odrezan", njegova spodnja linija, ki je dobro vidna vse do prehoda v zadnja kolesa, pa omili in hkrati obogati zadnji del avtomobila.

## NOTRANJOST

Notranjost 307 daje občutek še večje prostornosti, kot jo nudijo realne mere. Voznik ima več prostora ob vstopu v avtomobil in boljšo vidljivost. Najbolj opazni sta svetlost in prostornost. Občutek prostornosti poveča še veliko in naprej pomaknjeno



Peugeot 307 s svojo obliko prepirča že na prvi pogled

vetrobransko steklo (površine 1,46 m<sup>2</sup>), vendar pa je za občutek prostornosti najzaslužnejša višina kabine. Tako spredaj kot zadaj je strop visok, kar omogoča vgradnjo udobnih sedežev, ki so nastavljeni v vse smeri in zagotavljajo dober pregled nad cestiščem ter povečajo udobje med vožnjo. Volan je nastavljen

tova rešitev, spredaj so dodatno izboljšane. Gre za tako imenovano psevdno McPhersonovo polpremo, katere notranje stranice trikotnih vodil imajo radi boljše vodljivosti vgrajeno vmesno os. Zadnja gibljiva oziroma poltoga prema pa omogoča več prostora za prtljažnik vozila. Pri vseh različicah je na



Zadek izzareva moč in šarm. Kvalitetni materiali in skladne linije poudarjajo sodobno obliko.

po globini in višini. Armatura plošča se ponaša z optimalno razporeditvijo merilnikov in števcev. Gladki materiali in ergonomski obliko prispevajo k udobju in zadovoljstvu med vožnjo. Pozornosti vredni so tudi velik prtljažni prostor in številne odlagjalne površine in predalčki, vključno s hlajenim predalom za dokumente. Glede na različico so na voljo štiri barvne kombinacije notranjosti.

## PODVOZJE

Peugeot 307 uvaja novo podvozje, namenjeno vozilom koncerna PSA. Zgradba podvozja 307 optimalno zadovoljuje kriterije aktivne in pasivne varnosti, pri čemer je potrebno poudariti odpornost proti trku in sposobnost absorbiranja energije, ki nastane ob trku. Obese so preizkušena Peugeo-

vojlo pomožni sistem krmiljenja vozila s sistemom električne črpalke, ki omogoča lahkotno spremjanje smeri. Kolesa so velikih dimenzij, s pnevmatikami 195/55/15, 205/55/16 in 205/50/17. Na voljo je tudi elektronski sistem kontrole stabilnosti vozila (ESP).

## VARNOST

Varnostna struktura vozila v celoti ustreza najstrožim varnostnim standardom. Prednji glavni nosilec je vgrajen na blžilnike za omilitev posledic trkov. Okvir se nadaljuje nad tlemi in ob straneh kabine, medtem ko se po absorbiranju energije ob močnem trku sile razdelijo v štiri stranske linije. Korito, ki podpira trikotna vodila obes, s svojo zasnovno sistemom zaščite pred vdorom motorja v kabino prav tako varuje potnike. Vse različice 307 (razen XR)



Ergonomsko dovršena in prostorna notranjost

so serijsko opremljene s šestimi zračnimi blazinami - dve prednji, dve stranski in dve zračni zavesi, ki sta namenjeni preprečevanju poškodb glave oseb na prednjih in zadnjih sedežih. Na vseh petih sedežih so tritočkovni varnostni pasovi, opremljeni s pirotehničnimi zategovalniki in omejevalnikom zatezne sile pri stranskih sedežih, kar pomeni optimalno zaščito v primeru trčenja. K varnosti prispevajo tudi posebni aktivni vzglavniki prednjih sedežev s sistemom "spinal care", ki preprečuje poškodbe vrata v primeru trčenja od zadaj. Sistem je novost na področju varnosti. Varnostno deformacijski volanski drog in aktivni naslon za noge zmanjšata tveganje poškodb voznika ob trčenju. Zavore so opremljene s štirimi koluti, prednja kolata sta dodatno hlajena. Osovo

modela 307 predstavljajo še zavorni sistem ABS, elektronska razporeditev zavorne sile, pomožni sistem ojačitve zavorne moči (EVA) in avtomatski vklop varnostnih utripalk ob močnem zaviranju.

## MOTORJI IN OPREMA

V Sloveniji je model 307 na voljo s petimi motorji, tremi bencinskimi (1,4, 1,6 in 2,0) in dvema dizelskima (2,0 Hdi, 90 in 110 KM). Bencinska štirivaljnica z blokom iz litine pri 1,6-litrskem in aluminijastim blokom pri 2,0-litrskem motorju sta opremljena z glavo iz lahke litine z dvema odmičnima gredema in šestnajstimi ventili. Imata vso napredno tehnologijo za zmanjšanje porabe goriva in emisije izpušnih plinov. Dizelski motor Hdi, prav tako štirivaljnici z blokom iz lahke litine, ima dvolitrsko delovno prostornino in dva ventila na valj ter neposredni vbrizg goriva pod visokim pritiskom (tehnologija skupnega voda, common rail). Tudi pri dizelskem motorju je bila velika pozornost posvečena zmanjšanju porabe goriva in preprečevanju onesnaževanja okolja. Motor Hdi s 110 KM je opremljen tudi s posebnim filterom (FAP), ki zadrži trdne ogljikove delce ter tako prepreči, da bi izpušnimi plini uhajali v okolje.

Glede na raven serijske opreme je model 307 na voljo v štirih različicah (XR, XS, XT, XSI), ki so že v osnovi bogato opremljene, naročiti pa je možno tudi mnogo dodatne opreme, ki je doslej bila običajna predvsem v višjih avtomobilskih razredih.

## ZANIMIVOSTI, ZANIMIVOSTI

### Peugeot Elan

Jesenj je Peugeot Slovenija kupcem ponudil omejeno serijo vozil Peugeot-Elan. Gre za omejeno serijo avtomobilov, modelov 206, 406 in partner kombi. Glavni prodajni adut je bogatejša serijska oprema, vsi modeli so opremljeni s klimatsko napravo, kupec pa poleg avtomobila dobri tudi posebno darilo, Elanove smuči Allround Carving Integra 7.0. Vsem kupcem vozil serije elan ponujajo tudi do 30-odstotni popust pri nakupu dodatne zimske opreme (strešni kovček, strešni prtljažnik z nastavki za smuči ali pnevmatike z litimi platišči).

### Prodaja avtomobilov v ZDA oktobra strmo narasla

Po podatkih proizvajalcev je prodaja avtomobilov v ZDA oktobra znašala 1,72 milijona vozil, kar je 24,4 odstotka več kakor lani v enakem obdobju. Vzrok za skokovito rast prodaje so predvsem ugodni nakupni pogoji. Od ameriških proizvajalcev sta se najbolje odrezala Ford in General Motors, medtem ko je Chrysler rahlo stagniral. Evropski proizvajalci so prodajo uspeli povečati tudi brez posebnih nakupnih ugodnosti, deloma zelo visoke stopnje rasti prodaje beležijo prav tako ponudniki iz Daljnega Vzhoda.



SAMOZAVEST SERIJSKO.

Serijska oprema osnovnega modela Peugeot 307: Sistem Multiplexed Integrated Intelligence (MII), ki usklajuje delovanje avtomobila s trenutnimi razmerami na cesti, variabilni servo volan, zračni blazini za voznika in sovoznika, elektronska blokada motorja, ABS z elektronsko razporeditvijo zavorne sile, ojačevalnik zavor v primeru zaviranja v sili, meniški zunanje temperature, atermično vetrobransko steklo, tonirana stekla, centralno zaklepjanje z daljinskim upravljalcem, električni pomik prednjih stekel, bočne ojačitve vrat, deljava zadnja klop, trije vzglavniki zadaj, cena 2.690.000 SIT.

**SPC TOPLAK s.p.**

Dežno 1d, 2286 Podlehnik, tel.: 02 788 40 50

**307**  
PEUGEOT

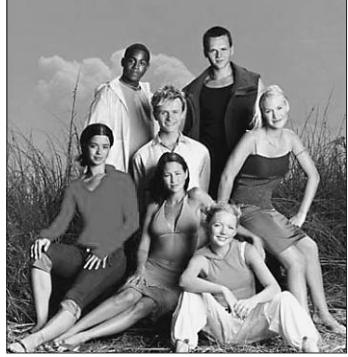


Na valovih radia Ptuj lahko vsako jutro ob 7.50 prisluhnete glasbeni rubriki Včeraj, v kateri vam predstavljam glasbeno zgodovino. Ob 13.15 je na sporednu rubriku Danes in v njej lahko slišite pregled svetovnih glasbenih lestvic. Glasbena rubrika Jutri pa prinaša novost dneva in jo lahko slišite ob 15.50.

\*\*\*

Britanska skupina ATOMIC KITTEN je zaznamovalo leto 2001 s hitom Whole Again in Eternal Flame. Tri prikupne blondinke predstavljajo spevno pop balado YOU ARE (\*\*\*\*), ki jo najdete na albumu Right Now.

\*\*\*



**S CLUB 7.** beležijo kar nekaj uspešnic, od katerih so najboljše Bring it All Back, S Club Party, Reach, Never Had a Dream Come True in Don't Stop Movin. Plesno pojoča najstniška zasedba prepeva pesem HAVE YOU EVER (\*\*\*), ki je sentimentalna měšanica lahkonatega popa in soula.

\*\*\*

Harry Roger Webb je pravo ime britanskega pevca Clifffa Richarda, ki se je rodil 14. oktobra 1940. Legendarni pevec je posnel album priredb in napovedi ranje je dvojni zdrženi single dveh klasičnih priredb SOMEWHERE OVER THE RAINBOW in WONDERFUL WORLD (\*\*\*).

\*\*\*

Ameriški pevec LIONEL RICHIE je lani izdal solidno zgoščenko Renaissance in z njem poznamo že štiri pesmi z naslovi Angel, Don't Stop the Music, Cinderella in Tender Heart. Mojster soul glasbe je v duet povabil mlado nemško pevko JULIETTE in skupaj sta zapela pesem THE ONE (\*\*\*), ki jo dopolnjuje dvopomenko ljubezensko besedilo.

\*\*\*

Britanski band THE CURE sestavljajo Robert Smith, Roger O'Donnell, Jason Cooper, Perry Bamonte in Simon Gallup. Kvinten ponuja novo zdravilo v elektronski sintisajzski energični rock skladbi CUT HERE (\*\*\*\*) z albuma Greatest Hits.

\*\*\*



Ameriška pevka JEWEL je zaslovela s skladbo Who Will Save your Soul, ki so ji sledile uspešnice You Were Meant for me, Foolish Games, Angel Standing by, Hands, Down so Long in Jupiter. Vrhunška pevka vas bo očarala s svojim otožnim glasom in skladbi STANDING STILL (\*\*\*\*), ki je prijetna srednje hitra pop, rock in folk obarvana skladba.

\*\*\*

FRAGMA je britanska studijska skupina, ki je uspela s komadom Toca Me, nato pa so sledili še trije hiti: Toca's Miracle, Everytime you Touch me in You are Alive. Računalniško-sintisajzerska mojstra sta pripravila nov nabijajoči ritmični plesni komad SAY THAT YOU'RE HERE (\*\*\*\*), ki ga je ponovno zapela Maria Rubia.

\*\*\*

DJ-i in ljubitelji plesne godbe bodo gotovo veseli tehle novosti: Forgiven - SYLVER, Let's Talk About Man - PRECIOZO & MARVIN, The Sun Always Shines on TV - MARIO LOPEZ, Something - LASGO in So I Begin - GALLEON.

\*\*\*



Britanska skupina JAMIROQUAI je prišla na glasbeno sceno s hitom Too Young to Die, medtem ko so fantje še na nekaterih lestvicah s hitom Little L. Kvartet izvaja novo "vijugajočo" funky plesno pesem YOU GIVE ME SOMETHING (\*\*\*\*), v kateri spet blesti pevec Jay K. in je del albuma A Funk Odyssey.

\*\*\*

WYCLEF JEAN na tiso pripravlja nov projekt tria Fugees, ponekod pa je še v modi s komadom Perfect Gentleman. Mega talentiran glasbenik bo izdal novi komad WISH YOU WERE HERE (\*\*\*), ki je premalo komercialen in na trenutke zatezen rap komad.

\*\*\*



Ameriška pevka PINK je letos blestela v komadu Lady Marmalade, ki ga je s prijateljicami zapela za film Moulin Rouge (ta film igra prihodnji teden na Ptiju). Vihrava pevka je posnela dinamično, agresivno in zabavno r&b pesem GET THE PARTY STARTED (\*\*\*\*).

\*\*\*

Kralj pop glasbe MICHAEL JACKSON je 30. oktobra izdal album Invincible. Najboljše pesmi na njem so You Rock my World, Cry, You are my Life, Unbreakable, Heaven Can Wait, Invincible, The Lost Children in What Ever Happens. Samo v ZDA pa je pevec izdal pesem BUTTERFLIES (\*\*\*), ki je zelo zahtevna ter moderna pop/soul balada.

\*\*\*

David Breznik

# Mladi dopisniki

## PLANINSKI IZLET

Končno je prišla nedelja in z njo čas planinskega izleta, ki smo se ga mladi planinci zelo veselili. Glede na jutranjo vremensko napoved je bila izvedba izleta zelo negotova. Nameravali smo namreč v Kamniške Alpe in se povzeti na vrh Smrekovec (1763 m). Veselili smo se macesnovih gozdov, ki so v tem času obarvani v zlato, videli bi Logarsko dolino, Olševo, Raduho ...

Glede na vremensko napoved smo se odločili, da gremo raje na Slivniško Pohorje. Na avtobusni postaji smo se pridružili veliki skupini planincev. Ko smo

razprostiral prelep jasen pogled na Maribor, vse do Ptuja in še daleč naokrog. Na stolpu smo se tudi fotografirali. Ta razgledni stolp stoji ob smučarski progi v bližini cerkvice sv. Bolfenka in gondolske postaje Belvi. Kmalu smo se vrnili k Mariborski koči, kjer sta nas že čakala dva avtobusa. Prijetno utrujeni smo se posledili v avtobus, ki nas je podeljal do Ptuja.

Bili smo veseli, ker smo preželi prelep, sončen dan in naravi.

Na našo srečo so se vremenlosci tokrat zmotili.

Anej Kovačič, 5. c,

OŠ Ljudski vrt, Ptuj



Počitek in malica ob lovski opazovalnici. Foto: Primož Trop

v Rančah pod Pohorjem izstopili iz avtobusa, smo za malico pojedli jabolka in banane. Ob poti smo opazovali iglasti gozd, ki je zelo temen in brez podrasti. Občudovali smo tudi gladko, sivo lubje na bukovih drevesih. Zagledali smo lovsko opazovalnico in krmiče za srne ter solnico. Tukaj smo se ustavili in pojedli malico iz nahrbtnikov. Po poti smo pobirali kostanje. Počasi smo se približevali vrhu. Tik pod Mariborsko kočo (1080 m) smo si ogledali še devetmetrski slap Skalce. Ob njem smo videli dve prečudoviti mavrici, saj nas je ob poti ves čas veselilo sonce.

V koči smo se posladkali s kuhanimi kostanjami, ki smo jih nabrali med potjo, in pojedli še zadnje zaloge iz nahrtnikov. Pred kočo smo igrali odbojko in se pogovarjali. Nato smo se odpravili še do bližnjega razglednega stolpa, od koder se nam je

## KAKO OPAZUJEMO PTICE IN NARAVO

V prostem času rad opazujem ptice so del živega sveta. Z svojim petjem nam lepšajo dneve. Najprimernejši čas za opazovanje ptic je zgodaj zjutraj ali zvečer, ob sončnem zahodu.

Nekoga dne sem se odpravil v gozd. S seboj sem vzel daljnogled. Ta mi namreč omogoča, da lahko opazujem ptice, ne da bi jih pri tem motil. Biti moram čim bolj tih in neopazen. Ustavil sem se pri hrastu ob robu gozda. Sonce se je pravkar skrilo za najvišjimi drevesi. Skozi krošnje dreves je prihajala medla svetloba. Mojo pozornost je pritegnil brglez. Usedel sem se na bližnji štor. Po deblu je skakljal droben brglez z glavo obrnjen navzdol. S kljunom je trkal po deblu. Brglez ima velikost vrabca. Po hrstu je modrosiv, po trebuhi pa

rjava rumen ter ima dolg kljun. S svojim kljunčkom si je iskal žuželke. Na bližnjem drevesu so se prerivali vrabčki. Zapihal je rahel veter in pregnal veselo družbo. Listje je zašumelo.

Naenkrat sem zaslišal lomljene suhih vej. Za sabo sem zagledal dve srnici, ki sta tekli po svoji poti. Začelo se je mrati. S hitrimi koraki sem se odpravil domov, kajti postajalo me je strah. Na travniku, ob gozdu sem se še enkrat ustavil ter se poslovil od gozdnih živali.

David Puščič, 5. r,

OŠ Trnovska vas

## OTROKA SE IZGUBITA

Otoka sta se izgubila, ko sta v gozdu iskala gobe. Ivo se je spomnil, da ni s seboj vzel kompasa.



Zupnik potuje z letalom v Rim. Med poletom pride k njemu stevardesa in ga vpraša: »Boste malo konjaka?«

"Kako visoko pa smo, gospodična?"

"10.000 m."

"Potem pa raje ne, da me šef ne vidi."

\*\*\*

"Katere ženske imata raje: tiste, ki veliko govorijo, ali one druge?"

"Katere druge?"

"Koliko je devet krat sedem?" vpraša učiteljica Gregorja.

"Ne vem, baterije v kalkulatorju so se mi izpraznile."

\*\*\*

Jože in Franci sta odšla v ribo restavracijo in naročila večjo ribo. Ko jo je natakar postregel, jo je Jože prerezl na večji in manjši kos in manjši kos postavil na Francijev krožnik.

"Če bi jo jaz razdelil, bi sebti postregel z manjšim kosom!" je rekel Franci.

"Vem, zato sem ti pa tudi dal manjši kos."

\*\*\*

Moški je prišel s spovedi in povedal duhovniku:

"Oče, zelo sem grešil!"

"Sinko, kar povej mi!"

"Veste, neki dan je k meni prišla sestra moje žene. Saj veste .... malo sva se zaklepatala, nato pa sem seksal z njo!"

"Sinko, saj to niti ni tako velik greh!" ga je potolažil duhovnik.

"Bog odpušča tudi večje grehe!"

"Toda to ni vse!" je nadaljeval moški. "K meni na obisk je prišla tašča. Malo sva se zaklepatala in tudi z njo sem seksal."

"Tudi to ti bo Bog odpustil!" je rekел duhovnik.

"Veste," je nadaljeval moški pri spovedi, "nekega dne sem šel mimo polja, ki ga je obdeloval sosed. Malo sva se zaklepatala, potem sem pa seksal tudi z njim!"

"Prav sinko, tudi to ti bo odpuščeno. Zdaj pa počasi odidi, da se ne bova zaklepatala."

\*\*\*

Blondinka in črnolaska se peljata z avtom na izlet, ko se ta nenadoma ustavi.

"Sigurno sva ostali brez bencina!" ugotovi črnolaska.

"Ti si pa res pametna!" reče blondina. "Če te ne bi bilo, bi se še kar naprej peljala."

\*\*\*

Policist vstopi v knjigarno in vpraša:

"Imate morda svinčnike za četrti razred?"

"Seveda jih imamo! Želite tiste za dopoldanski ali za popoldanski pouk?"

\*\*\*

"Ali mi posodiš poljub?" je Jure vprašal Majo.

"Kako - posodim? se je začudila Maja.

"Ti mi ga posodi, jaz pa ti ga bom potem vrnil z obrestmi!"



## Popularnih 10 radia Ptuj

89,8 MHz 98,2 MHz 104,3 MHz

1. Hero - ENRIQUE IGLESIAS
2. Because I Got High - AFROMAN
3. Can't Get you out of my Head - KYLIE MINOGUE
4. Would you be Happier - THE CORRS
5. Drowning - BACKSTREET BOYS
6. I'm Real - JENNIFER LOPEZ
7. Queen of my Heart - WESTLIFE
8. I'm a Slave for you - BRITNEY SPEARS
9. Only Time - ENYA
10. What's Goin on - ALL STARS TRIBUTE

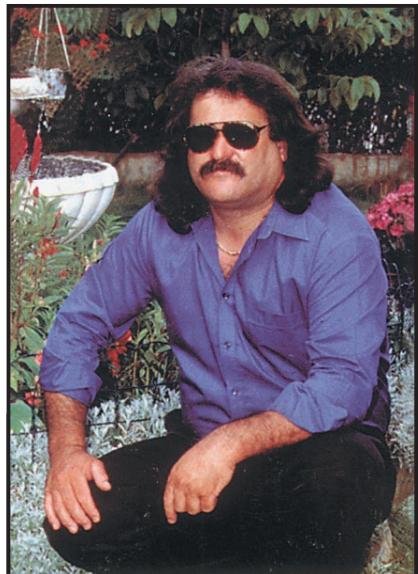
vsako soboto med 21. in 22. uro

Jaz sem zajček, ki ima najraje korenje. V vinogradu imam najljubšo hrano. Zraven imam svoj dom. Ime mi je Tepko. Okrog sebe imam polno prijateljev. Vsak dan se igramo. Skupaj se potepamo.

Nino Sorčič, 2. a,

OŠ Gorišnica

## ZA RAZVEDRILO



RADIO TEDNIK PTUJ	REKA V JUŽNI AMERIKI	KRALJ ZAHODNIH GOTOV, ALARIH	KARLOVAC	ČASA	SESTAVLJ: EDI KLASINC	VOŽNJA VOZIL	ITALIJSKI PESNIK (MARIO)	OTEKLINA V TKIVU	HITER TEK	VODILNI BELGIJSKI DNEVNIK	PLADENJ (POGOVORNO)	TORBA ZA SPISE	VLADO TROHA		NAŠ ROKOMETAS (SILVIO)	ŠTEFAN NEMES	ŠPORTNA NAPOVED	PROGE V SKALOVU	DETETE	
OBUŠESNA SLINAVKA					ZASTOPSTVO, AGENCIJA															
BARVILO IZ BROŠEVE KORENINE					JEDERSKO SEVANJE															
UPORABA					OPERNI PEVEC									ČAČAK		KATRAN				
DOLGOREPA PAPIGA Z MOČNIM KLJUNOM					MIMIKA PRITOK KAMNIŠKE BISTRICE									GOZDNI POLŽ LAZAR	SVETA ŽENA IZ SLOVAN MITOLOGIJE					
UKRAJINSKA OPERNA PEVKA (ROJ. 1928)					DOM: ŽIVAL									KAMERUN, NOGOMETAS						
GRM Z DIŠECIMI BELIMI CVETI														ALES MEJAC						
																IVANA KOBILICA				
																OSJE GNEZDO				
																	STARA AZUJSKA DRŽAVA	LIGENJ		

Rešitev prejšnje križanke: **VODORAVNO:** Sport, trtar, Raisa, lek, TM, Haludovo, Sn, Svetel, KLM, atletika, koreferat, Ajravata, Orehovo, Uhl, opereta, Romer, Armenci, oris, Nik, Sela, Kai, Oka, kit, Moab, Ast, kritik, Ana, Gabriel, Teresina, načigalnik, alt, tvar. **Ugankarski slovarček:** **ALARIK** = kralj Zahodnih Gotov, tudi Alarih, **JASAK** = nekdaj naturalna dajatev tatarskim kanom v Rusiji, **MARC** = francoski tropinovec, **NTOKO** = črnopolti nogometar iz Kameruna v Sloveniji (Roland), **PAROTIDA** = obušesna slinavka, obušesnica, **RAPISARDI** = italijanski pesnik (Michele, 1822-1886), **RIBANA** = ime lepe Indijanke v Winnetuji Karla Maya, **SOIR** = vodilni belgijski dnevnik, **TKAČENKO** = sovjetska atletinja, olimpijska zmagovalka 1980 v peteroberju (Nadežda).



## GOVORI SE ...

... DA naj bi slovenskogoriški poslanec kandidiral za predsednika države. Kučan bo menda samo zaradi tega kandidiral za šefja preiskovalne komisije. Znova bo hec.

... DA so Hajdinčani ob občinsko-martinovem prazniku nekoliko popravili zaskrbljajoče stanje na področju vinских zalog.

... DA je bil sicer občinski praznik dogodek številka ena, nogomet z Romuni pa 1a.

... DA so imeli kletarji v Slovenskih goricah v nedeljo dan odprtih vrat. Kako odprte so bile pipe, še ni poročil.



## VIDI SE ...

... DA je videmski župan mirno gledal, kako se vodja leskovške šole trudi pri temeljnem kamnu. "Le delaj, saj boš ti učil v novi šoli - morda tudi v novi občini."

Aforizmi  
by Fredi

Kjer ni razuma, ni niti razumevanja.  
\*\*\*

Lažja je ženska, težje shajaš z njo.  
\*\*\*

Politiku, ki pogosto odstopa od svojih stališč, se ni treba bati, da bi moral odstopiti.  
\*\*\*

Eva je naredila majhen razkorak za žensko in velik korak za seks.  
\*\*\*

Pred desetletji je bil glavni akcijski, danes pa je glavni akcionar.  
\*\*\*

Resnica je dama, ki so jo največkrat v zgodovini posili.

Prvo violino v mednarodnih odnosih še vedno igra vojaški boben.  
\*\*\*

Ni vsak, ki se mu vse jebe, spolni obsedenec.

## LUJZEK



Dober den vsoki den, gnes pa na Martinov den! Nedela kak nedela, samo gnes malo boj proznična. Toti, ki si vgoricah in kleteh na žalost boj kisli kruh služimo, pač gnes praznulemo in z nami vsi tisti, ki naš pridelek spoštujemo s tistim opozorilom, ki provi: »Le po pameti ga pijmo, da še glave ne zgubimo!«

Ker na našem Suhem bregi goske glib neso preveč v modi in je na dvoriših več puronov, puric in drugih permatih picekov, si bomo gnes z Mico in sosedi enega mlodega puriča privoščili, saj vete: tak lepo

Tejko o vini in Martini, zreli ženi in mlodi deklini, pesi, ki laja po ves. Pa še eno o našem

sosedi Juži, ki že v poletnih mesecih sneg pluži, pozimi pšenico žanje in seno siši, poleg pa se kislo drži. Vsi svetniki so mu zmešali letne cajte, sprehoja se od bajte do bajte, že sredi leta božične in novoletne proznike voši, si pozimi kopalke obleče, poleti pa v mantni pleše ...

Pa smo na kunci, saj se že tudi meni nekšne možganske frontalne motnje bližajo. Vse vas lepo podavljam in bodite dobri do drugega tjedna, dobro pijte in jejte in se odlično mejte!

Lujzek



## OVEN 21. 3. do 20. 4.

Dogajanje v vaši službi vas ne bo navduševalo, in čeprav bodo vši sodelavci zelo očarani, boste vi še vedno kazali kisel obraz in iskali stranski izhod, da bi čimbolj neopazno pobegnili, ampak vam ne bo uspelo.

## BIK 21. 4. do 20. 5.

Vaš najdražji bo vztrajal pri nečem, v kar sicer sploh ne bo verjet, in to boste kmalu sami ugotovili. Vse to dela samo njegova trma, ki ga včasih zvleče na zelo čudne kraje. Zaenkrat samo potrežljivo čakajte.

## DVOJČKA 21. 5. do 20. 6.

Ko boste izvedeli novico, bodo vši pričakovati, da boste besneli, a boste ostali čisto mirni. Nič jim ne bo več jasno. Vi pa ste si že pred tem prisegli, da vam zadeva ne pomeni toliko, kot ste si domišljali.

## RAK 21. 6. do 22. 7.

Trenutno se bodo dogodki, ki vas zadevajo in zanimajo, odvijali precej počasnejše, kot pričakujete, predvsem na poslovni področju. Zaradi tega je dobro, da se že vnaprej pripravite na to.

## LEV 23. 7. do 23. 8.

Sodelavcu ne bo šlo vse po načrtih; njegov žalostni obraz bo najboljši dokaz za to. Sedaj je pravi čas, da mu priskočite na pomoč, če si to res želite. Pri tem se ne bojte, da bi vas ponosno odbil, ni tako nečimn.

## DEVICA 24. 8. do 23. 9.

V tem tednu vam bo vaš najdražji nenehno pripravljal majhna, a neprjetna presegnečja, zaradi tega boste stalno napeti. Ugotovili boste, da je trenutno zelo muhaste volje in da je najboljše potpeti.

## TEHTNICA 24. 9. do 23. 10.

Glede težav, ki vam grenijo življenje in načenjajo žive, bi se morali končno pogovoriti s prijatelji, saj je povsem očitno, da se ne zadevajo, kakšne težave vas pestijo, zato vsega ne jemljo tako resno, kot bi moral.

## ŠKORPIJON 24. 10. do 22. 11.

Splet naključij vas bo pripeljal točno tja, kamor si želite. Seveda ne boste čisto nič razumeli, kaj se je to zgodilo. Naj vam bo jasno, da nobeno naključje ni zgolj naključje, ampak se zgodi, ko pride čas.

## STRELEC 23. 11. do 21. 12.

Dobro se zavedate, da bo naporno, toda ne bojte, se nove poslovne poti, ki ste si jo izbrali, saj se boste trudili po najboljših močeh in tudi ne boste odnehalni v hipu, ko boste začutili prvo oviro.

## KOZOROG 22. 12. do 20. 1.

Nikakor se ne morete spriznjati z dejstvi, da je vaša ljubezenska zveza razpadla, saj ste do zadnjega hipo upali, da se bo vse rešilo drugače, kot se je. Ne preostane vam nič drugega, kot da živite naprej.

## VODNAR 21. 1. do 19. 2.

V zadnjem času se vam dogaja vse preveč stvari naenkrat, enostavno se ne morete osredotočiti na vsako izmed njih, čeprav bi se radi. Kaj če bi se kakšni stvari odrekli? Boste videli, užitek bo večji.

## RIBI 20. 2. do 20. 3.

V dneh, ki prihajajo, boste zelo opazni in predvsem zelo zapeljivi, saj vam bodo opazili vsi tisti, ki so do sedaj gledali skozi vas ali mimo vas. Zato le izkoristite ugodne planete v tem tednu.

Horoskop je za vas napisala vedežvalka Majda, ki jo lahko dobite na tel. št. 090-43-94 in na elektronski pošti: majda.golubovic@netsi.net



## JUDO

Judoisti JK Juršinci so v zadnjem krogu druge slovenske lige potrdili zgodovinski uspeh - uvrstitev v prvoligaško konkurenco.

STRAN 27



## KIKBOKS

Zadnje čase ima ptujski župan Miroslav Luci veliko dela s sprejemi športnikov in športnic, ki dosegajo odlične rezultate.

STRAN 27



## KOŠARKA

Košarkarji Ptuja, ki igrajo v 3. SKL - vzhod I., so v športni dvorani Mladika gostili mariborsko ekipo Aktual 98.

STRAN 27

## ROKOMET

Najprijetnejše presenečenje 1. B moške lige v tem krogu so pripravili rokometni Gorišnici, ki so na gostovanju v Kopru proti favorizirani ekipi Cimosa osvojili točko.

STRAN 26



## BOKS

Minuli vikend so v Oplotnici organizirali boksarsko revijo. Na njej so nastopili tudi ptujski boksarji in bokserka Dominika Kmet, ki je dosegla prvo zmago na uradnem tekmovanju.

STRAN 27

## NOGOMET

### 2. SLOVENSKA NOGOMETNA LIGA



*La prijatelje*

**Nova vas pri Ptaju**

Marko Perger s.p., Projektska ul. 5, Kidričevo

1. DRAVOGRAD	15	12	3	0	43:13	39
2. ALUMINIJ	15	11	2	2	39:13	35
3. LJUBLJANA	15	10	4	1	37:6	34
4. LIVAR IVANČNA GORICA	15	8	5	2	31:9	29
5. JADRAN ŠEPIČ	15	7	4	4	23:22	25
6. ŽELEZNIČAR RADIO CITY	15	7	3	5	23:21	24
7. BELA KRAJINA	15	7	2	6	33:20	23
8. ZAGORJE	15	6	4	5	20:16	22
9. DRAVINJA	15	4	7	4	21:15	19
10. NAFTA	15	6	1	8	32:32	19
11. TRIGLAV BAKOVCI	15	6	1	8	17:39	19
12. DRAVA ASFALTI	15	5	3	7	25:23	18
13. TABOR SEŽANA	15	3	2	10	15:40	11
14. FEROTERM LENTERM	15	3	1	11	22:38	10
15. RENČE GORIŠKA BRDA	15	3	0	12	16:47	9
16. ELAN	15	1	0	14	6:49	3

### 1. LIGA MNZ PTUJ

1. HOLERMOOS ORMOŽ	11	11	0	0	64:12	33
2. ELTEHŠOP ROGOZNICA	11	6	3	2	24:16	21
3. SREDIŠČE	11	6	2	3	27:22	20
4. DORNAV	11	5	3	3	27:20	18
5. SLOVENJA VAS	11	5	3	3	21:22	18
6. SKORBA	11	4	3	4	19:18	15
7. PODLEHNICK	11	4	2	5	13:18	14
8. VIDEM	11	3	4	4	18:16	13
9. PRAGERSKO /-1/	11	4	2	5	18:22	13
10. GORIŠNICA	11	1	5	5	11:31	8
11. BOČ ANCHIINŽINIRING	11	1	4	6	12:25	7
12. TRŽEC	11	0	1	10	13:45	1

**NAJBOLJŠI STRELCI:** Matija Horvat 22, Boris Prapotnik 16, Sašo Habjanič 11 - vsi Holermos Ormož, Milan Stergar 10 (Dornava), Sebastijan Kotnik 9 (Slovenja vas) itd.

**FAIR PLAY:** Holermos Ormož 35, Središče 46, Boč Anchiinžiniring 57, Slovenja vas in Skorba 63, Tržec in Gorišnica 65, Dornava 67, Videm 73, Podlehnick 77, Eltehšop Rogoznica 91, Pragersko 99 točk.

### 2. LIGA MNZ PTUJ

1. ZAVRČ	11	8	2	1	26:14	26
2. LOVRENC	11	7	2	2	25:17	23
3. GRAJENA	11	7	1	3	38:16	22
4. BUKOVCI	11	7	1	3	32:20	22
5. PODVINCI	11	6	2	3	32:19	20
6. ZGORNA POLSKAVA	11	5	2	4	28:26	17
7. APAČE	11	5	2	4	20:25	17
8. SPODNJA POLSKAVA	11	4	2	5	23:28	14
9. HAJDOŠE	11	4	0	7	30:27	12
10. MARKOVCI	11	2	1	8	9:30	7
11. CIRKULANE	11	1	3	7	15:29	6
12. LESKOVEC/-1/	11	1	0	10	11:38	2

**NAJBOLJŠI STRELCI:** Denis Strelec 12 (Grajena), Robert Petrič 11 (Podvinci), Damjan Polajzer 10 (Zgornja Polskava), Boštjan Zemljarič in Boštjan Bohl 8 - oba Bukovci itd.

**FAIR PLAY:** Apače 49, Lovrenc 55, Hajdoše 57, Cirkulane 60, Bukovci 61, Podvinci 67, Grajena 72, Markovci 74, Leskovec in Zgornja Polskava 75, Spodnja Polskava 78, Zavrč 88 točk.

## NOGOMET



ČRNOBELO IN BARVNO FOTOKOPIRANJE

Vladimir Sitar s.p.

Tel.: 02/ 78 78 766

**MEDOBČINSKA NOGOMETNA ZVEZA**  
PTUJ

**MEDOBČINSKA NOGOMETNA ZVEZA**  
JADRANSKA ULICA 6  
PTUJ  
TEL.: 02 / 748 15 36



## KIKBOKS

Zadnje čase ima ptujski župan Miroslav Luci veliko dela s sprejemi športnikov in športnic, ki dosegajo odlične rezultate.

STRAN 27

## KOŠARKA

Košarkarji Ptuja, ki igrajo v 3. SKL - vzhod I., so v športni dvorani Mladika gostili mariborsko ekipo Aktual 98.

STRAN 27

## BOŠKARNA

Košarkarji Ptuja, ki igrajo v 3. SKL - vzhod I., so v športni dvorani Mladika gostili mariborsko ekipo Aktual 98.

STRAN 27

## NOGOMET

### NOGOMET

# Končan jesenski del prvenstva



Protesti igralcev Drave pri glavnem sodniku

bo dovolj časa za analize, razprave, kibice in vse drugo, kar pač sodi k nogometu, ki je tudi v Sloveniji dobil ob vseh eksotičnih športnih domovinsko pravico. Zakaj bi naše področje bilo izjemna?!

Danilo Klajnšek

### DRAVA - ALUMINIJ 0:1 (0:0)

Strelec: Pipenbauer (78 min.)

**DRAVA:** Golob, Emeršič, D. Kranjc, Pekez, Klinger, Zdelar, Zajc, Krepek, U. Krajnc (Postrak), Vogrinec (Hojnik), Sluga.

**ALUMINIJ:** Šeremet, Koren, Golob (Jevđenič, Praprotnik,



Strelec edinega zadetka Pipenbauer v akciji, spremlja ga Luka Pekez



Na tekmi ni manjkoval atraktivnih padcev

poln moči je Pipenbauer v napadu dobil z leve strani uporabno žogo, ji z glavo spremenil smer in žoga je bila v mreži. Klub vodstvu gostitelji niso popustili, imeli so priložnosti, a so jih gostje s skrajnimi naporji pravocasno odklanjali, sami pa tudi zamudili priložnosti.

Na hladno Martinovo nedeljo je bilo na stadionu na Ptiju zelo vroče, zbral se je nad 1200 gledalcev. Tradicionalni domači derbi je bil vedno privlačen za navijače obeh ekip. Žal bi dogodki v 31. minuti lahko skalili poteko srečanja, ko se je sodnik Bohinc iz Škofje loke po grobem prekršku nad vratarjem Golobom zelo nerazumljivo odočal ter je v gneči in prerivjanju najkrajše potegnil Emeršič, ki je bil izključen, morda pa bi moral v slaćilnico še kdo, ki je v tem sodeloval. Sodnikova odločitev je pripomogla, da so gostje z igralcem več pričeli še močnejše napadati, gostitelji pa z vso močjo uspešno branili svoja vrata vse do 78. minute, ko je v vrstah gostov prišlo do menjave in svež,

anc Nadaljevanje na naslednji strani

**VARGAS**  
AL  
telefon: 02/779-54-11  

- FIZIČNO-TEHNIČNO VAROVANJE
- PROTIPOŽARNO VAROVANJE
- SERVIS GASILNIKOV IN HIDRANTNEGA OMREŽJA

VARGAS d.o.o., Tovarniška cesta 10, Kidričevo

**ROKOMET / 1.A SRL****Velika Nedelja - Celje Pivovarna Laško 20:37 (11:17)**

**VELIKA NEDELJA:** Kováčec, Gotal 5, Trofenik 2, Cvetko 1, Potočnjak 1, Marcen, Bežjak 7, Šoštarič 2, Kokol, Belec, Poje, Šantl, Okreša, Kumer 2.

**CELJE PIVOVARNA LAŠKO:** Kelentrič, Rutenka 4, Vugrinec 6, Oštrir 3, Pajovič 1, Stefanovič, Pungartnik, Perič, Tomšič 5, Bedekovič 1, Milosavljevič 10, Žvižej 7.

Rokometna Velike Nedelje so v toreki zvečer v prvenstvenem srečanju 1. A lige gostili ekipo državnih prvakov iz Celja. Igralski kader domačinov je tokrat bil še bolj oslabljen, saj zaradi poškodbe ni mogel nastopiti vratar Dušan Podpečan, gostje pa so

**S tekme Velika Nedelja - Celje Pivovarna Laško**

prišli z vsemi svojimi zvezdniki. V prvem polčasu so se rokometniški kader domačinov je tokrat bil še bolj oslabljen, saj zaradi poškodbe ni mogel nastopiti vratar Dušan Podpečan, gostje pa so

so si do konca polčasa priigrali šest zadetkov prednosti.

Drugi del srečanja je bil popolnoma v znamenju Celjanov, ki so

igrali trdo v obrambi in učinkovito v napadu. Nekoliko pa so jim k visoki zmagi pripomogli domačini, ki so naredili veliko napak. Zmaga gostov je zaslужena, rokometniški Velike Nedelje pa sedaj čakajo nasprotniki po njihovi meri.

**Danilo Klajnšek**

**1. B SRL - MOŠKI****NEPRIČAKOVANA TOČKA GORIŠNIČANOV**

**Rezultati 6. kroga:** Cimos Koper - Gorišnica 32:32 (17:11), Ormož - Gorica Leasing 28:32 (15:15) Mitol Pro Mak Šežana - Šmartno 99 25:22 (11:9), Dol - TKI Hrastnik 24:24 (14:13), Novoles Novo mesto - KIG Mokerc

Ig 32:29 (17:13), Dobova - Chio Kranj 23:22 (12:12).

**CIMOS KOPER - GORIŠNICA 32:32 (17:11)**

**GORIŠNICA:** Valenko, Gajšek 6, Štorman, Fricelj 8, Kumer 3, I. Ivančič 3, Cvitančič, D. Ivančič 4, Buzeti, Pisar 4, Štefanič 4, Janžekovič.

Najprijetnejše presenečenje v tem krogu 1. B moške lige so naredili rokometniški Gorišnici, ki so na gostovanju v Kopru proti favorizirani ekipi Cimosa osvojili točko in tako bili ponovno uspešni na gostovanju, ko tega niti optimisti niso verjeli. Domačini so sicer bolje pričeli in si do odhoda na odmor priigličali šest zadetkov prednosti, ki so se zdeli neulovljivi. Izredna disciplina in garažno rokometniški Gorišnici pa sta pripeljala do tega, da so prednost počasi in vztrajno nižali, v zadnjih trenutkih srečanja pa dosegli še izenačujoči zadetek ter se domov vrnili z zelo pomembno točko, ki jih uvršča v zgornji del prvenstvene razpredelnice.

**ORMOŽ - GORICA LEASING 28:32 (15:15)**

**ORMOŽ:** Radek, Dogša, Horvat 1, Mesarec 5 (1), Pučko 3, Bežjak 3, Prapotnik 3, Grabovac 4, Ivančič 1, Kirič 1, Sapač, Lukáček, Hanželič 3, Hrnjadovič 4 (1). Trener: Ivan Hrpic

Ormožani so v tekmi 6. kroga še drugič zapored izgubili na domačem igrišču. Za razliko od srečanja proti Koprčanom so tokrat upravičeno izgubili proti ekipi Gorica Leasing, ki je z igro dokazala, da se zasluženo boriti za uvrstitve v 1. A ligo.

Domači so na začetku povedli 5:2 po zaslugu razpoloženega Mesarca, ampak gosti so z domiseleno igro hitro izenačili na 6:6. Gorica je prvič povedla v 24. minutni, ko so dosegli kar dva zaporedna zadetka z igralcem manj v polju. V teh trenutkih sta v vratih Gorice blestela Turk in Slamnik, ki je na srečanju ubranil tri sedemmetrovke. Razliko so Primorci v zadnjih dveh minutah prvega polčasa še povečali na tri zadetke prednosti, toda domačini so do konca polčasa izenačili na 15:15.

Drugi polčas so domači še povedli 18:17, sledila pa je serija gostov 6:0 in vodstvo 18:23, s tem pa je bil zmagovalec odločen. Domači rokometniški niso dosegli zadetka deset minut, ob tem pa niso našli orožja za igro odlične-

ga Nahtigala na črti. Pri domačih je v zadnjih petnajstih minutah zaigral še ne 16-letni Bežjak in dokazal da se razvija v vrhunskega slovenskega rokometnika tudi v članski konkurenči.

**Uroš Krstič**

**Vrstni red:** Pivka Perutninarsko 12, Gorica Leasing 11, Cimos Koper 9, Dobova in Gorišnica 8, Novoles Novo mesto 7, Ormož 5, Chio 4, Mitol Pro - Mak 3, Šmartno 99 in Dol TKI Hrastnik 2, KIG Mokerc Ig 1 točko.

**1. B SLOVENSKA LIGA - ŽENSKE****PTUJČANKE BREZ TEKME**

Minuli konec tedna je bila pri delegiranjih rokometnih srečanj velika zmuda. Razlog je igranje naših ekip v evropskih pokalih in sobotne nogometne tekme. Bilo je nekaj nesporazumov in med drugim so bile tega deležne tudi rokometnice ptujskega Tenzorja, ki so sicer bile v Ljubljani, da bi merile moči z ekipo Polja, vendar srečanja vseeno niso odigrane, ker domačink ni bilo. Te naj bi določile drugi termin igranja.

**Rezultati preostalih srečanj 8. kroga:** Jadran Hrpelje - Planina Kranj 21:23 (12: 11), Rače - Celje Celje 19:42 (9: 23), VIAS Šentjernej - Vrograd Velenje 24:28 (13:17), Branik Maribor - PUV NIVO Celje 32:32 (18:16), Zagorje - Keting 26:20 (9:10); srečanje Polje - Tenzor Ptuj ni bilo odigrano, prosta ekipa iz Novega mesta.

**Vrstni red:** Celeia Celje 14, Vrograd Velenje 12, Zagorje 11, Tenzor Ptuj, Keting in VIAS Šentjernej 10, Polje in PUV NIVO Celje 9, Branik Maribor 5, Planina Kranj 4, Jadran Hrpelje, Novo Mesto in Rače 0 točk.

**2. SLOVENSKA LIGA - MOŠKI**

Tudi v 2. slovenski moški rokometni ligi ni bil odigran popoln 6. krog, saj sta bili srečanji Radgona - Ajdovščina in Grča - Kočevje preloženi. **Preostali izidi:** Sava Kranj - Drava 30:26 (17:13), Radovljica - Grosuplje 23:30, Fužinar - Sviš 28:35 (10:17), Črnomelj - Krim 29:26 (12:13).

**Vrstni red:** Črnomelj 12, Grosuplje in Sviš 10, Grča Kočevje 7, Krim in Ajdovščina 6, Drava 5, Radgona in Sava Kranj 4, Fužinar 1, Radovljica in Atom Krško 0 točk.

**Danilo Klajnšek**

**PLANINSKI KOTIČEK****JESENSKI IZLET V NEZNANO**

Čas trgatve je za nami in jesensko pisana pokrajina kar vabi, da se podamo na potovanje po hribih in gričih. Seveda smo tudi ptujski planinci ljubitelji izleta med pisanimi gozdovi in zidancami, kjer je v teh dneh nastalo iz mošta vino. In tradicionalni izlet v neznanbo bo povezan prav z omenjenimi značilnostmi štajerske pokrajine. Skupne hoje lažje narave bo 3-4 ure, nato pa nas čaka veseli del s kostanjevjem piknikom in še kaj.

Zberemo se v soboto, 24. novembra, ob 7. uri na železniški postaji Ptuj, od koder se bomo podali na pot s posebnim avtobusom. Opremite se planinsko za lažje poti in vremenu primereno. Hrana iz nahrbtnika in na cilju izleta. Cena izleta vključuje prevoz s posebnim avtobusom, hrano na cilju ter organizacijo in znaša 1.650 SIT za člane PD. Prijave z vplačili sprejemamo v pisarni PD Ptuj, do torka, 20. novembra, oziroma do zasedbe 18 prostih mest. Vodil bo Uroš Vidovič.

**POHOD K AVGUŠTINU**

Planinsko društvo Haloze prireja tradicionalni jesenski pochod k Avguštinu. Pričel se bo v soboto, 17. novembra, ob 9 uri v Leskovcu.

Avtobus bo pobiral pohodnike (pričetek ob 8.30 uri) v smeri Nova Cerkev, Tržec, Pobrežje, Videm, Leskovec (gostilna Leska). Smer pohoda: Velika Varnica - kapela Pernek, Avguštin, Leskovec. Med potjo si bodo pohodniki ogledali etnografske znamenitosti Haloz - tradicionalno haloško kmetijo (haloška kulinarike). Vrnitev z avtobusom okrog 16. ure.

**VETERANSKA LIGA****Po prvem delu Markovci**

Medobčinska nogometna zveza Ptuj je organizator veteranske lige v nogometu. Za tekmovanje se je prijavilo pet ekip, ki so v jesenskem delu odigrale 4. kroge. Prvo mesto trdno držijo veterani Markovce.

**Rezultati:** 1. krog: Tržec - Markovci 1:2, Dornava - Gorišnica 1:6; 2. krog: Dornava - Tržec 0:1, Markovci - Videm 4:1; 3. krog: Tržec - Gorišnica 0:0, Videm - Dornava 2:2; 4. krog: Gorišnica - Markovci 1:2, Tržec - Videm 2:2; 5. KROG: Videm - Gorišnica 1:1, Markovci - Dornava 0:0

1. MARKOVCI	4	3	1	0	8:3	10
2. GORIŠNICA	4	1	2	1	8:4	5
3. TRŽEC	4	1	2	1	4:4	5
4. VIDEM	4	0	3	1	6:9	3
5. DORNAVA	4	0	2	2	3:9	2

**Danilo Klajnšek**

**NOGOMET / MNZ PTUJ****Po jesenskem delu letosnjega tekmovanja**

Nogomet spada med najpopularnejše športne zvrsti tudi na našem področju, kljub temu da nimamo nobenega prvoligaša, kar se članskih ekip tiče. Toda 74 ekip v tekmovalnem sistemu MNZ Ptuj, kar pomeni 1350 aktivnih igralcev, k temu pa je potrebno dodati še sodnike, pa drugogligaša iz Kidričevega in Ptuja, štiri tretjeligaše, mladince in kadete v 1. državni maldinski in kadetski ligi, pa tudi v 2. maldinski in 2. kadetski ligi — vzhod, pomeni še veliko večje število aktivnih udeležencev. Da funkcijarjev, veteranov in ne nazadnje tudi gledalcev, zaradi katerih se nogomet igra, ne štejemo. Vsi skupaj pa lahko upamo na dvig kvalitete in organiziranosti klubov.

Sicer pa so vsa tekmovanja potekala pod okriljem MNZ Ptuj, ki je s svojim delom dokazala, da bo v naslednjem obdobju še naprej uspešna in da bo tekmovanje v 3. SNL - sever, ki ga bo vodila v prihodnji tekmovalni sezoni, samo nadgradnja.

**1. SLOVENSKA MLADINSKA LIGA**

**Rezultati 14. kroga:** Aluminij - Koper 1:0, Maribor - Izola 2:1, Rudar Velenje - Bilje Primorje 2:1, Mura - Slovan 0:0, HIT Gorica - Publikum 1:1; srečanji Olimpija - Factor in GOK Dravograd - Triglav preloženi.

**Vrstni red:** Factor 24, GOK Dravograd, Olimpija, Bilje Primorje in Publikum 23, Maribor 22, Triglav in Rudar Velenje 19, HIT Gorica 15, Aluminij 15, Koper in Slovan 14, Mura 13, Izola 10 točk.

**1. SLOVENSKA KADETSKA LIGA**

**Rezultati 14. kroga:** Aluminij - Koper 3:1, Maribor - Izola 5:1, Rudar - Bilje Primorje 2:1, Mura - Slovan 4:1, HIT Gorica - Publikum 2:2; srečanji Olimpija - Factor in GOK Dravograd - Triglav preloženi.

**Vrstni red:** HIT Gorica 35, Triglav 25, Maribor 23, Bilje Primorje in Rudar 22, Mura 20, Olimpija in Aluminij 18, Publikum 17, Koper 16, Factor 15, GOK Dravograd 14, Slovan 9, Izola 0 točk.

**MLADINA MNZ PTUJ**

1. SREDIŠČE	10	8	0	2	65:16	24
2. STOJNCI	10	8	0	2	45:12	24
3. VIDEM	10	7	1	2	33:20	22
4. HAJDINA	10	6	2	2	30:9	20
5. ELTEHŠOP ROGOZNICA	10	5	1	4	41:21	16
6. APAČE	10	4	3	3	29:19	15
7. TRŽEC	10	4	1	5	48:29	13
8. LESKOVEC	10	3	1	6	27:23	10
9. GORIŠNICA	10	2	1	7	20:53	7
10. SLOVENJA VAS	10	2	0	8	24:58	6
11. GEREČJA VAS /-3/	10	1	0	9	1	

## JUDO

# Juršinčani v prvi ligi!

Martinova sobota je bila za judoiste JK Juršinci zelo pomembna. V zadnjem krogu druge slovenske judo lige so bili na pragu zgodovinskega uspeha tega mladega športnega kolektiva - uvrstitev v prvoligaško konkurenco. Praktično so bili že prvaki, vendar pred srečanjem z Ljutomerom in Oplotnico niso želeli nič prepustiti naključju in so se pripravili v največji možni meri.

Na blazinah, kjer so jim dolgo tekle kapljice znoja so gladko premagali svoje nasprotnike in samo potrdili prvo mesto. Ta malo kraj iz Slovenskih goric je tako dobil prvoligaško ekipo. Razumljivo je, da so ljubitelji športa in vsi Juršinčani zelo ponosni na svoje fante. Veliko zaslug za vzpon ima tudi predsednik JK Juršinci Jože Krampelj, ki je bil zelo zadovoljen in ponosen na svoje fante.

- Ali ste pričakovali uvrstitev vaših judoistov v prvoligaško konkurenco po samo letu dni nastopanja v drugi ligi?

**J. Krampelj:** "V ligo smo šli z namenom, da naši fantje pokazijo svojo vrednost. Z ničimer jih nismo obremenjevali. Pričakovali smo podobno uvrstitev in smo cilj z velikim prizadevanjem fantov tudi dosegli."

- Od ustanovitve do danes ste na čelu JK Juršinci. Kaj pomeni napredovanje vaših judoistov za vašo občino, za vaš kraj?



Predsednik Judo kluba Juršinci Jože Krampelj

**J. Krampelj:** "Za naš kraj to, da smo postali prvoligaška ekipa, veliko pomeni, saj je v tako majhnem kraju zelo težko zbrati dobre tekmovalce, ki potem tvorijo ekipo. Nič pa ne pride samo od sebe. V ta uspeh je bilo vloženega veliko truda, veliko treningov, seveda veliko finančnih sredstev in na koncu odpovedovanja."



Tudi Andrej Kuharič (desno) je prispeval točke k uspehom svojega kluba

**ZIDAR d.o.o.**  
**KRAMPELJ JOŽE**

podjetje za prodajo, gradbeništvo in posredovanje na veliko in malo

- zidanje objektov
- polaganje keramike
- izdelava fasad
- izdelava tlakov (estrih)
- tesarska dela
- strojni izkopi
- strojni ometi

Juršinci 65, 2256 Juršinci; Tel.: 02 / 754 61 11; Fax.: 02 / 754 61 10; GSM: 041 / 764 448

## BOKS

# Prvo slavje Dominike Kmet

Minuli konec tedna so v Oplotnici organizirali zanimivo mednarodno boksarsko revijo za "zlati pas Oplotnice". Na tej so uspešno nastopili tudi ptujski boksarji in boksarka.

V svojem prvem nastopu je članica BK Ptuj Dominika Kmet dosegla prvo zmago na uradnem tekmovanju, kar je vsekakor vzpodbudno. Odlično je boksal tudi Viki Car, ki je premagal izkušenega Avstričca Huberja. Komisija za podelitev laskavega naziva "zlati pas Oplotnice" je bila sicer enotnejša mnjenja, da bi ravno Vikiju Caru morala pripasti prestižna lisorika, vendar so jo zaradi popularizacije boksa v tem kraju podelili domačinu Slapniku.

Danilo Klajnšek



Dominika Kmet (na levi)

## KIKBOKS

# Župan sprejel odlične tekmovalce

Zadnje čase ima ptujski župan Miroslav Luci veliko dela s sprejemi športnikov in športnic, ki dosegajo odlične rezultate. Tokrat je sprejel delegacijo Kluba borilnih veščin Ptuj.



S sprejema pri ptujskem županu. Foto: Langerholc

Članica kluba Nadja Šibila je osvojila dva naslova svetovnih prvakov in samo izpopolnila svojo zbirkovo naslovov, Davorin Gabrove, Matej Šibila in Marcel Fekonja so bili prav tako nosilci zlatih medalj in jim je pripadel naslov svetovnih prvakov na prvenstvu v Mariboru. S tretjima mestoma in bronastima medaljama pa sta uspeh Pruječ-

nov dopolnila še Sebastjan Krištovič in Renata Polanec. Da se za uspehe kikboksa na Ptuju ni batil, je dokazal Andrej Bezljak, ki je osvojil naslov svetovnega mlađinskega prvaka. Seveda pa je v klubu še veliko dobrih tekmovalcev, ki bodo v prihodnje poskrbeli, da se ptujski kikboks z velikih tekmovanj ne bo vrchal brez odličij. Podoben uspeh

bo težko ponoviti, je pa dejstvo, da imajo tekmovalci in tekmovalke še veliko motivov, kar je v bistvu najpomembnejše.

Zraven tekmovalcev sta se sprejema pri županu udeležila še predsednik KBV Ptuj Zoltan Milet ter trener in selektor slovenske reprezentance Vladimir Sitar.

Danilo Klajnšek

## KOŠARKA

# Ptuj - Aktual 98 75:126 (18:29, 20:27, 18:35, 19:35)



**PTUJ:** Peter 4, Požgaj 6, Bek 4, Štumergar 5, Štumberger 15, Drevenšek 16, Šarinič 2, Šoštarč 9, Kukovec, Peternik 12, Radej 2.

Košarkarkarji Ptuja, ki igrajo v 3. SKL - vzhod I., so v športni dvorani Mladika gostili mariborsko ekipo Aktual 98. V prvih dveh četrtinah so se mladi domačini še dobro kosali z go-

## KK Ptuj

sti, žal pa jim ni ustrezal kriterij sodnikov, ki sta puščala dokaj osto igro, v zadnjih dveh četrtinah pa so se Mariborčani razigrali in prišli do visoke zmage.

V naslednjem krogu Ptujčani igrajo v Slovenj Gradcu, kjer bodo merili moči z ekipo Koroške.

Danilo Klajnšek



Družba za časopisno in radijsko dejavnost RADIO-TEDNIK, d.o.o., RADIO-TEDNIK p.p. 95, Račiceva 6, 2250 Ptuj, tel.: 02/749-34-10, 02/749-34-37, faks: 02/749-34-35, elektronska pošta: nabiralnik@radio-tednik.si, spletna stran: http://www.radio-tednik.si

**TEDNIK**

Štajerska kronika

marijan.gobec@radio-tednik.si

bojana.ceh@radio-tednik.si

Marketing Radio-Tednik Ptuj

**ODBOJKA** - 1. DOL - MOŠKI**Četrtri poraz Granita**

Strelski klub Ljubo Šercer iz Ljubljane je bil organizator drugega kroga prve državne lige v streljanju z zračno pištolo. Strelsko društvo iz Juršincev je tudi tokrat presenetilo in se uvrstilo na drugo mesto s 1685 krogi. Zmagala je ekipa SD Dušana Poženela iz Rečice s 1696 krogi, tretji pa so bili tekmovalci SD Olimpija s 1669. krogi.

**Rezultati 4. kroga:** Granit - Maribor Stavbar IGM 1:3, Olimpija - Calcit Kamnik 1:3, Fužinar GOK IGM - Šoštanj Topolščica 3:0, Kekoprema Žužemberk - Salonit Anhovo 1:3, Galex Pomurje - Merkur Bled 3:0

1. FUŽINAR GOK IGM	4	4	0	12:1	12
2. CALCIT KAMNIK	4	4	0	12:12	12
3. SALONIT ANHOVO	4	4	0	12:3	12
4. MARIBOR STAVBAR IGM	4	2	2	6:8	6
5. MERKUR BLED	4	2	2	7:8	5
6. GALEX POMURJE	4	2	2	7:8	5
7. KEKOOPREMA ŽUŽEMBERK	4	1	3	6:10	4
8. ŠOŠTANJ TOPOLŠČICA	4	1	3	5:10	3
9. GRANIT	4	0	4	3:12	1
10. OLIMPIJA	4	0	4	4:12	0

**GRANIT - MARIBOR STAVBAR GOK 1:3  
(25:17, 23:25, 14:25, 22:25)**

**GRANIT:** Kavnik, Bračko, Djukič, Miletič, Gomivnik, Jurak, Kneževič, Lampret, Pipenbauer, Jesenko, Koželj.

Granitovci so izgubili še četrto srečanje, tokrat na domačem parketu proti mariborski ekipi Stavbarja. Prvi niz ni kazal, da bi se to lahko dogodilo, saj so ga domači odbojkarji dobili prepričljivo. Zelo izenačena sta bili drugi in četrti niz, medtem ko so tretjega gostje dobili z lahkoto. Domačinom je vedno nekaj malega zmanjkal, da niso dobili igre v svojo korist.

**2. DOL - ŽENSKE**

**Rezultati 5. kroga:** ŽOK Ptuj - Prevalje 3:0, Gradbeništvo Stane Mežica - 3 S Kamnik 0:3, Mladi Jesenice - Comet Zreče 2:3, Ljubljana II - Mislinja 0:3, Purus Tabor Maribor - Bled 3:0, Benedikt - Kočevje 3:0

**Vrstni red:** Pourus Tabor Maribor, Benedikt in 3 S Kamnik 13, Gradbeništvo Stane Mežica 12, Mislinja 11, ŽOK Ptuj 9, Kočevje 7, Ljubljana II. 6, Bled 3, Comet Zreče 2, Mladi Jesenice 1, Prevalje 0 točk.

**PTUJ - PREVALJE 3:0 (25:18, 25:18, 25:22)**

**PTUJ:** Nimčeva, Rolova, Kotsayeva, Fištravčeva, Kostanjavčeva, Ornikova, Intiharjeva, Oletičeva, Janžekovičeva, Zajškova, Vidovičeva

Ob pričetku srečanja je bila pobuda na strani gostij in šele v 11. minutih igre je uspelo domačinkam izenačiti (17:17). Priigrale so si vodstvo in ga nato večale, Oletičeva pa je z efektnim udarcem zaključila niz. V drugem nizu so gostiteljice diktirale tempo in po stanju 8:8 zaigrale sproščeno; z udarci so bile nezadržne zlasti Oletičeva, Kotsayeva in Intiharjeva. Tudi v tretjem nizu se je igra ponovila: gostiteljice so si priigrale prednost 24:17, nato pa popustile in dovolile, da so gostje razliko v točkah omilile.

Maloštevilni gledalci so bili prijetno presenečeni nad igro homogene ekipe, ki sta jo ustvarili trenerki Oletičeva in Zenunovičeva. Tekmo pa sta dobro sodila sodnika Grum iz Žužemberga in Novak iz Dvora.

V petek ob 18.30 uri Ptujčanke v dvorani Center igrajo z Mežico.  
**(anc), Danilo Klajnšek**

**AIKIDO****Polaganje višjih pasov**

V Judu klubu Drava deluje tudi sekcija aikido, ki jo vodi mojster aikida (I. dan) Bruno Krajnc. Treningi aikida so trikrat tedensko: v torek in četrtek ob 20.30 uri in v soboto ob 10.00 uri, potekajo pa v prostorih Judo kluba Drava v športni dvorani Mladika.

Polaganje pasov so uspešno opravili: V. kyu Janez Šel, III. kyu Tomaž Majcenovič, III. kyu Davorin Pernat, II. kyu Sašo Fenos.

Cestitamo!



Treniranje vodi mojster aikida (I. DAN) Bruno Krajnc. Foto: Kosi

**STRELSTVO****Juršinčani drugi**

Strelski klub Ljubo Šercer iz Ljubljane je bil organizator drugega kroga prve državne lige v streljanju z zračno pištolo. Strelsko društvo iz Juršincev je tudi tokrat presenetilo in se uvrstilo na drugo mesto s 1685 krogi. Zmagala je ekipa SD Dušana Poženela iz Rečice s 1696 krogi, tretji pa so bili tekmovalci SD Olimpija s 1669. krogi.

Med posamezniki je najbolj presenetila Majda Raušl, SD Juršinci, ki je premagala večino

članov in z odličnimi 564 krogi zasedla tretje mesto. Zmagal je Peter Tkalec, Rečica, s 573 kro-



Z območja nekdanje občine Ptuj so vedno prihajali odlični strelci. Foto: Langerholc

gi, drugi pa je bil Ludvik Pšajd, (Ptujčan, ki nastopa za Ruše) s 570 krogi. Odlično sta streljala tudi Simon Simonič (561 krovov) in Mirko Moleh (560 krovov), oba SD Juršinci.

Člani SK Ptuj Marjan Gril, Franc Bedrač in Simeon Gonc so s 1589 krogi dosegli solidno sedmo mesto. Posamezno je Franc Bedrač nastreljal 545 krovov, Marjan Gril 529 in Simeon Gonc 515.

Po dveh krogih vodi ekipa SD Dušan Poženel iz Rečice 30

točk, druga je ekipa SD Juršinci 22 točk, tretja pa ekipa SD Olimpija 22 točk.

**ML. MLADINCI DRUGI V ŠKOFJI LOKI**

V Škofji loki je potekal tretji krog državne lige v streljanju z zračno pištolo za mlajše mladince in mladinke. Mlašji mladinci SD Juršinci so s 1023 krogi zasedli ekipno drugo mesto; zmagali so strelci iz Velenja s 1038 krogi.

Med posamezniki je Simon Simonič nastreljal 373 krovov in ponovno dokazal, da je najboljši mladinec v Sloveniji. Odlično sta se odrezala tudi Simon Družovič 329 krovov in Rok Pučko 321 krovov, oba sta se uvrstila med najboljšo deseterico. Med dekleti je Nina Pavlin s 316 krogi osvojila tretje mesto, enak rezultat pa sta dosegli tudi prvo- in drugouvrščeni strelki.

Na tem istem tekmovanju so mlajši mladinci SD Ptuj v sestavi Boštjan Fras, Domen Solina in David Husjak dosegli 903 krogov ter peto uvrstitev. Posamezno je Domen Solina dosegel 317 krovov, Boštjan Fras 310 in David Husjak 376.

**P.D. in SI**

**GOLF****Martinov turnir**

Golf klub Ptuj je bil v nedeljo organizator Martinovega turnirja za člane ptujskega golf kluba, katerega se je udeležilo 55 igralcev in igralk.

**Rezultati bruto:** moški: Vlado Bračko 28; ženske Marija Toplak 25; seniorji: Jože Predikaka.

**Rezultati neto A moški** (0-18): 1. Dušan Gramc 38, 2. Anton Mernik 35, 3. Beno Košak 32. **Neto B moški** (19-35): 1. Mirko Prelog 45, 2. Gorazd Košir 39, 3. Željko Fundak (39). **Neto A ženske** (0-26): 1. Melita Voh 38, 2. Dušanka Pešec (34), 3. Slavka Gojčič (30). **Neto B ženske** (27-36): 1. Sonja Cotar 29, 2. Milena Skorobrijin 26, 3. Jožica Prizmič 24.

**Neto seniorji:** 1. Edvard Metličar 36, 2. Marta Mršek 35, 3. Zvonko Hajduk 31.

Najdaljši udarec pri ženskah je uspel Meliti Voh in je meril 157 metrov, pri moških pa je bil z 257 metri najdaljši Viljem Gerečnik. Najbližje zastavici pa je žogico spravil Vlado Toplak (1,37 metra).

Golf center Ptuj pa za svoje člane od 30. novembra do 2.

decembra organizira gostovanje v Italiji (Firence - Toscana). Prijave sprejemajo do 20. novembra. Če bo večje število prijavljenih, kot so možnosti, bodo imeli prednost prej prijavljeni člani.

**TURNIR GC RADENCI**

V soboto je na golf igrišču na Ptiju potekal klubsko prvenstvo GC Radenci. Nastopilo je 17 igralcev in igralk.

**Rezultati - bruto:** moški: 1. Boštjan Novak 19; ženske: 1. Marina Ivanuša 6.

**Rezultati - neto:** moški (0-36): 1. Primož Starčič 45, 2. Zlatko Mir 43, 3. Mihael Šimonka 34; ženske (0-36): 1. Renata Ficko 31, 2. Vida Hojnik 17.

Najdaljši udarec je z 230 metri dosegel Primož Starčič, najbližje zastavici pa je s 13,9 metra uspelo Marini Ivanuša.

**Danilo Klajnšek**

**HAJDINA / ŠPORTNA TEKMOVANJA OB 3. OBČINSKEM PRAZNIKU****Največ tekmovalcev v nogometu**

V okviru prazničnih prireditev ob letosnjem 3. občinskem prazniku je športna zveza Hajdina pripravila več športnih tekmovanj, ki so bila dobro obiskana, je povedal predsednik zveze mag. Stanko Glažar. Udeleženci so se pomerili v sedmih športnih panogah.

Kolesarski maraton je potekal na Bolfenku v občino Majšperk. Udeležili so se ga številni rekreativci. Najhitrejši je bil Zvonko Hazimali, najmlajši udeleženec pa Nejc Ogrinc. Golfisti so svoje spretnosti merili na igrišču za golf na Ptiju. Tekmovalk je bilo več kot tekmovalcev, kar se je poznaло tudi pri končnih rezultatih. Slavila je Tanja Bedrač, drugi je bil Jože Matjašič, tretja Mira Kampl. V namiznem tenisu se je pomerilo dvajset posameznikov. Tekmovanje je potekalo v telovadnici OŠ Hajdina, najboljši pa so bili Rajko Carl, Stanko Glažar in Andrej Mlinarič. Med teniskimi pari, ki so tekmovali v Goya centru, sta bila najboljša

Franc Hazimali in Miran Ules pred dvojico Glodež - Mohorko. Med ekipami kadetov v malem nogometu je slavila ekipa Gerečje vasi pred Hajdino in ekipo Slovenje vasi. V malem nogometu so se pomerili tudi nogometni veterani. Prva je bila ekipa Skorbe, druga Hajdoše, tretja Gerečja vas. Med članskimi ekipami v malem nogometu so bili najboljši Skrblijani, drugi so bili Gerečani, tretja pa ekipa Slovenje vasi.

Priznanja so najboljši v letosnjih športnih tekmovanjih prejeli na slovesnosti ob 3. občinskem prazniku občine Hajdina, ki je bila 10. novembra.

**MG**

**KEGLJANJE****Prva zmaga Drave**

V 7. krogu 3. slovenske kegljaške lige so kegljači ptujske Drave dosegli prvo zmago v novem prvenstvu. Prepričljivo so s 6:2 (5027:4916) premagali ekipo Marles hiše. Vsekakor bo ta zmaga dala dodatno vzpodbudo ptujskim tekmovalcem v nadaljnjem tekmovanju.

**DRAVA:** Sušan 849, Vranje 840, Haladea 804, Ivančič 390, Ber 402, Podgoršek 904, Šeruga 838 podprtih keglev.

Druga ekipa ptujske Drave je v 2. ligi OKZ Maribor enkrat zmagala in enkrat izgubila. V 2. krogu je s 6:2 premagala ekipo Impol As. Posamični izidi: Fridl 404, Kramberger 401,

Planinc 383, M. Kozoderc 405, D. Kozoderc 403, Čeh 407. V srečanju 3. kroga pa je druga ekipa Drave izgubila z ekipo KK Invalid z 1:7. Posamični izidi: Fridl 375, Ber 415, Kramberger 394, Bombek 156, Kavčič 229, D. Kozoderc 368, Čeh 385.

**Danilo Klajnšek**

**KIKBOKS****Naši spet odlični**

V Zagorju je potekal 18. mednarodni turnir v kikboksu v disciplini semi kontakt. Na njem je nastopilo 283 tekmovalcev in tekmovalk iz Slovenije, Avstrije, Italije, Madžarske in Hrvaške.

Tako kot vedno so se tudi tokrat dobro odrezali tekmovalci in tekmovalke iz Kluba borilnih večin Ptuj in KBV Ormož. Pri deklamaciji je prvo mesto osvojila Sabina Kolednik (do 155 cm višine), drugo mesto je pripadel Viti Štefančič iz KBV Ormož (do 135 cm), tretje mesto pa je osvojila Ariana Kerez, KBV Ptuj (do 145 cm). Pri dečkih sta drugo mesto osvojila tekmovalca KBV Ptuj Jurček Horvat (do 165 cm) in Robi Simonič (nad 165 cm).

Pri članicah je prvo mesto osvojil Andrej Vindiš, KBV Ptuj (do 74 kg), Milan Breg (do 57 kg) in Sandi Kolednik (do 63 kg) sta zasedla drugi mesti, Sebastijan Kristovič (do 69 kg) pa je osvojil tretje mesto.

Pri č

## POSLOVNA IN DRUGA SPOROČILA

**GMG ELMONT d.o.o.** &  
**GRADBENI MEHANIZACIJA**  
**ELEKTROMONTAŽA**  
**ALEKSANDER GABROVEC s.p.**

- IZVAJAMO:**
- IZKOPE (bager, mini bager, JCB)
  - PREBOJE ČESTIŠČ
  - POLAGANJE INFRASTRUKTURNIH VODOV
  - KOMPRESORSKE STORITVE
  - UTRJEVANJE TERENA, REZANJE ASFALTA

K jezeru 6, 2250 Ptuj, tel.: 02/772-29-51, 748-18-90  
GSM: 041/648-255, 031/648-255

**Rogaška CRYSTAL**  
**v trgovini Gaspari**  
**10% gotovinski popust za unikate!**  
Odpiralni čas:  
**od 9.<sup>00</sup> do 19.<sup>00</sup> ure**  
Trgovina Gaspari, Lackova 8, PTUJ, tel.: 777-17-41

## MESTNA OBČINA PTUJ

## Volilna komisija

Na podlagi drugega odstavka 74. člena ter prvega odstavka 109. člena Zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št. 72/93, 7/94, 33/94, 61/95, 70/95 in 20/98) v zvezi z določbo 61. člena Zakona o volitvah v Državnem zboru (Uradni list RS, št. 44/92, 60/95, 67/97 — odločba US in 70/00) Volilna komisija Mestne občine Ptuj

## OBJAVLJA

**seznam potrjenih kandidatur za volitve člena  
Svetu Mestne četrti Jezero na nadomestnih volitvah,  
ki bodo 2. decembra 2001**

**Volilna enota:** 2 (VE obsega naslednje ulice: Belšakova ulica, Brstje, Dornavska cesta h.š. 22 in 22/a, Hermanova ulica, Kerenčičeva ulica, Macunova ulica, Mladinska ulica, Satlerjeva ulica, Severova ulica, Šeranova ulica, Štrafelova ulica, Ulica Franca Kosca, Wilhelmsova ulica, Pučchova ulica, K jezeru, Ob Rogoznici, Ormoška cesta od h.š. 32 naprej, Ribiška pot.)

Ključ razvrstitev (izžrebani vrstni red kandidatur):

1. Ime kandidature: **DEMOKRATI SLOVENIJE - DS**  
kandidat: Bojan HOJNICK, roj. 26.6.1962,

poklic: Strafelova ulica 1, Ptuj  
delo, ki ga opravlja: inženir varstva pri delu  
predlagatelj: vodja službe varstva pri delu

2. Ime kandidature: **Anton KUHAR in volivci**  
kandidat: Ljubo JURIČ, roj. 18.7.1958, K jezeru 7, Ptuj

poklic: pravnik  
delo, ki ga opravlja: pravnik

3. Ime kandidature: **Alenka BOBAN in volivci**  
kandidat: Vladimir BEZJAK, roj. 15.7.1939,

poklic: Strafelova ul. 5, Ptuj  
delo, ki ga opravlja: trgovski poslovodja  
predlagatelj: upokojenec

4. Ime kandidature: **N.Si NOVA SLOVENIJA - KRŠČANSKA LJUDSKA STRANKA**  
kandidat: Peter PRIBOŽIČ, roj. 20.5.1963,

poklic: Ormoška cesta 89, Ptuj  
delo, ki ga opravlja: univerzitetni dipl. inženir kmetijstva  
predlagatelj: svetovalec specialist

5. Ime kandidature: **LIBERALNA DEMOKRACIJA SLOVENIJE - LDS**  
kandidat: Venčeslav GALUN, roj. 20.9.1937,

poklic: Brstje 28/a, Ptuj  
delo, ki ga opravlja: pleskar  
predlagatelj: upokojenec

6. Ime kandidature: **SOCIALDEMOKRATSKA STRANKA SLOVENIJE - SDS**  
kandidat: Marijan BEZJAK, roj. 3.12.1950,

poklic: Kerenčičeva ul. 1, Ptuj  
delo, ki ga opravlja: samostojni podjetnik  
predlagatelj: Konferanca krajevnega odbora SDS

7. Ime kandidature: **Branko VAJDA in volivci**  
kandidat: Stanko HERCOG, roj. 15.4.1941,

poklic: Hermanova ul. 3, Ptuj  
delo, ki ga opravlja: klepar  
predlagatelj: krovno kleparstvo

8. Ime kandidature: **SLS + SKD - SLOVENSKA LJUDSKA STRANKA**  
kandidat: Franc STRELEC, roj. 23.11.1943,

poklic: Ormoška cesta 102, Ptuj  
delo, ki ga opravlja: prodajalec - poslovodja  
predlagatelj: upokojenec

Številka: 006-08-1/01-106  
Datum: 12.11.2001

Predsednik  
Volilne komisije Mestne občine Ptuj  
Andrej ŠOEMEN, I.r.

## Mali oglasi

## DELO

**ART KAFE** zaposli dekle za pomoč ob vikendih in žensko za dnevno čiščenje do 45 let. Tel. 031 350-373, Osenjak, s.p., Prežihova 16, Ptuj.

**ZAPOLSIMO** več samostojnih keramičarjev. Inf. na telefon 03 819 19 83, Keramičarstvo Branko Zbil, s.p., Sp. Sečovo 85 a, 3250 Rog. Slatina.

**ČE ŽELITE** delati le nakaj ur dnevno in biti za svoje delo dobro nagrajeni, vam "Slovenske novice" in "Delo" ponujata sodelovanje ob delavnikih kot zastopniku na terenu (tudi mlajši upokojenci). Pisne ponudbe pošljite v 8 dneh: "Dialog, Robert Kosi, s.p., K mitreju 2, 2251 Ptuj.

## DIREKTNA PRODAJA

**Novi A4**



**Pripeljan do popolnosti!**

**ŽELITE** informacijo o dobrem zaslüşku, tudi z delom na vašem domu? Pokličite Infokomer, Danica Malešev, s.p., Šercerjeva 20, Velenja, ali tel. 041 747-121.

**REDNO** zaposlitev dobi dekle v bistroju, za hrano in stanovanje je poskrbljeno. Informacije na tel. 03 /897-18-50. Trgovina in bistro "Pri Ciglerju", Fanika Vrtačnik, Ravne 103, Šoštanj.

**IŠČEMO VARSTVO** za leto dni starega fantka. Tel. 041 358-986.

## STORITVE

**DELNICE** po uradnih borznih cenah: Moneta, Infond, Kmečka PID, Sava in vse druge delnice. eBrokers, d.d., poslovalnica Domino, Trstenjakova 5, Ptuj. tel. 78-78-190.

**ODKUPI IN PRODAJA**  
**DELNIC:** Perutnina, Telekom,



**PORSCHE**  
MARIBOR  
Šentiljska c. 128 a, 2000 Maribor

Vaš področni prodajalec:  
Tel: 02 788 5788, GSM: 041 675 758



## AVTO ŠOLA ŠTART

organizira tečaj cestnoprometnih predpisov

v ponedeljek 19.11.2001

- ob 16.00 v učilnici avto šole, Peršonova 1, Ptuj
- ob 17.00 vpis pred OŠ CIRKULANE
- ob 18.00 vpis pred OŠ ZAVRC

Prijave na dan tečaja ali GSM 041/649-007.

START d.o.o., CVETKOV TRG 3, PTUJ

Vabljeni!

## PRODAJA

- kmetijske mehanizacije
- rezervnih delov
- gnojil
- sredstev za varstvo rastlin
- semen
- hrane za živali
- vitaminskih dodatkov

## ODKUP

- govedi
- prašičev
- poljščin
- vrtnin
- grozdja
- zelišč
- mleka

**V zadruži Ormož z vami od setve do žetve.**

Vsem našim kupcem nudimo tudi kvalitetne finančne usluge v Hranilno kreditni službi.

**ZAUPATI V ZADRUGO ORMOŽ JE DOBRA NALOŽBA**

## TRON PREDATOR 1400MHz



**TRON PREDATOR AMD Athlon 1.4GHz**  
AMD Athlon® 1400MHz (266)  
MB Asus A7A66, Socket A, zvod 6 kanalov  
Grafična kartica GeForce MX400, 64MB, TV izhod  
pomnilnik 256 MB PC2100,  
trdi disk 40 GB 7200 o/min, DVD-ROM 16x,  
disketnik 1,44 MB, miška s podlogo,  
tipkovnica, zvočniki 60W

Cena brez monitorja **204.900,-**



**48.400,-**



**23.990,-**



**34.990,-**

Maribor-trgovina - Trg Svobode 5, tel.: 02/2523-008, mpm@comtron.si  
Celje - Mariborska 86, tel.: 03/490 62 20, ce@comtron.si  
Murska Sobota - Slovenska 17, tel.: 02/5371150, ms@comtron.si  
Maribor-uprava / prodaja - Tržaška 21, tel.: 02/3003 500, comtron@comtron.si

Pridružujemo si pravico do spremembice cen in konfiguracij.

Cene vključujejo DDV in veljajo do konca zalog, ob gotovinskem plačilu.

Mercator, KK Ptuj, Atena, Infond, Probanka, Krekova, Kmečke, Triglav, NFD in vse, ki kotirajo na Ljubljanski borzi. Hitro izplačilo, minimalni stroški pri prodaji. Cekin, Osojnikova 3, Ptuj, tel. 02 748 14 56 (pooblaščena poslovna GBD, d.d., Kranj).

**SOBOSLIKARSTVO - PLES-KARSTVO** Ivan Bezjak, s.p., Vitomarci 6. Brušenje parketa, fasade, s 30-letno tradicijo. Pripomoremo se! Telefon 02 757-51-51, GSM 031 383-356.

## RAZNO

**KUPIM** razne starine, tudi starinsko pohištvo. Telefon 02 779-50-11 ali 041 897-675, plačam takoj.

**PEZ FIGURICE** zbiram. Odkupim vse starejše pez figurice, tudi nekompletne. Zelo dobro plačilo. Tel. 01 515-25 65 in 041 619-476.

**RABLJENO SPALNICO** in trajno žarečo peč na trdo gorivo Kupersbusch prodam. Tel. 781-31-41.

**PEČ ZA CENTRALNO**, 25 tisoč kal - novo, kotel za žganje, skrinjo, električni štedilnik, nahrbtno škropilnico Supra, peč za ogrevanje na trda goriva, dva hrastova soda prodam. Tel.: 757 37 71.

**ŠTIRI zimske gume** na plastičnih in evro kljuko za yugo prodam. Tel. 031 349-293.

**PRODAMO** bukova drva z dostavo na dom. Inf. na tel. 041 610-210.

**REGAL ZA DNEVNO** sobo prodamo. Inf. na tel. 740-90-05.

**Mercator**  
Hipermarket  
Ptuj  
Ormoška cesta 30, Ptuj

PRIREDITVE V NOVEMBRU 2001

sobota, 17. november ob 11. uri

Lumpijada -

Lumpijeva doživetja

z dr. DOLILLLOM!

Mercatorjeva Lumpijada -

najboljša žurka za otroke.

Otroci, pride

namaskirani v gozdne živali.

Vsaka maska bo nagrajena!

**Mercator** najboljši sosed

Rajščeva ulica 18, 2250 Ptuj

02/775 04 41

## MITO SPORT KLUB

ZA VAS PRIPRAVLJA:

• **THAE BO:** za vse mamice in mlade

po srcu

20:45 PO, SR, PE

03 OLGA MEGLIČ

• **INDIVIDUALNO SVETOVANJE**

**IN VODENJE S POMOČJO**

## POSLOVNA IN DRUGA SPOROČILA

**Mali oglasi****KMETIJSTVO**

**KUPIM BIKCE** simentalce za nadaljnjo rejo. Tel. 041 263-537.

**SLAMO**, balirano, pšenično, seno in oves z dostavo prodam. Tel. 02 764-38-61 in 041 678-386.

**TELICO** tik pred telitvijo prodam. Anton Sever, Drstelja 9, Destnik.

**KUPIM** bučnice, pridem na dom. Tel. 041 730-866.

**PRODAM:** 4-vrstno sejalcino za korizo znamke OLT, krmilni stroj ter več rezervnih delov za krmilni trak, T-komadi, vlečna vrv, kolena, natezalo za perutinarsko farmo, mikser z elektromotorjem za peso, dvoosno prikolico, 5 ton, puhalnik Eolo z elektromotorjem. Osluševci 21, tel. 706-11-30.

**TELIČKA** črno-belega, starega 10 dni prodam. Tel. 755-49-51.

**SVINJO** težko okrog 160 kg, domače reje prodam. Tel. 758-63-41.

**BREJO TELICO**, v devetem mesecu, simentalko prodamo. Pukšič, Kicar 143, Ptuj.

**SVINJI**, 120 in 80 kg, in tri pujske prodam. Tel. 757 08 51.

**ODOJKE**, okrog 35 kg, prodam. Tel. 740 83-01.

**NEPREMIČNINE**

**V NAJEM ODDAM** pisarniške prostore v centru mesta (možno posamezno). Tel. 02 745-91-01, 040 398-236.

**V NAJEM ODDAM** poslovne prostore v Jadranski 22, primerne za pisarno, predstavništvo ali servis. Tel. 02/ 745 26-51.

**KUPIM** gradbeno parcelo in nedograjeno hišo na Ptiju ali v bližnji okolini. Tel. 02 771-20-61.

**POSLOVNE PROSTORE** 100 m<sup>2</sup> v Jadranski 10 Ptuj dam v najem. Tel. 040 382-799.

**POSESTVO** prodam ali menjam za stanovanje in traktor Stayer. Tel. 764-02-61.

**ODDAM** novo hišo v najem v Vintarovcih, p. Destnik, vseljava takoj. Tel. 753-05-61 ali 031 390-889.

**OPREMLJENO** sobo s hrano nudimo upokojenki ali redno zaposleni ženski, brez obveznosti. Tel. 041 954-054.

**STANOVANJE** v centru Ptuja, 54 m<sup>2</sup>, prodam. Tel. 041 375-817.

**PRODAM: stanovanja:** 1-sob. Ormoška c.; 2-sob. Gorišnica; 2-sob. Dornava, 2,5-sob. Zg. Hajdina pritičje; 2,5-sob. Rimska pl., 3-sob. Potrčeva pritičje; 3-sob. Rimska pl. II. etaža; 3-sob. Ul. 5. prekomorske z atrijem; 3-sob. Podlehnik; 3-sob. Majšperk; 3-in 4-sob. Ul. 5. prekomorske - Ptuj v prodaji nova stanovanja in parkirni prostori nad Šparom. **Hiše:** 1-druž. Brstje; 1-druž. Krčevina pri Vurbergu; 1/2 hiše Spolenakova - Ptuj; atrijska Sakušak; 1-druž. Ptujska Gora; nedokončana Placar; nedokončana Vitomarci; 2-druž. Ptujska Gora; Hajdoše, atrijska Zg. Pričevata; starejša Bukovci; starejša Mala vas; 2-druž. Spuhla; 2-druž. Tavčarjeva; 2-druž. Leše Majšerk itd. Prodaja vrstnih hiš Ra-

belčja vas - še omejena količina. **Poslovne hiše:** Brstje, Borovci, Grajena gostinsko - trgovsko - stanovanjski objekt v obratovanju; Orešje; Nova vas pri Markovci itd. Apartama Ptudske toplice.

**Vikendi:** Kicar lepa lokacija, Majski Vrh nova vikend hiša, v račun enosobno stanovanje; Prerad, Krčevina pri Vurbergu brunarico zelo urejeno; Hrastovec; Stranci, Vareja itd. **Parcele:** Gorišnica več parcel; Rogoznica; Krčevina pri Ptiju itd. **Kmetije:** Krčevina pri Vurbergu; Lovrenc na dr. polju, Mala Varnica, Majski Vrh; Slovenija vas itd. Agencija Vikend, Biš 8 B, Trnovska vas, tel. 02 757 11 01, GSM 041 905-402, posl. center Domino, tel. 02 748 10 12, fax 02 748 10 14.

**STORITVE**

**ZA DVORIŠČA**, dovozne poti ter gradnjo dostavljamo sekaneč, pesek, gramoz. Tel. 745 08 51, Prevozništvo Vladimir Petek, s.p., Sovretova pot 42, Ptuj.

**ELEKTRO STORITVE, Branko Kodrič, s.p.**, Naraplje 1, Majšperk, servisi na objektih in strojih, elektroavtomatika, elektroinstalacije. GSM 041 617-077.

**POPRAVILO TV** aparativ, videorekorderjev ter druge elektronike. Servis pralnih, pomivalnih, sušilnih strojev. Storitev na domu. Elektromehanika Jurič, s.p., Borovci 56 b, tel. 755-49-61 GSM 041 631-571.

**Tednikove čestitke**

Izrazite najlepše želje svojim najbližnjim ob njihovih uspehih, praznikih in svečanih dogodkih ali pa jim samo povejte, da jih imate radi.

**PREVOZI PREMOGA** iz Velenja zelo ugodno, možnost plačila na čeke. Tel.: 629-10-95. Prevozništvo Vladimir Pernek, s.p., Sedlaček 91, Podlehnik.

**SUHA GRADNJA** Knauf sistem - adaptacije stanovanj, mansard, predelne stene, spuščeni stropi, suhi estrihi, vgradnja streljnih oken Velux - od ideje do izvedbe. Za informacije pokličite 02 78 83 110, GSM 041 675-972, Bojan Štumberger, s.p., Zg. Hajdina 157.

**MOTORNA VOZILA**

**AVTO-RAK**, ugodno prodamo: uno 1.0 IE, 1996, audi 80 1.6, 1989, ibiza 1.4 CLX, 1995, polo 1.0, 2000, alfa romeo 146 1.6, 1999, punto 55 S, 1994, saxo 1.0, 2000, lantra 1.8 top-k, 1996, almera 1.4 LX, 1997, MGF 1.8i cabriolet, 1999, kia sephia 1.8, 1998, megane 1.6 RN alize, 1997, megane break 1.4 16V RT, 1999, rover 416 SI, 1996, mercedes A 140 classic, nov, charade 1.5, 1997, golf 1.4 i CL karavan, 1996, audi A6 2.4 quattro, 1999, lantra 1.8 GLS wagon, 1996, toyota hiace 2.4, 1993, voyager 2.5 SE, 1993, seat inca 1.6, racer 1.5 base, 1993, passat 2.0i GL kar., 1996, astra 1.6i GL kar., 1992, sephia 1.6 SLX, 1994, astra 1.4i kar., 1997, peugeot 205, 1991, peugeot 306 1.4, 1994 ... Posredovanje pri odkupu vozil do 5 let starosti, plačilo takoj, Radko Kek, s.p., Nova vas pri Ptiju 76 a, Ptuj, tel. 02/78-00-550.

**ptujske pekárne in slávnostné deserty**

**ceneje**

d.o.o. Rogozniška c. 2, Ptuj

**BOSCH****ORIGINALNI IN REZERVNI DELI**

- vžigalne in ogrevalne svečke
  - črpalke goriva
  - vbrizgalne šobe
  - brisalci twin
  - akumulatorji silver
  - klinasti in zobati jermenii
  - vsi ostali rezervni deli BOSCH
- NOVOST:** svečke super plus YTTRIUM

**Pri gotovinskem plačilu nudimo 10% popust!**

**Trgovina Uzana:** PC Drava, Osojnikova 9, PTUJ, tel.: 774-16-71

**Veleprodaja Uzana d.o.o.:** Belšakovica 76, PTUJ, tel.: 748-14-90

**HYUNDAI**

**RAZBURLJIVI PRIHRANKI**

Hyundai Avto Lunežnik, Slovenska Bistrica

Telefon: 02 / 845 21 40

**Delovni čas:** pon.-pet.: od 6.00 do 22.00 ure  
**sobota:** od 7.00 do 15.00 ure

**VULKANIZERSTVO**  
**obnova avtoplaščev****Ivan KOLARIČ s.p.**

**Prodaja novih in obnovljenih avtoplaščev za osebna in tovorna vozila ter kmetijsko mehanizacijo.**

Bukovci 121c, 2281 Markovci pri Ptiju, Telefon: 02 / 788 81 70

**TEDNIK**

[www.radio-tednik.si](http://www.radio-tednik.si)  
tednik@amis.net

**PRIPRAVLJENI NA ZIMO**

CENE BREZ DDV

<b>delovni kombinézon podložen,zimski</b>	7.170,00 sit
<b>delovna obleka podložena, zimska</b>	8.050,00 sit
<b>rokavice zimske (cerada, krzno)</b>	2.208,00 sit
<b>čevlji podloženi z filcem Fidler</b>	5.160,00 sit

**Zaščita Ptuj**  
konfekcioniranje in trženje d.o.o.  
Rogozniška cesta 14, 2250 Ptuj

Tel./ Fax komer.: (0)2 777 63 91  
Tel.n.c.: (0)2 779 71 11  
E - mail: [zascita@siol.net](mailto:zascita@siol.net)  
[www.zascita-ptuj.si](http://www.zascita-ptuj.si)

Def.čas: pon. - pet. od 7 do 15 ure

*Ziviljenje tiho dolje teče,  
a zame, dragi, ni več sreče,  
ta je mene zapustila,  
ko sem tebe izgubila!*

**SPOMIN**

14. novembra mineva leto žalosti, odkar nas je za vedno zapustil dragi mož, oče in dedi

**Mihail Drevenšek**  
IZ TRŽCA 44/a

Hvala vsem, ki se ga spominjate.



Tvoji najdražji

**REGAL WIKTORIA**

dolžina: 3,60 m  
višina: 2,10 m

**BARVA:** hrast rustikal

**AKCIJA od 15.11. do 29.11.!**

<del>96,86</del> sit	<b>79,430</b> sit
----------------------	-------------------

**DVOSED SISSI**

Raztegljiv v posteljo z latofleksom  
Dimenzija: 195x160

**brez opiral**

~~52,859~~ sit

**39,644** sit

Cene in popusti veljajo od 15.11. do 29.11.

**Za drobne korake sreče**

Uresničujemo svoje poslanstvo. Naša vizija nas spodbuja, da soustvarjamo zadovoljstvo vseh ljudi. Smo partner in zaveznik razvoja. V duhu sproščenosti, življenja, prihodnosti.

**Mercator**

**SREČNO NOVO LETO! MI ŽE OBRAČUNAVAMO V EVR-ih!**

**zima je lepa**

**SKODA AUTO**

Naš tečaj je tako ugoden, da pri vozilu Škoda Octavia prihranite 250.000 SIT, pri vozilu Škoda Fabia pa do 190.000 SIT.

Ponudba velja do razprodaje zalog!

**Živiljenje tiho dolje teče,  
a zame, dragi, ni več sreče,  
ta je mene zapustila,  
ko sem tebe izgubila!**

**SPOMIN**

14. novembra mineva leto žalosti, odkar nas je za vedno zapustil dragi mož, oče in dedi

**Mihail Drevenšek**  
IZ TRŽCA 44/a

Hvala vsem, ki se ga spominjate.

## OBJAVE

Le kam odšel si, le kje si,  
da več nazaj te ni?

**SPOMIN**

18. novembra je minilo leto žalosti,  
odkar nas je zapustil naš dragi sin, brat  
in stric



**Franc Mlakar**  
Z DESTRNIKA 44  
5. 2. 1959 - 18. 11. 2000

Zelo te pogrešamo!

Tvoji najdražji

**SPOMIN**

10. novembra je minilo 1 leto, ko nas je  
za vedno zapustil naš dragi mož in ata



**Franc Holc**  
IZ ZAGORCEV 81

Mirno počivaj, naj lučka spomina ti vedno gori, tudi rožca  
cvetoča naj grob ti krasí, po poti, ki k tebi nas vodi, pa pri-  
demo vsi.

Žalujoči: žena Katarina, sinovi Boštjan, Simon, Silvo,  
Franček, hčerka Katja in stari oče

**ZAHVALA**

Ob boleči izgubi drage mame, babice  
in prababice



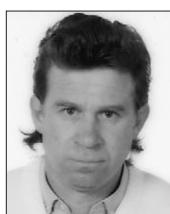
**Ane Grandl**  
IZ GRAJENŠČAKA 20

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom in pri-  
jateljem ter znancem, ki ste jo tako v lepem številu pospre-  
mili na njeni zadnji poti, darovali cvetje, sveče in za sv. maše  
ter nam izrekli sožalje.

Iskrena hvala gospe Veri za molitve in govor, gospodu  
župniku za opravljen obred, internemu oddelku bolnišnice  
Ptuj, pevcom in pogrebnu podjetju MAHER.

Vsi njeni

Ko prebujalo se je jutro,  
tiko si odšel.  
Kako boli in duša trpi,  
ko od bolezni in žalosti  
usihajo življenjske moći,  
veš ti in vemo mi,  
ki ob tebi smo bili  
zadnje trpeče dni.  
Sovrašto več duše ne boli  
in srce prekletstva več ne čuti.  
Kako bi rad poslušal, gledal,  
sedel med vami, katero vmes povedal,  
pa me tišči nad mano grob preran.

**SPOMIN**

Na svetu je mnogo dragocenih stvari, a najdragocenejše je  
življenje. Ko to ugasne, ti pusti žalost, bolečino in tisoč  
lepih spominov na našega dragega moža in atija

**Franca Stajnka - Branka**

S PREŠERNOVE 4

16. 4. 1958 - 18. 11. 2000

Bil si nam vse, kar lepega dalo nam je življenje.

Hvala vsem, ki s postankom ob njegovem mnogo prernem  
grobu, z lepo mislio ali svečko počastite njegov spomin.

Tvoji najdražji ter vsi tebi dragi

**Tednik**

Naročnina:  
**02/749-34-16**  
Tajništvo:  
**02/749-34-10**  
Reklame:  
**02/749-34-15**

Oglase, osmrtnice in  
male oglase za objavo  
v Tedniku sprejemamo  
za vsako številko do  
torka do 10. ure.  
Telefon:  
**02/749-34-16**.

Ko tvoje zaželimo si bližine,  
gremo tja v ta mirni kraj tišine,  
tam srce se tiho zajoče,  
saj verjeti ono noče,  
da tebe več med nami ni.

**SPOMIN**

Žalosten in boleč je spomin na 20.  
november 1999, odkar te ni več med nami, naš dragi mož,  
oče, dedek in tast



**Ivan Zadravec**  
IZ HVALETINCEV 5

V naših mislih in srcih še živiš in boš živel do konca naših  
dni.  
Hvala vsem, ki ga ohranite v lepem spominu, postojite ob  
njegovem prernem grobu in prižigate sveče.

Z bolečino v srcih tvoji najdražji

**ZAHVALA**

V naših domovih je ostala velika pra-  
znina ob slovesu naše drage mame,  
tašče, babice in prababice



**Terezije Robin**  
IZ PTUJA, NA OBREŽJU 12

Nič nam ne more povrniti bleska v oči in radosti v srca, a v  
naši bolečini nas je pomagalo tolažiti vaše iskreno sočutje z  
nami.

Hvala vsem, ki ste bili z njo ob njenem zadnjem slovesu,  
hvala sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za daro-  
vano cvetje, sveče in svete maše.

Hvala vsem, ki ste nam v tej neizmerni izgubi bili kakorkoli  
v oporo.

Iskrena in posebna zahvala vsem, ki ste jo imeli radi in ji  
bogatili življenje.

Žalostni smo, ker smo te izgubili, a hvaležni, da smo te  
imeli.

Njeni najdražji

Prazen dom je in dvorišče,  
zaman oko te naše išče,  
ni več tvojega smehljaja,  
le trud in delo tvojih  
pridnih rok ostaja.

**ZAHVALA**

Z bolečino v srcu nas je zapustil dragi  
mož, oče, dedi, brat, tast, boter in stric



**Ivan Nemeč**  
IZ RABELČJE VASI 25 C

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prija-  
teljem in znancem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji  
poti, darovali cvetje, sveče in nam izrazili ustno in pisno  
sožalje.

Posebna zahvala g. patru Stanetu za opravljen obred, pevcem  
Komunalnega zборa za odpete žalostinke, govornikoma g.  
Paternostu, ga. Veri, godbeniku in pogrebnu podjetju  
Komunala.

Žalujoči: žena Marica, hčerke Marica,  
Cvetka in Silva z družinami

Oh, kako boli,  
ko ljuba mami, oma, te več ni,  
ostali so sledovi tvojih pridnih rok,  
katero cenil bo še pozeten rod,  
ponosna, trdna kakor skala  
vso ljubezen in sebe si nam dala,  
za vse, prav vse ti še enkrat hvala.  
Oh, kako boli,  
ko tebe več med nami ni.

**ZAHVALA**

Ob boleči izgubi naše drage mame, babice in prababice



**Elizabete Voglar**

IZ DOLAN 17

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prija-  
teljem in znancem, ki ste jo v tako velikem številu pospre-  
mili na njeni zadnji poti, ji darovali cvetje, sveče in za sv.  
maše, nam pa izražili sožalje.

Posebna zahvala teti Treziki, družinama Hvalec in Jožeta  
Kokola, pevcom za odpete žalostinke, godbeniku za odigrano  
Tišino, govornikoma za poslovilne besede, KS Cirku-  
lane, g. dekanu za opravljen obred in sv. mašo ter podjetju  
MIR.

Vsem še enkrat iskrena hvala.

Žalujoči: sinova Tonček in Franček z družinama

Zaman je bil tvoj boj,  
zaman vsi dnevi tvojega trpljenja,  
bolezen je bila močnejša od življenja.  
Nič več nasvetov tvojih ni in stiska tvojih rok,  
ostali so sledovi tvojih pridnih rok.

**SPOMIN**

17. novembra mineva leto dni, odkar  
nas je zapustil naš dragi mož, oče, očim, dedek, stric, brat in  
dobri sosed

**Ivan Novak**

IZ KRČEVINE PRI VURBERGU 7

Hvala vsem, ki mu v spomin prižgete svečko ali podarite  
cvet.

Žalujoči: žena Nežika, sinovi Jože, Ivan, Tona  
z družinami ter pastorek Maks z družino



Le kdo pozabil bi gomilo,  
v kateri zlato spi srce,  
ki prisrčno nas ljubilo,  
do poslednjega je dne?

**SPOMIN**

Tih in boleč je spomin na 15. november 1999, ko je prene-  
halo biti tvoje zlato srce in si nas za vedno zapustila, ljuba  
žena, mama, babica, tašča in sestra

**Kristina Petek**  
IZ POLENCEV 33, POLENŠAK

Lepa hvala vsem, ki obiščete njen grob, ji prižigate sveče in  
ohranite spomin nanjo.

Žalujoči: vsi, ki smo te imeli radi



Le kdo, le kdo pozabil bi gomilo,  
kjer spi zlato očetovo srce,  
ki nas neskončno je ljubilo  
vse do zadnjega je dne?

**SPOMIN**

17. novembra mineva dvajset let, odkar nas je zapustil dragi  
mož, ata, dedek in tast

**Franc Grašič**  
IZ JURŠINCEV 61

Hvala vsem, ki se ustavite ob njegovem grobu, mu poklonite  
svečko ali cvet.

Tvoji najdražji



Mama, ni te več v hiši,  
nihče več tvojega glasnu ne sliši,  
hudo bo, ko te več ne bo,  
ker za vedno vzelala si slovo.

**ZAHVALA**

Ob boleči izgubi drage mame

**Matilde Pihler**  
IZ GRAJENŠČAKA 26

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom in  
znancem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti, darovali  
cvetje, sveče in sv. maše.

Zahvaljujemo se gospodu župniku za opravljen pogrebni  
obred, pevcom za odpete žalostinke, godbeniku za odigrano  
Tišino, govornikoma za ganljive besede slovesa ter pogre-  
bnemu podjetju MAHER.

Iskrena hvala osebju ptujske bolnišnice.  
Vsem in vsakemu posebej še enkrat HVALA!

Žalujoči: hčerka in sin z družinama in nečak Lojzek

# Ugledna druščina uveljavljenih ustvarjalcev

V Miheličevi galeriji na Ptiju so na ogled dela devetnajstih slikarjev iz Slovenije in Hrvaške, ki so v začetku septembra teden dni ustvarjali na ptujskem gradu na 10. likovni koloniji kidričevskega Taluma. Dr. Marjeta Ciglenečki je prepričana, da je to pomemben ptujski kulturni dogodek, ki mu je zagotovljeno stalno mesto v programu muzejskih prireditev, saj gre za ugledno druščino uveljavljenih likovnih ustvarjalcev.

Na jubilejni Talumovi likovni koloniji je letos resnično ustvarjala ugledna in razmeroma številna druščina uveljavljenih umetnikov: Todorče Atanasov, Rudi Benetik, Andrej Božič, Andrej Brumen-Čop, Dušan Fišer, Zmago Jeraj, Jurij Kalan, Aleksijs Kobil, Gregor Kokalj, Gani Laloshi, Lucija Močnik, Tomaž Plavec, Silvester Plotajs - Sicoe, Ivo Prančič, Natalija Šeruga, Marij Vrenko, Žarko Vrezec, Zlatan Vrkljan in Mojca Zlokarnik.

**Dr. Marjeta Ciglenečki** je ob odprtju razstave njihovih letosnjih del dejala, da so bili začetki Talumove likovne kolonije skromni, saj se je septembra 1991 na gradu Štatenberg zbralo le nekaj slikarjev, ki so na povabilo Branka Gajšta iz Sestrž slikali v zasilno urejenih prostorih. Ker po nekaj letih propadajoče zgradbe štatenberškega gradu niso več nudile zavjetja, ki je potrebno za delo slikarjev, sta zadnji dve slikarski koloniji - deveta in deseta - potekali na ptujskem gradu v prav tako zasilno urejenih prostorih nedanje konjušnice in vzhodnega stolpa. Pomemben vsebinski premik za kolonijo je bila po besedah dr. Marjeti Ciglenečki odločitev, da umetniško vodenje prevzame slikar **Dušan Fišer**, ki je vabila za kolonijo naslovil na najpomembnejša imena sodobnega slovenskega slikarstva. In tako se na Talumovi koloniji že nekaj let zbira ugledna druščina uveljavljenih ustvarjalcev, ki pritegnejo medse tudi nekaj mlajših, manj znanih, a obetavnih imen.

Kolonije potekajo teden dni v septembru, razstave pa v začetku novembra - od leta 1996 v Miheličevi galeriji, ki deluje pod okriljem Pokrajinskega muzeja na Ptiju.

Nedvomno so razstave Talumovih kolonij pomemben ptujski kulturni dogodek, ki mu je zagotovljeno stalno mesto v programu muzejskih prireditev, meni Marjeta Ciglenečki. Zagov

tovo pa so pomembne tudi za Talum, kjer se je z leti izoblikovala pozornosti vredna slikarska zbirka, saj udeleženci kolonije vsako leto predajo tovarni v last vsaj eno na koloniji nastalo delo. Tako so v upravnih stavbi s slikami iz kolonije opremjeni pisarniški prostori in hodniki.

Na dosedanjih desetih slikarskih kolonijah Taluma je ustvarjalo že 70 slikarjev. Ti so ustvarili okoli 140 umetnin, ki so postale Talumova lastnina. Neuraden organizator kolonije je **Darko Ferlinc**, umetnostni vodja pa slikar **Dušan Fišer**. Likovne kolonije Taluma vsako leto spremljajo tudi solidni katalogi, v katerih so poleg običajne uvodne besede dr. Marjet

Ciglenečki s po enim svojim delom predstavljeni tudi vsi udeleženci kolonije. Pri tem je pomembna tudi vloga mojstra fotografije **Stojana Kerblerja**, ki s svojim fotoaparatom redno spremlja potek dela in prijetnost druženja na kolonijah.

V imenu Pokrajinskega muzeja Ptuj je o pomenu Talumovih likovnih kolonij in sodelovanju muzeja z likovnimi ustvarjalci govorila pomočnica direktorja **Nataša Kolar**. Razstavo je odprla članica uprave Taluma **Brigita Ačimovič** ter poudarila, da je umetnost tista, ki nas ves čas spremlja in se od nje lahko učijo tudi v gospodarstvu. Dogodek sta kulturno popestrila in obogatila mlada obetavna kitara jazz dua Šalamon.

Še to. V Talumu pripravljajo poseben katalog z izborom slik vseh njihovih dosedanjih likovnih kolonij, v marcu prihodnje leto pa bodo izbor likovnih del iz kolonij razstavili v Jakopičevi galeriji v Ljubljani.

**M. Ozmeč**



O pomembnem ptujskem kulturnem dogodku, desetih likovnih kolonijah Taluma, je govorila dr. Marjeta Ciglenečki



Razstavo letosnjih likovnih del 19 slikarjev je odprla Brigita Ačimovič, članica uprave Taluma. Foto: M. Ozmeč

Varni na poti doma in v tujini

MODRI KASKO Z BREZPLAČNO ASISTENCO



## Napoved vremena za Slovenijo



### Napoved za Slovenijo

Danes bo pretežno jasno, v jugovzhodni Sloveniji občasno zmereno oblakno. Burja na Primorskem bo popoldne nekoliko oslabela. Najnižje jutranje temperature bodo od 0 do -5, na Primorskem okoli 8, najvišje dnevne od 2 do 7, na Primorskem do 12 stopinj C.

### Obeti

V petek in soboto se bo nadaljevalo suho vreme. V zahodnih krajih bo pretežno jasno, drugod občasno zmereno oblakno.

## Kulturni križemkražem

**PTUJ** \* Galerija ŽULA 3 iz Prešernove 1 v petek, 16. novembra, ob 18. uri odpira razstavo slikarjev Zdenke Žido in Sandija Červeka.

**ORMOŽ** \* V petek, 16. novembra, ob 18. uri se bo v športni dvorani OŠ Ormož zaključna slovesnost ob praznovanju 100-letnice slovenske šole na Hardeku.

**PTUJ** \* V petek, 16. novembra, ob 19. uri bo v refektoriju minoritskega samostana Viktorinov večer s Kristino Šamperl Purg, ki bo predstavila temo Nemčurstvo - fenomen Ptuja in okolice?!

**PTUJ** \* Pokrajinski muzej Ptuj vabi otroke in njihove starše v soboto, 17., in nedeljo, 18. novembra, na Muzejski vikend na gradu. Izdelovali bomo darilne škatlice.

**PTUJ** \* V soboto ob 18. uri bo v Glasbeni šoli Karola Pahorja koncert Ptujčanke violistke Veronike Emeršič, ki jo bo na klavirju spremljala Vlasta Doležal Rus. Nastopil bo tudi Kvintesenska kvintet, ki ga sestavljajo Maja Bevc in Katja Klančnik, violinista, Veronika Emeršič, viola, Petra Vodopivec, violončelo, in Mateja Murn, kontrabas.

**VITOMARCI** \* V nedeljo, 18. novembra, bo ob 15. uri proslava v počastitev 110-letnice KUD Vitomarci.

**PTUJ** \* Območna izpostava skladu RS za kulturne dejavnosti vabi v Literarno arenou z Alešem Debeljakom, pesnikom, eseistom in profesorjem na Fakulteti za družbene vede, ki bo v ponedeljek, 19. novembra, ob 19.00 v Stari steklarski delavnici na Slovenskem trgu. Z gostom se bo pogovarjala Nataša Petrovič.

**PTUJ** \* V sredo, 21. novembra, ob 17. uri bo v Knjižnici Ivana Potrča predstavitev inštalacije - slike z naslovom Knjižnica, ki jo knjižnici podarjata akademski slikar Dušan Fišer in pesnik Aleš Šteger, ter zasaditev dreves na zelenici knjižnice.

**MARIBOR** \* V sredo, 21. novembra, bo ob 18. uri v prostorih Društva likovnih umetnikov Maribor odprtje likovne razstave Ptujčana Jožeta Foltina. V kulturnem programu bo sodeloval Komorni moški zbor Ptuj pod vodstvom Franca Lačna.

**PTUJ** \* Prihodnji četrtek, 22. novembra, ob 17. uri bo na mladinskem oddelku Knjižnice Pravljica z jogo za otroke do četrtega leta dalje. Zaželeni so copatki in lahna športna oblačila. Vstopnine ni.

**PTUJ** \* V restavraciji Lužnik je na ogled slikarska razstava Franca Simoniča iz Ptuja. Odprta je do 6. decembra.

**LENART** \* Zveza kulturnih društev občin Benedikt, Cerkvenjak, Lenart in Sv. Ana je v petek, 9. novembra, avli Jožeta Hudalesa v Lenartu odprla razstavo slik Martine Golja z Zavrha z naslovom Rožice za rožce. Razstavo si je možno ogledati do 30. novembra.

**KINO PTUJ** \* Ta teden si lahko ob 18. in 20. uri ogledate Film, da te kap 2, prihodnji teden pa ob 18. uri Male vohune, ob 20. pa Moulin Rouge.

## ČRNA KRONIKA

### PRETESNO PREHITEVANJE

9. novembra ob 14.30 uri je S.S., star 20 let, iz Ptuja vozil osebni avtomobil po regionalni cesti iz Grajene proti Vurbergu. Izven naselja Grajenččak je pričel prehitevati osebni avtomobil, ki ga je v isti smeri vozil D.O., star 28 let, iz Ptuja. Ker S.S. vozila ni prehiteval na primerni bočni razdalji, je z desnim delom svojega vozila trčil v sprednji levni del prehitevanega vozila. Njegovo vozilo je zaradi sunka obrnilo za 180 stopinj in zdrsnilo je prek desne bankine v strugo potoka Grajena ter trčilo v drevo. Prehitevano vozilo pa je po trčenju zaneslo na desno bankino in od tam v potok Grajena. V nesreči sta bila voznika lahko telesno poškodovana, v vozilu S.S. pa sta se hudo telesno poškodovala M.S., star 20 let, iz Ptuja in V.H., star 22 let, prav tako iz Ptuja.

### UKRADENI KIPI IN SLIKE

Neznani storilec je v času med 31. oktobrom in 6. novembrom prišel in notranjost cerkve sv. Ana v Velikem Vrhu, občina Gorišnica, in iz notranjosti odtrujil stoeči leseni kip sv. Marka, velik 70x20 cm, pozlačen, dva lesena sedeča kipa angelala, velika 50x20 cm, in dva velika 25x20 cm, vsi pozlačeni, tri slike (olje na platno) Sv. Ana, velikosti 150x102 cm, in Sv. Marija, velikosti 110x80 cm, ter slika na papirju Papeža Leona 13., velikosti 84x64 cm). Župnišče Cirkulane je pri tem oškodovano za okoli 10.000.000 SIT. Policiisti zbirajo obvestila, da bi izslediti storilca.

**VETERINARSKA AMBULANTA MAJŠPERK, Lesje 34**

Ambulanta za ljubitelje malih živali je odprta vsak delavnik od 8. do 9.30 ure in ob torkih od 15. do 18. ure  
Informacije dobite na telefonsko številko: 02/795-00-60

### TEH CENTER

TRGOVINA, STORITVE, UVOD - IZVOZ d.o.o.  
2250 PTUJ, Štuki 1  
Tel.: 02/787 96 30

### TRGOVINA • črna in barvna metalurgija

- ročno in električno orodje
- vodovod in toplovod
- okovje in ležaji ter vrtni program GARDENA

### PROIZVODNJA KOVINSKIH IZDELKOV

- Mlinska ulica 12, PTUJ, tel.: 02/ 787 96 25



Bela d.o.o.

• TRGOVINA • CENTRALNA KURJAVA

• VODOVOD • PLINSKE INSTALACIJE

Ugodni krediti od enega do petih let!

Rajko Bela d.o.o., Zabovci 85, 2281 Markovci, Tel.: 02/788 88 12

### PUNTO SAFE!

JESSENSKA KOLEKCIJA FIAT



Nakup z osebno izkozenico

in 25% pologom.

Kredit brez pologa do 5let.

Avto Prstec d.o.o.

Ob Dravi 3a, 2251 Ptuj

Tel.: 02/782-3001, 050/613-310

## OSEBNA KRONIKA

**Rodile so:** Karmen Krajnc, Orešje 120, Ptuj - Evelin; Ksenja Klauški, Strmelska 28, Rogatec - Stivna in David; Petra Petek, Moškanjci 112/b, Gorišnica - Nino; Nataša Simonič, Gorišnica 113, Gorišnica - Nušo; Vesna Tomazič, Placerovci 12, Gorišnica - dečka; Irena Senica, Cvetkovci 104, Podgorci - dečka; Irena Štumberger, Spuhla 52, Ptuj - Miha; Suzana Šmigoc, Dravinjski Vrh 57, Videm - Simona; Nataša Lukacijčič, Sakušak 38, Juršinci - Gašperja; Nataša Ljubec, Kraigherjeva 18, Ptuj - Aljaža; Glorija Pekošek, Sladki Vrh 8, Sladki Vrh - Nika; Sabina Meško, Mihovci 47, Velika Nedelja - Aljaža; Jasna Munda, Obrež 15, Središče ob Dravi - Vida.

**Poroke - Ptuj:** Marjan Gašparič, Prusnikova ul. 52, Maribor, in Lidiya Kocuvan, Trg Dušana Kvedra 9, Maribor; Viktor Krasnič, Hardek 4, in Valbone Gjokaj, Dašinoc, ZR Jugoslavija.

**Umrl so:** Antonija Toš, roj. Arnuš, Kicar 28/a, roj. 1917 - umrla 30. 10. 2001; Ana Grandl, roj. Krajnc, Grajenččak 20, roj. 1912 - umrla 4. 11. 2001; Viktor Pristovnik, Čufarjeva ul. 4, Ptuj, roj. 1930 - umrl 26. 10. 2001; Jožef Geč, Moškanjci 71, roj. 1955 - 27. 10. 2001; Elizabeta Voglar, roj. Štumberger, Dolane 17, roj. 1915 - umrla 2. novembra 2001; Stanislav Matjašič, Gerečja vas 44, roj. 1958 - umrl 5. 11. 2001; Elizabeta Radzira, roj. Pihler, Ločki Vrh 55/b, roj. 1939 - umrla 5. 11. 2001; Antonija Kumer, roj. Saler, Rimsko ploščad 5, Ptuj, roj. 1917 - umrla 3. 11. 2001; Ljudmila Babič, roj. Poljak, Jadrantska ul. 8, Ptuj, roj. 1932 - umrla 4. 11. 2001; Ivan Nemec, Rabelčja vas 25/c, Ptuj, roj. 1925 - umrl 5. 11. 2001; Marija Cimerman, rojena Horvat, Obrež 2, roj. 1926 - umrla 8. 11. 2001; Matilda Pihler, roj. Kramberger, Grajenččak 26, roj. 1933 - umrla 6. 11. 2001.